Nr. 6 Juni 2014 Deutschland 3,20 € Österreich 3,70 € • Schweiz 6,40 sfr • Belgien 3,90 € • Luxemburg 3,90 € • Italien 4,70 € • Slowakei 5,00 € • Slowenien 4,90 €

selbst ist der Mann

Das Do-it-yourself-Magazin

Deutschlands erstes Do-it-yourself-Magazin • www.selbst.de

VPA -GETESTET

Gartenschlauch-Kupplungen





108 Seiten für nur 3,20 €

Extra: Garten-Geräte

» SONDERTEIL

Neue Lust am Grillen



BBQ-Geräte und Zubehör



» WERKZEUGKLINGEN

Richtig schärfen und pflegen

» SCHIENENSYSTEM

Verschiebbare Steckdosen

» SPIELE AUS HOLZ

Familien-Spaß im Garten



Schnell gebaut für nur 175 Euro!

Outdoorküche

» Stauraum » Spüle » Tisch

» WM-SPEZIAL

Sound-Tisch, Party-Möbel, Flaschentrage



» BAUPLAN

Rollbank für den Garten

4 190627 403202 06

PROJEKT SCHAU

Die Messe im Markt.
Jeden Monat neu.

05.06. – 28.06.2014

Farben mit Funktionen.

Innenanstriche mit Zusatznutzen.



Kostenlose LIVE Vorführungen

Neugierig?

Freitag 17 Uhr
Samstag 10 Uhr und 14 Uhr

Themen:

- Wände als Magnet- und Kreidetafel nutzen
- Wände vor Flecken und Kratzern schützen
- Fliesen- und Trockenbauwände streichen

HORNBACH
Es gibt immer was zu tun.

www.hornbach.de/funktionsfarben

Editorial



Nils Staehler
Chefredakteur

Start der Grill-Saison und der WM 2014



LIEBE LESERIN, LIEBER LESER,
die Lust am Grillen konnten wir alle dank des schönen Wetters der letzten Wochen schon intensiv genießen. Doch es gibt noch viel mehr für die Outdoor-Küche: Wissen Sie, wie man Flammlachs macht oder eine Pizza auf dem Grill bäckt oder wie man mit einem Smoker arbeitet und mit welchem Zubehör man viele weitere Spezialitäten auf dem Standardgrill bereitet? Das und viel mehr erfahren Sie in unserem Titelthema Outdoor-Küche.
Zusätzlich bieten wir Ihnen ein Spezial zur Fußball-WM an mit Themen wie Sound-Stehtisch, klappbaren Partymöbeln und Bierträger. Natürlich gibt es zu den Extras auch auf ***www.selbst.de*** weitere Anregungen und Ideen.
Viel Spaß beim Lesen und viel Erfolg beim Heimwerken!

Nils Staehler

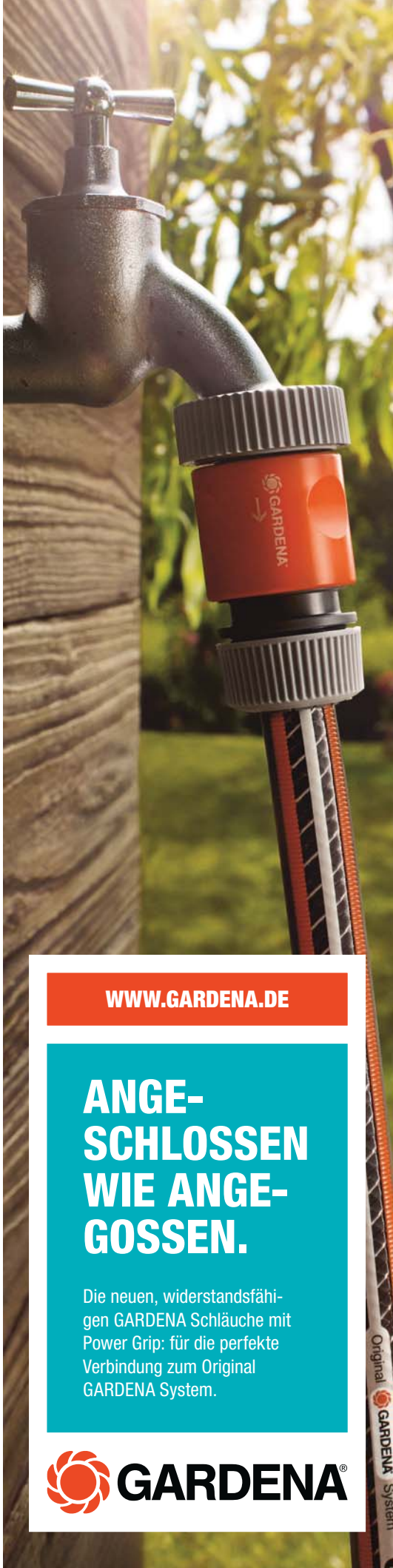


Alles über Grill-techniken, Tipps und Infos zu Zubehör und vielen weiteren Möglichkeiten des Outdoor-Cookings finden Sie in unserem Titelthema und noch mehr auf www.selbst.de.

Fotos: Triflex, Fotolia



WM-Spezial!
Passend zur Fußballweltmeisterschaft stellen wir Ihnen viele Ideen für aufregende Spiele mit Freunden zuhause vor.



selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

Juni

Die Grill-saison ist eröffnet!







Titelthema

Outdoor-Küche

Draußen kochen: Große Küchenzeile mit Spüle und Gartentisch mit Fliesenoberfläche.

6

Richtig grillen: Grillgeräte, Brennstoffe und Zubehör im Überblick.





SCHON GEWUSST?

Jetzt geht's los!

Am 12. Juni ist Anstoß in São Paulo: Brasilien gegen Kroatien. Wir haben die passende Ausstattung für Ihr Fußballfest 2014.

WM-Spezial



28 **Sound-Stehtisch**
Hier ist Musik im Ständer!



34 **Flaschen-Trage**
Leicht und schnell nachzubauen



36 **Party-Möbel**
Praktisch und bequem

Möbelbau & Wohnen

24 Magazin Neuheiten und Aktuelles sowie Bauthemen zur Fußball-WM

28 Sound-Stehtisch für draußen
An diesem Tisch kann man stehen, trinken und Musik hören. Wasserfeste Lautsprecher im Ständer machen's möglich.

34 Flaschen-Trage
Kleiner Helfer, um in der Halbzeit für Getränke-Nachschub zu sorgen.

36 Party-Möbel
Dieses praktische Terrassenmöbel bietet Sitzplätze in bequemer Höhe und lässt sich zum Verstauen auseinanderbauen.

Bauen & Renovieren

40 Magazin Tipps und Produkte

44 Fassadenverkleidung
Eine Holzverschalung sieht schick aus und kann inklusive Dämmung auch selbst montiert werden.

60 SERIE Energiesparen
Lüftungsanlagen können helfen, Heizenergie zu sparen. Sie müssen aber auch gewartet werden. Wir zeigen, wie's geht.

64 Flachdachreparatur
Spröde, rissige Dachbahnen mit geeigneten Bitumenmassen abdichten.

Wissen & Technik

68 Magazin Innovation und Know-how

72 PRAXISTEST Schlauchkupplungen
Schlauch anschließen, Wasser aufdrehen, spritzen – das geht manchmal nur bedingt, wie unser Praxistest zeigt.

78 SERIE Elektro-Arbeiten
Teil 4 **Mobile Steckdosen**: Mit diesem Kabelkanal bekommen Sie Strom dort, wo Sie sich das wünschen!

82 Werkzeuge schärfen
Gartengeräte werden mit der Zeit stumpf. Doch das Nachschärfen ist mit den richtigen Hilfsmitteln kein Problem.

Garten & Freizeit

06 TITELTHEMA Outdoor-Küche
Endlich draußen sitzen und brutzeln: Bauvorschlag für Gartenküche und Tisch sowie alles zum Thema Grillen.

88 Magazin Mehr Erfolg im Garten

92 BAUPLAN Schubkarrenbank
Mit dieser Bank aus wetterfester Douglasie können Sie der Sonne folgen und sitzen so immer im rechten Licht.

98 SERIE Natürlich gärtnern
Gemüseanbau im eigenen Garten gelingt auch ohne chemisch belastetes Saatgut und kritische Düngemittel.

100 Gartenspiele
Zwei Spiele für Groß und Klein, die Sie aus Holz leicht selbst bauen können.

Service & Info

3 Editorial
51 Grundwissen
59 Impressum/Katalogservice
63 Heimwerker des Monat
66 Freundschaftswerbung
85 Baupläne
86 Preisrätsel
106 Vorschau



JETZT SAMMELN! Grundwissen von A bis Z

IN JEDEM HEFT:
8 Seiten zusätzlich – mit praktischem Sammelordner zum Bestellen

NEU! Kennen Sie eigentlich schon unsere Prämie für Abo-Neukunden?
In diesem Heft: *Gartenbank „Windsor"* aus Metall/Hartholz- Mix, **mehr auf Seite 66!**



Titelfotos: Dalsgaard, Weimann, Fotolia



selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin
PRAXISTEST
Beauftragtes Institut: VPA Versuchs- und Prüfanstalt

72

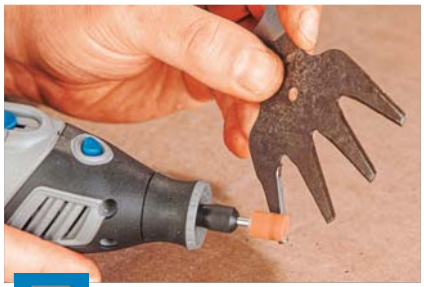
11 Schlauchkupplungen
im großen Vergleichstest



44 Fassadenverkleidung
Dämmung und Holzverschalung

64 Flachdach-Reparatur
Rissige Dachbahnen abdichten





82 Werkzeuge schärfen
So schneiden die Geräte wieder

Internet
Basiswissen, Anleitungen und Know-how rund um Do-it-yourself unter **www.selbst.de**

Bauplanbestellung
„selbst ist der Mann"-Bauplan-Service
Industriestraße 16, 50735 Köln
Fax: 0221/7709-6565
www.selbst.de/bauplan-bestellung

Lesertelefon
Fragen an die Redaktion: ✆ **0221/7709-6508**
Dienstag und Donnerstag 10:00 bis 13:00 Uhr
E-Mail: leserservice-selbst@bauermedia.com

Abo-Service
„selbst ist der Mann" bequem per Post ins Haus? Anruf oder E-Mail genügt: ✆ **01806/ 31 39 39*, kundenservice@bauermedia.com**

*Mo.–Fr. 8-20 Uhr, Sa. 9-14 Uhr; 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf



Checkliste

SCHWIERIGKEIT Mittelschwer, Erfahrung ist hilfreich. Der Einbau der Spüle ist etwas trickreich.

WERKZEUGE ☐ Akkubohrschrauber ☐ Zwingen ☐ Schwingschleifer ☐ Stichsäge ☐ Flachfräsbohrer

ZEIT Zwei bis drei Tage

KOSTEN Küche ca. 100 Euro, Tisch ca. 75 Euro (Fliesenpreis kann stark variieren)

Von drinnen nach draußen

Die schönste Zeit des Jahres ist viel zu kurz! Kochen und genießen Sie in diesem Sommer doch einfach Ihr Mittag- oder Abendessen auf der Terrasse! Die Outdoorküche macht die Arbeit leicht, am neuen Tisch finden alle einen Platz.

TEXT KATJA FISCHBORN

Bei schönem Wetter locken uns Garten und Grill auf die Terrasse. Wer Lust hat auf Steak, Würstchen und knackige Salate, kann schon die Zeit der Vorbereitung draußen nutzen. Diese Outdoorküche bietet dafür ausreichend Platz und sogar eine Spüle und fließend Wasser – zumindest kaltes. Das benutzte Nass fließt dann hinterher z. B. wieder ins Beet. Die wichtigsten Kochutensilien können Sie griffbereit unter der Arbeitsfläche und auf dem Regal oberhalb verstauen. Während Sie Gemüse putzen und schneiden, können Sie gut den Grill im Auge behalten und Ihre Gäste unterhalten. Die können derweil an dem neuen, großzügigen Tisch Platz nehmen, der mit den gleichen Fliesen im Schieferlook und im Format 30 x 60 cm gestaltet wird wie die Küche und somit eine stimmige Einheit bildet. Dank der Oberfläche sind beide Möbel robust, das Holz hält mit entsprechendem Schutz versehen auch mal eine Schlechtwetter-Phase draußen aus.

Plus
Grill-Saison

Grillen und Barbecue sind so angesagt wie nie zuvor! Wir geben Tipps und Infos zum Thema, zeigen Grillgeräte und Zubehör.

» Grillen als Lebenseinstellung



» Grillgeräte ...

... und die richtige Anwendung zeigen wir Ihnen ab Seite 16



» Brennstoff ...

... und leckeres Grillgut sind das A und O beim BBQ ab Seite 21



» Nützliches ...

... Zubehör und unverzichtbare Helfer finden Sie auf Seite 23

1 Rahmenbau und Montage der Küchenzeile

Zerlegt in einzelne Arbeitsschritte ist der Bau der Küche gar nicht so schwer. Achten Sie darauf, dass Sie exakt arbeiten und die vorgegebenen Abstände einhalten. Grundsätzlich können Sie alleine den Aufbau schaffen, doch an einigen Stellen erleichtert ein Helfer die Arbeit.



1 Die vier Beine vorne und hinten bestehen aus je zwei Brettern. Diese werden eingespannt und dann verleimt und genagelt.



2 Für das exakte Maß des Rahmens legen Sie vier Fliesen aus und markieren Sie die Länge beispielhaft an einem Rahmenbrett.



3



4



5 Schneiden Sie Rahmenteile und Latten für die Rückwand zu. An den Beinen die Positionen markieren, verleimen und verschrauben (Bild 4), im oberen Teil rückwärtig befestigen (Bild 5).



6 Von oben wird dann das Deckbrett mit den Beinen verbunden – damit ist die Rückwand bereits fertig!



7 Die Vorderseite wird nach dem gleichen Prinzip gebaut. Das obere Rahmenbrett wird um Fliesendicke eingerückt (hier ca. 1 cm).



Die Outdoorküche bietet viel Arbeitsfläche und außerdem fließend kaltes Wasser, mit dem Sie Kartoffeln und Gemüse putzen können: „Bon appetit!“



8 Rückwand plan hinlegen (am besten auf Böcken o. Ä.), die Rahmenbretter rechtwinklig ausrichten und festzwingen.



9

Wenn alles sitzt, können die Bretter von der Innenseite verschraubt werden.



Hier ist ein Helfer gefragt!

10

Nun kann auch der Frontrahmen befestigt werden: Mit Zwingen wird er an den seitlichen Streben fixiert.



11

Von innen wird die Front dann mit den Seitenbrettern an den Beinen verleimt und verschraubt. Die Fliesen werden durch …



12

… eine äußere Verblendung am Platz gehalten (Detail). Die Abdeckbretter werden zwischen den Beinen befestigt. Leim angeben, …



… die Bretter in Position festzwingen (ggf. helfen lassen) und von innen verschrauben.

13



Das richtige Werkzeug für den perfekten Heimwerker finden Sie auf www.selbst.de!

14

Wie auch bei der Arbeitsfläche auf den unteren Rahmen eine Fliese auflegen. Die Abdeckbretter werden dann von der Außenseite fixiert und verschraubt.



15

Die seitlichen Abdeckbretter werden auf die gleiche Weise montiert.



16

Vor dem Anstrich wird der Rahmen noch geschliffen. Mit einem Schwing- oder Exzenterschleifer geht das fix.

Vor Nässe und Regen schützen



Damit Ihre Küche lange hält, sollten Sie je nach verwendetem Holz das Möbelstück mindestens zweimal entweder mit Lasur oder mit deckendem Lack streichen, ggf. zwischenschleifen.

Fotos: Lars Dalsgaard, David Weimann, Fotolia; Zeichnungen: Lars Dalsgaard



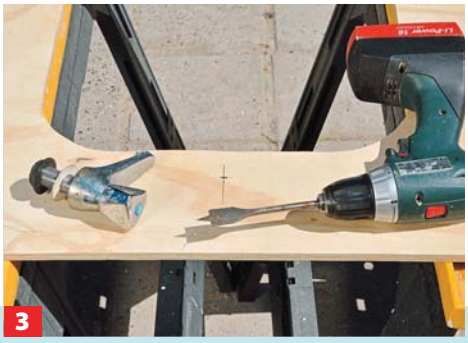
2 Arbeitsplatte, Spülbecken und Wasseranschluss

Für die Spüle ein passendes Loch in die Fliesen zu schneiden ist für Heimwerker sehr aufwendig. Deshalb sägen wir dieses aus einer Sperrholzplatte aus, die exakt so groß ist wie zwei Fliesen. Danach wird sie farblich an die Oberfläche angepasst und so unsichtbar integriert.

1 Drehen Sie das Spülbecken um, legen Sie es mittig auf das zugeschnittene Sperrholz und zeichnen Sie die Umrisse nach.



2 Verkleinern Sie den Umfang um die Beckenkante und bohren Sie ein Loch für den Einsatz der Stichsäge. Schneiden Sie das …



3 … Loch aus. Mit einem Flachfräsbohrer schneiden Sie das Loch für den Wasserhahn. Setzen Sie alles probehalber ein.



4 Dann wird das Holz in der Farbe der Fliesen mindestens zweimal lackiert. Gut trocknen lassen.



5 Nun setzen Sie das Becken in die Platte ein. Den Wasserhahn befestigen und unten ein Hahnstück (Detail) für die Schlauchkupplung anbringen.



6 Jetzt können die Spüle und alle Fliesen in den Rahmen eingelegt werden.

SELBST PRAXISTIPP

Schlauch sucht Anschluss

Wasserzufluss: A Schließen Sie Ihren Gartenschlauch auf einer Seite an einen Wasserhahn an, das andere Ende wird mit einer Schlauchkupplung an das Hahnstück unter der Arbeitsplatte angeklickt. **Wasserabfluss:** B Das Spülbecken hat einen Ablauf, an den Sie ggf. noch ein Winkelstück anstecken müssen. Über das Ende schieben Sie einen Schlauch. Dieser sollte einen nur wenig größeren Durchmesser als das Rohr haben, damit er stramm sitzt. Die Verbindung ggf. mit einer Schlauchschelle sichern. Das andere Schlauchende ins Beet oder in den Kanal legen.



A



B

» Zeichnung und Materialliste siehe **Seite 12**!

WIE **INTELLIGENT WOHNEN** SIE SCHON?



JETZT AM KIOSK
Erscheint jetzt monatlich

HEIMVERNETZUNG FÜR ALLE

- ✔ HEIZUNG & ENERGIE
- ✔ FENSTER & TÜREN
- ✔ LICHT & SOLAR
- ✔ ALARMANLAGEN
- ✔ MUSIK-STREAMING
- ✔ SMART TV



MAGAZIN
Jetzt am Kiosk für 6,- €

E-PAPER
Digital für iPad, Tablet & Co.

ABO inkl. Versandkosten
einfach online bestellen unter
www.connected-home/abo



Praxis-Test
Schlauch-kupplungen
in dieser Ausgabe ab Seite 72

Alle Hersteller arbeiten mit dem *Gardena*-Steck-system – allerdings gibt es große Preis- und Qualitätsunterschiede.

Einkaufszettel

selbst ist der Mann

Bretter 95 x 20:

1. ☐ **2 Beinbretter hinten** 1300
2. ☐ **2 Beinbretter vorne** 900
3. ☐ **4 Abdeckbretter** 1650
4. ☐ **4 Abdeckbretter seitl.** 460
5. ☐ **1 Deckbrett** 1840
6. ☐ **4 Rahmenbretter** 1800 x 85*
7. ☐ **4 Rahmenbretter seitl.** 560 x 85*
8. ☐ **2 Beinbretter hinten** 1300 x 70*
9. ☐ **2 Beinbretter vorne** 900 x 70*
10. ☐ **4 Latten** 1800 x 45*

Wasserfest verleimtes Sperrholz 10 dick:

11. ☐ **Spülbeckenrahmen** 600 x 600

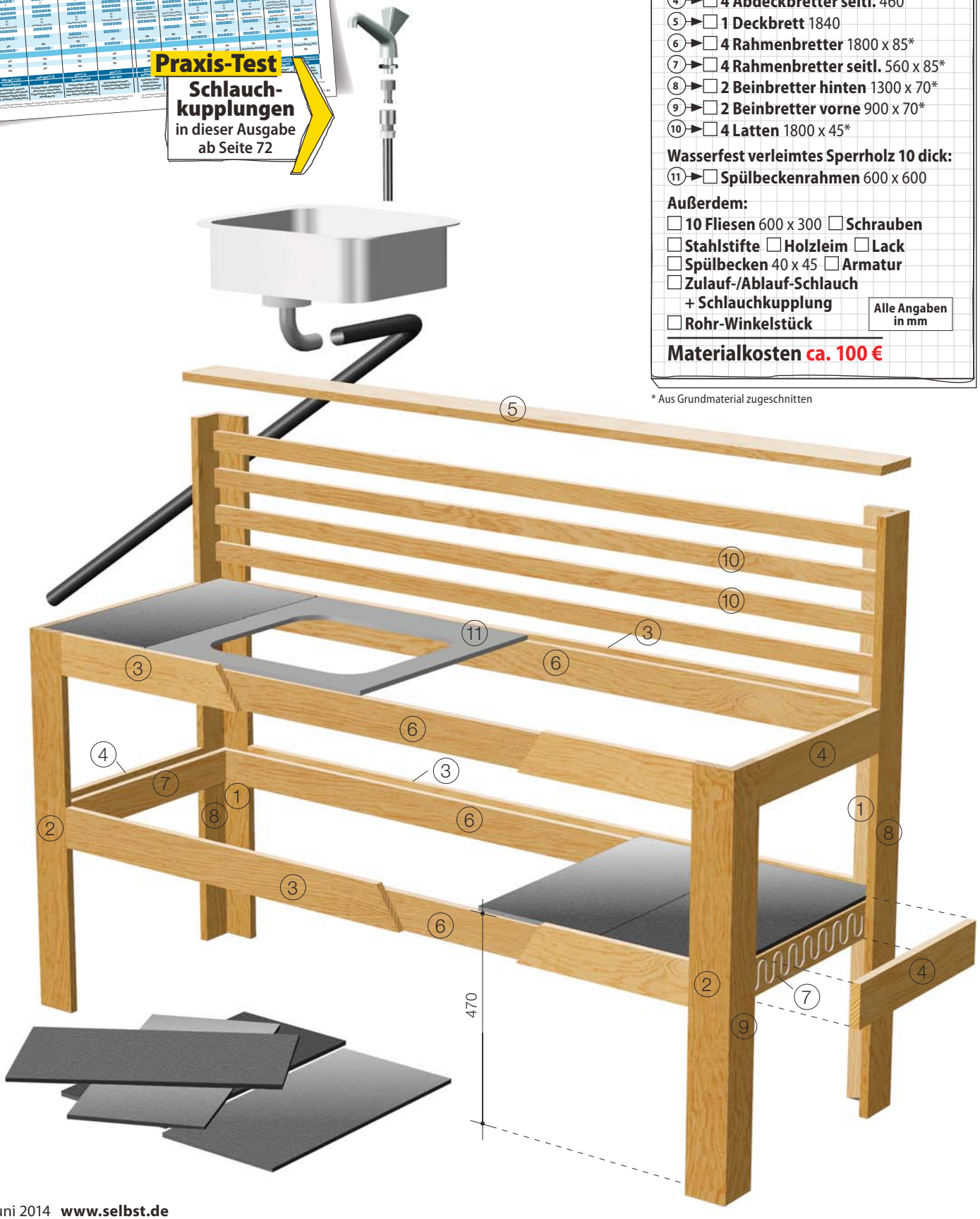
Außerdem:

☐ **10 Fliesen** 600 x 300 ☐ **Schrauben**
☐ **Stahlstifte** ☐ **Holzleim** ☐ **Lack**
☐ **Spülbecken** 40 x 45 ☐ **Armatur**
☐ **Zulauf-/Ablauf-Schlauch + Schlauchkupplung**
☐ **Rohr-Winkelstück**

Alle Angaben in mm

Materialkosten ca. 100 €

* Aus Grundmaterial zugeschnitten



Blättern mit RECHTS, KOCHEN mit links

AB JETZT IM HANDEL

NEU



mutti-magazin.de



3 Quadratischer Gartentisch mit Fliesen-Oberfläche

Passend zur neuen Outdoorküche bauen wir einen großzügigen Esstisch für draußen (120 x 120 cm). Dessen Oberfläche besteht ebenfalls aus 30 x 60 cm großen Fliesen. Soll der Tisch im Winter andernorts verstaut werden, kann man sie einfach herausnehmen.

1

Die Beine werden wie bei der Küche aus zwei Brettern gefertigt, die rechtwinklig verleimt und genagelt werden.



2

Um die exakte Länge des Tisches zu ermitteln, legen Sie vier Fliesen aus und markieren Sie das erste Brett als Schablone.



3

Mit einer Fliesendicke Abstand zum oberen Rand werden die Rahmenbretter befestigt.



4

Diese rechtwinklig ausrichten und jeweils mit zwei Beinen verleimen und verschrauben.



5

Nun sind bereits zwei Seitenteile fertig, die beiden weiteren Bretter werden im nächsten Schritt angebracht.



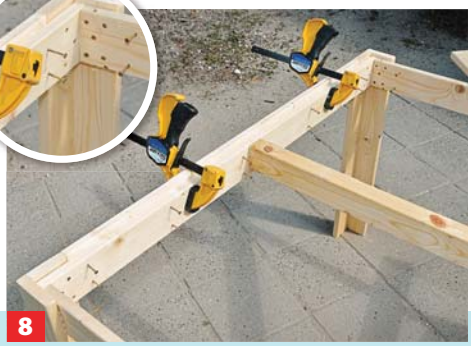
6

Die beiden Seitenteile zu einem Tisch verbinden. Am einfachsten geht das, wenn die Seiten dabei plan aufliegen.



7

Den Tisch aufrichten, den mittleren Querbalken positionieren und verschrauben. Das geht zu zweit einfacher.



8

Um die Fliesen im Rahmen zu sichern, werden Abdeckbretter an der Außenseite mit Zwingen fixiert. Verleimen und verschrauben.



9

Den Tisch zweimal streichen, zwischentrocknen lassen. Danach die acht Fliesen oben einfach einlegen – fertig!

Weitere selbst.de Anleitungen, Tipps & Ideen auf **www.selbst.de/Gartenküche**



MINZ-INGWER-LIMONADE
Zwei Liter Mineralwasser mit dem Saft und etwas Abrieb von zwei Limetten, geriebenem Ingwer und klein gehackter Minze verrühren, mit Zucker abschmecken und kalt mit Eiswürfeln servieren: **„Prost!“**



Einkaufszettel selbst ist der Mann

Bretter 95 x 20:
- (1) ☐ **4 Beinbretter** 720
- (2) ☐ **4 Abdeckbretter** 1050
- (3) ☐ **4 Rahmenbretter** 1200 x 85*
- (4) ☐ **4 Rahmenbretter** 1160 x 85*
- (5) ☐ **4 Beinbretter** 720 x 75*

Konstruktionsholz 45 x 96:
- (6) ☐ **1 Querbalken** 1160

Außerdem:
- ☐ **8 Fliesen** 600 x 300
- ☐ **Schrauben**
- ☐ **Stahlstifte**
- ☐ **Holzleim**
- ☐ **Lack**

Alle Angaben in mm

Materialkosten ca. 75 €

* Aus Grundmaterial zugeschnitten



EINZELTEILE
Die Fliesen können Sie einfach herausnehmen, etwa wenn der Tisch im Häuschen überwintert.

Fleisches Lust



So richtig heiß geht's auf dem Rost der *Side Fire Box* des Smokers zu!

Grillen in Deutschland ist so beliebt wie nie zuvor. In einer immer hektischer werdenden, digitalen Welt ist die Zubereitung hochwertiger Lebensmittel auf glühenden Kohlen die Besinnung auf das Ursprüngliche.

TEXT GEREON BRÜNDT

Dabei besteht das Grillen (per Definition das Garen von Speisen durch Strahlungshitze) quasi seit Entdeckung bzw. Kontrolle des Feuers durch den Menschen und ist somit die älteste Garmethode überhaupt.

Bis es der Grill in Deutschland jedoch vom bis weit in die 1990er-Jahre mehr oder weniger als „Würstchenverbrenner" missbrauchten Direktbräter zum (Status-)Symbol einer stetig wachsenden Gruppe von Barbecue-Enthusiasten schaffte, bedurfte es einiger Pionierarbeit; angeschoben vor allem durch die Firma *Weber-Stephen* aus Chicago, USA. George *Stephen*, der als Schweißer bei dem Stahlbojenhersteller *Weber Brothers Metal Works* arbeitete, erfand dort 1952 den Kugelgrill – ja, aus einer Boje – der seitdem die Welt erobert. An dieser Stelle sei der schlampig wirkende Umgang mit den Begriffen „Grillen" und „Barbecue (BBQ)" entschuldigt, denn BBQ ist eigentlich die Bezeichnung für das indirekte Garen mit Holzrauch auf dem – oder besser im – Smoker, auch als Grilllok bezeichnet. So genau wollen wir das hier jedoch nicht trennen und verwenden beide Begriffe als Synonyme für das Garen mit Feuer und Rauch. *Weber* läutete eine echte Grillrevolution ein, da der Kugelgrill die wesentlichen

Barbecue vereint Feuer, Fleisch, und Freunde

» Der Smoker

Eines der vielseitigsten Grillgeräte überhaupt ist der Smoker. 60 kg wiegt das Grill'n Smoke-*Modell*

Für rund 330 Euro bekommt der BBQ-freund den massiv verarbeiteten Grill'n Smoke Smoking Classic *(Art.-Nr. 7462) beim Hersteller* www.bbq-scout.de. *Dafür erhält man ein schweres und robustes Grillgerät mit höhenverstellbarem Kohlerost unter den insgesamt 70-x-50-cm großen Guss-Rosten der Grillkammer. Zusätzlich besitzt dieses Modell bereits die* Side Fire Box *mit 37-x-37-cm Grillrost. So können Sie scharf anbraten, schonend garen, smoken und indirekt grillen. Für den Aufbau vor Ort sollten Sie zu zweit eine gute Stunde Zeit einplanen. Bambus-Ablagen und -Griffe, ein Deckelthermometer, ein Grillrost-Heber und die Fettauffangwanne werden gleich mitgeliefert.*




1

Scharfes Anbraten gelingt am besten mit perfekt vorgeglühten Briketts oder Holzkohle in der *Side Fire Box*.


2

Auch in der Grillkammer können Sie – komplett oder teilweise – Brennstoff deponieren. Ein Warmhalterost schwenkt beim ...


3

... Öffnen des Deckels nach oben. Die Temperatur lässt sich über das Zuluft- und das Abluftventil (am Schornstein) einregeln.



» Der Dutch Oven

Was man alles in einem gusseisernen Topf zubereiten kann, passt nicht in dieses Heft!

Der Dutch Oven ist ein uraltes Kochgeschirr, das in vielen Kulturen zu Hause ist. Der Barbecook 9L (www.barbecook.de, *ab ca. 70 Euro) ist schon ein recht großes Modell, in dem z.B. das klassische Gericht „Schichtfleisch" für gut und gerne 10 Personen zubereitet werden kann. Der grundemaillierte Topf ist sehr benutzerfreundlich und kann einfach auf der heruntergebrannten Feuerstelle betrieben werden. Genauer lässt sich die Hitze mit Briketts dosieren; etwa sechs gleichmäßig verteilte Briketts von unten und neun von oben (je nach Füllmenge und Gericht) sind für gleichmäßige Hitzeverteilung ideal. Nach zwei bis drei Stunden ist das Fleisch fertig.*


1

Gewürzter Schweinenacken, Schinkenspeck und Zwiebeln senkrecht in den gebutterten Topf schichten; BBQ-Sauce als Topping ...


2

... daraufgeben und den Deckel schließen. Vorgeglühte Briketts unter den Topf und auf den Deckel legen. Dann: Einfach nichts tun!


3

Nach rund zweieinhalb Stunden ist das Schichtfleisch gut: Auf ein Brötchen mit Kraut und Zaziki legen und genießen.

» Mehr Tipps & Infos rund ums Grillen auf *wwww.selbst.de*!



Den Master-Touch GBS in 57 cm Durchmesser von Weber gibt es derzeit als Special Edition mit Edelstahl-Rost.

» Der Kugelgrill

Wie Tempo für Taschentuch ist der Weber *Grill Synonym für Kugelgrills*



Wer viel grillt und Wert auf Qualität beim Grillgerät und Abwechslung bei der Zubereitung legt, kommt um den Weber-*Kugelgrill nicht herum. Denn kaum ein anderer Hersteller bietet ein derart vielseitiges Zubehörprogramm wie* Weber-Stephen (www.weber.com). *Ab rund 250 € kostet der stabile und dank Emaillierung extrem robuste* Master-Touch GBS. *Ob direktes oder indirektes, Niedertemperatur- oder Hot-and-Fast-Grillen; der 57-cm-Kugelgrill ist für (fast) alle Spielarten geeignet. Wir haben ihn mit* Gourmet-BBQ-Geflügeleinsatz *(ca. 60 €) und* Pizza-Ofen *(ab 150 €) verwendet.*

Spielarten der Zubereitung beherrscht – das direkte und das indirekte Garen. Kurz gesagt besteht der Unterschied darin, das Grillgut entweder *direkt* über der Glut zuzubereiten oder seitlich davon *indirekt* (bei geschlossenem Deckel zirkuliert dabei die heiße Luft) zu garen. Oft werden beide Garmethoden kombiniert und der Grill so mit Briketts oder Holzkohle befüllt und durch Regulierung von Zu- und Abluft eingestellt, dass unterschiedliche Temperaturzonen entstehen. Die Zubereitung von Schweinenacken über einen Zeitraum von teils mehr als 10 Stunden zum Pulled Pork, das im Anschluss vom Knochen „gepflückt" werden kann, ist wohl eines der bekanntesten Beispiele für das Niedertemperaturgaren bei etwa 110 °C – und ein echter *Slow Job*. Aber auch unser klassisches *Beer Can Chicken* (rechts) wird bei geringer Temperatur durchgegart, um zum Schluss nochmal kurz auf direkter Hitze kross gegrillt zu werden. »

Low and Slow – BBQ besitzt ein eigenes, englischsprachiges Vokabular



1

Beim Hähnchengrillen die Kohle seitlich verteilen, die Auffangschale dazwischen platzieren und den Geflügeleinsatz mittig darüber einhängen.



2

Über das untere Zuluft-Ventil und das Deckel-(Abluft-)Ventil wird die Sauerstoffzufuhr und damit die Temperatur geregelt.



3

Für eine krosse Haut wird in der Schluss-Garphase nochmal hohe, am besten direkte Hitze benötigt. Das Fleisch ist saftig und zart!



4

Der Pizzaofen ist als Aufsatz für alle 57-cm-*Weber*-Kugelgrills geeignet. Gut vorgeheizt können Sie damit krosse Pizza backen. «

» Flammlachs

Diese finnische Spezialität wird an der offenen Flamme zubereitet

Man nehme frischen Lachs, würze ihn, spanne ihn auf ein Brett und gare ihn am offenen Feuer – fertig! Wir haben die Feuerschale Modern 60 *(Art. 223.9701.000, knapp 100 €) von* Barbecook *und die Flammlachsbretter von* Finnhandel *(2 Stück für ca. 75 €;* www.finnhandel.com*) gewählt, da sie gut korrespondieren. Lachs z.B. mit gestoßenem Salz, Pfeffer und Wacholder würzen, und an Buchenholz garen.*



A



B

Würzig, rauchig, lecker: A Den Flammlachs während des Garens (etwa eine Stunde) regelmäßig mit Zitronensaft einpinseln. B Dann bleibt er saftig!



Bauer Media Group
BEST SELLER
Eine der erfolgreichsten Zeitschriften Deutschlands.

GROSSE JUBILÄUMSAUSGABE
MIT EXTRA-HEFT.

+++ NATUR +++ TECHNIK +++ MENSCH +++ ZEITGESCHEHEN +++ WISSENSCHAFT +++ GESCHICHTE +++



20-SEITEN-EXTRA ZUM HERAUSNEHMEN

100 AUSGABEN WELT DER WUNDER!

Feiern Sie mit – jetzt mit großem Gratis-Extra „Die 100 gefährlichsten (legalen) Seiten im Internet“.

ENTDECKEN. STAUNEN. WISSEN.



» **Draußen sein und Grillen – der Spaß für Groß und Klein**
Der *Atago* ist Campinggrill, Herd und Feuerstelle in einem. Und die *Petromax-Perkomax*-Kaffekanne zaubert besten Kaffee ...

Wie sieht nun aber der für mich richtige Grill aus? Leider gibt es auf diese Frage keine allgemeingültige Antwort. Wer nur einen Balkon sein Eigen nennt, wird schon der guten Nachbarschaft halber eher zum Gas- oder Elektrogrill (beide auch als Tischgrill beliebt) greifen. Für den eingefleischten Barbecuer (8 von 10 Grillern sind übrigens männlich) ist jedoch ein Holzkohle-Grill die

Kohle, Gas oder Strom – Hitze lässt sich auf verschiedene Arten erzeugen

erste, wenngleich nicht einzige Wahl. Denn so zwei bis drei unterschiedliche Grills muss Mann heute schon haben, um sich optimal austoben zu können. Die Möglichkeiten sind dann nahezu unbegrenzt, denn auch Brot, Pizza, Kuchen, Obst, Gemüse oder warme Süßspeisen lassen sich grillen!

Die Argumente Bequemlichkeit und Schnelligkeit verlieren übrigens bei der jungen Grillgeneration an Bedeutung. Das Grillen ist Event und Lebenseinstellung, die Langsamkeit hat Methode und wirkt ausgleichend zum schnelllebigen Alltag. Da darf das Anfeuern des Grills auch mal dauern, man ist ja nicht auf der Flucht. »

» Der edle Stahl-Klappgrill

Wer viel unterwegs ist, auf den Holzkohle-Grillgeschmack aber nicht verzichten will, findet sein Glück im Atago

Petromax, (www.petromax.de;) *klingelt es? Der Spezialist für Outdoorequipment (legendär die Starklichtlampen) hat mit dem* Atago *einen kleinen, edlen Grill (ab ca. 190 €) neu im Sortiment, der für Camping und Freizeit der ideale Begleiter ist. Der Grill klappt beim Ziehen am Henkel automatisch drei Beinchen aus, die Temperatur lässt sich hervorragend durch die Boden-Zuluftregulierung einstellen. Mit der optionalen Tasche ist er perfekt für spontane Treffen mit Freunden geeignet. Die Größe ist auch für den* Petromax Feuertopf Größe 6 *(um 70 €) geeignet. Ein „must have" für Camper: Der* Perkomax-*Kaffeebereiter (um 30 €).*



Rostfrei und praktisch verpackt – der Atago.



Unsere Briketts haben wir mit *Petromax-Zunder* angefeuert und waren erstaunt, wie schnell die Glut bereit ist. Im Feuertopf ...



... haben wir mit Ober- und Unterhitze Brot gebacken. Bis die Einbrennschicht im Topf optimal ist (kein Spülmittel verwenden), ...



... ist Backpapier empfehlenswert. Das Brot war ein Traum und der „gegrillte" Kaffee aus der *Perkomax*-Kanne ursprünglich lecker! «

GRILL-HYBRID

Gasgrill mit Holzkohle

Verwundert waren wir, als wir festgestellt haben, dass der Gasgeräte-Spezialist *Campingaz* (*www.campingaz.de*) nun auch Holzkohlegrills im Sortiment hat. Aber da der Trend zur Zeit nun mal zum Holzkohle-Garen geht, hat *Campingaz* aus der Not eine Tugend gemacht. Der *Bonesco-QST L* (ca. 200 €) ist ein ovaler Kohle-Haubengrill mit Gas-Vorglühsystem und seitlichen Holz-Ablageflächen. **A** Die Ventilkartusche wird unten eingesteckt, die Gaszufuhr geöffnet und der Piezo-Zündknopf betätigt. **B** Nach nicht einmal 10 Minuten ist die Kohle „durch" und das Grillvergnügen kann beginnen. Fazit: Innovativ!



Der Bonesco QST L braucht Gas nur zum Vorglühen.



A



B

» Energieträger

Wie beim Grillgut sollten Sie auch beim Brennstoff auf Qualität achten

Dabei geht es nicht nur darum, das Fleisch auf möglichst reinen Holzkohle-Produkten zu grillen, sondern auch um die Nachhaltigkeit. Denn wer möchte schon durch sein Grill-Vergnügen für das Abholzen von Regenwald-Flächen mitverantwortlich sein? In einigen Holzkohle-Produkten befinden sich nämlich unnötigerweise Tropenhölzer. Nicht so bei der PEFC- und DIN-plus zertifizierten Buchen-Grillholzkohle und den Holzkohlebriketts von proFagus.



» **Verantwortlich grillen** *proFagus* **liefert Top-Qualität, ist "made in Germany" und umweltbewusst hergestellt.**



DIE GRILL-BRIKETTS werden aus reinem Buchen-Holzkohlestaub gepresst.
» **Fazit: Nach relativ langer Vorglühzeit im Vergleich zur Holzkohle geben Sie lange eine konstante Hitze ab.**



GRILL-KOHLE wird unter Luftabschluss bei über 500 °C aus Buchenholz hergestellt.
» **Fazit: Feinstückige Kohle mit kurzer Vorglühzeit für sehr schnell verfügbare, jedoch nicht lang anhaltende, hohe Temperatur.**

quick-mix



Einfach super easy.

Einfach Wasser drauf!
FERTIG! Kein Anmischen.

JETZT MITMACHEN!
Super Preise gewinnen unter
www.ruck-zuck-beton.de



Einfach clevere Baustoffe.

Zugegeben, einem Zaungast, der dem Fachgespräch zwischen zwei Grillern lauscht, mag vieles übertrieben vorkommen – Gespräche über die exakteste Messung der Kerntemperatur, die beste Grillzange oder die schmackhafteste Zusammensetzung eines bestimmten Rub (trockene Grillgewürzmischung zum Einmassieren) können abendfüllend sein – aber letztlich kennen

Grillen ist weit mehr als eine Garmethode – es ist viel eher eine Lebenseinstellung

wir diese Begeisterung doch auch aus anderen eher männlich dominierten Bereichen wie dem Fußball oder Autosport. Und durch die ansteckende Begeisterung der Grilljünger ist man ganz schnell selbst angefixt!

Eines sollten Sie übrigens grundsätzlich beachten: Vor der Benutzung eines neuen Grills empfiehlt es sich, diesen trocken durchzuheizen um mögliche Produktionsrückstände zu verbrennen. Eigentlich sollten zwar keine gesundheitsschädlichen Stoffe beim Grillen austreten, wir haben jedoch schon etliche Grills in Händen gehalten, die beim ersten Befeuern übel gequalmt haben.





» Grillen und Fußball ist eine hervorragende Kombination (schauen Sie sich auch unsere Fußball-Themen ab Seite 28 an). Für das Grillevent mit WM-Radioübertragung im Park hat *Landmann* den *piccolino Team Brazil* oder *Team Germany* am Start.

ONLINE FLEISCH BESTELLEN

Das richtige Fleisch für den perfekten Grill-Genuss

Die billige Discounter-Wurst auf dem guten Grill ist ein Frevel. Grillen ist eine Zubereitungsart mit Herz und Seele, daher sollten Sie beim Wesentlichen, dem Grillgut, auf Qualität achten. Und da nicht jeder einen Metzger seines Vertrauens in der Nähe kennt oder der Fleischer nur über ein eingeschränktes Sortiment verfügt, ist die Online-Bestellung eine echte Alternative. Für unsere Fotoproduktion hat uns der Versender *www.gourmetfleisch.de* feine Leckereien geschickt: Ob Iberico Schwein, Wagyu Beef oder American Porterhouse Steak – das Fleisch wird in Spitzenqualität vakuumversiegelt und mit Eisbeuteln gekühlt in der Thermobox zum bestellten Termin direkt bei Ihnen zu Hause angeliefert.



Das Eis in unserer Lieferung war bei Übergabe noch fast vollständig gefroren.



» Keine Angst bei Frischfleisch-Lieferung
Das Fleisch wird sicher gekühlt transportiert und zum Wunschtermin geliefert.



Und wer möchte schon sein hochwertiges Wagyu-Steak mit dem Aroma verbrannten Lacks ruinieren? Erwarten sollten Sie übrigens nicht zu viel von den ersten Grillversuchen auf einem neuen Gerät. Denn Temperatur und Garverlauf hängen beim Grill von mehreren Faktoren ab: Der Einstellung von Zu- und Abluftventil, der Größe und

Kein Meister fällt vom Himmel. Das gilt auch für die Bedienung von Grillgeräten

Beschaffenheit des Brennstoffs und auch vom Wind. Es gehört etwas Übung und Erfahrung dazu, damit Sie ein Meister Ihres Grills werden. Geräte gibt es übrigens viel mehr als die hier gezeigten Modelle; Langeweile wird daher wohl nicht so schnell aufkommen. Brandaktuell sind z. B. Keramikgrills, Watersmoker oder auch der Beefer. Mit der richtigen Ausstattung, kreativen Ideen und – ganz wichtig – einem gleichgesinnten Freundeskreis wird Sie das Thema BBQ sicher nicht so schnell kalt lassen!

Weitere selbst.de Anleitungen, Tipps & Ideen auf **www.selbst.de/Gartenküche**

» Das Grill-Zubehör

Wer einmal Blut geleckt hat, findet immer neues Zubehör, das das Grillen erleichtert und den Spieltrieb fördert.

Man könnte einen ganzen Katalog füllen, mit dem, was es an Hilfsmitteln für das Grillvergnügen gibt. Wir haben einige verschiedene Produkte ausprobiert und stellen Ihnen diese hier kurz vor. Die Auswahl erfolgte eher zufällig und reicht von wirklich sinnvollem Zubehör wie dem Digitalthermometer, dem dreiteiligen Grillset oder dem Anzündkamin über ungewöhnliche (aber für den Geschmack erstaunlich effektive) Salz- oder Holzplanken bis hin zum beinahe skurrilen LED-Nagelthermometer mit fest eingestellter Gar-Temperatur. Viele Hersteller betreiben eigene Shops, es gibt aber auch sehr große Grill- und Zubehör-Onlinehändler wie z. B. Santosgrills.



AUF DEN PUNKT
Kein trockenes Fleisch dank genauer Messung der Kerntemperatur. Leicht zu bedienen.



» DIE RICHTIGE KERN-TEMPERATUR

Das *Santosgrills BBQ-Thermometer* (*www.santosgrills.de*, ca. 55 €) informiert Sie in Ihrer bevorzugten Sprache darüber, wann Ihr Fleisch fertig ist. Reichweite bis ca. 100 Meter.

» MIT DER SALZPLANKE SCHONEND GAREN

So richtig saftig werden Fisch und Fleisch auf *Don Marco's Salzplanke* (20 x 10 x 2 oder 20 x 20 x 2 cm, ab etwa 10 Euro). Unser Iberico-Nacken mit Salzkruste war ein Gedicht!





» PERFEKTE BEEF-PATTIES FÜR BURGER-ARCHITEKTEN

Frikadellen waren gestern und haben nicht viel mit den original-Fleischpatties gemeinsam. Die edle Anti-Haft-Burgerpresse von *Rösle* kostet um 15 €.



Formfleisch selbst gemacht mit der praktischen Patty-Presse.



» KEINE BERÜHRUNGSÄNGSTE BEIM GRILLEN

Das dreiteilige Grill-Set von *Rösle* (*www.roesle.de*, rund 70 Euro) vereint höchste Qualität mit Top-Design. Die Grillzange ist für uns eine der besten überhaupt!





Der *Rösle*-Anzündkamin (ca. 35 €) ist groß genug für rund 2 kg Briketts. Hochwertiger Edelstahl und bequemer Zwei-Hand-Schüttgriff.

» FÜR DEN BESONDEREN GESCHMACK

Leckere Rubs, Saucen und mehr gibt's von *Don Marco's* (*www.don-marcos-bbq.de*) – auch in Ihrer Nähe. Schauen Sie auf die Online-Händlerkarte.





Wood else?
Auch die *Don Marco's* Holzplanken (Hickory oder Zeder 2 Stück ab ca. 20 €) geben dem Grillgut ein feines Aroma. Nur für indirekte Hitze; das Wässern nicht vergessen!



» THERMO-NAGEL

Der *Steakchamp* ist ein Thermometer in Nagelform, das per LED-Blinksignal anzeigt, wenn das Steak gut ist. Das Single-Pack gibt's für rund 35 € in vier Varianten von rare bis medium well im Onlineshop von *www.steakchamp.com*. Ein witziges Geschenk für Technik-Freunde!





Magazin

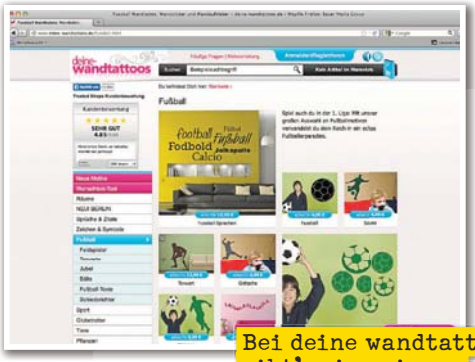


Gereon Bründt
Redakteur für die Rubrik MÖBELBAU & WOHNEN
Haben Sie Fragen oder Anregungen, dann schreiben Sie einfach eine Mail an:
gereon.bruendt@selbst.de

GESTALTUNGS-TIPP

Wandtattoos im WM-Look

Haben Sie schon einmal darüber nachgedacht, Ihre vier Wände ganz im Zeichen des Fußballs in Szene zu setzen? Eine einfache und wirkungsvolle Möglichkeit besteht zum Beispiel darin, Wandtattoos an Wänden, Türen oder an-



Bei deine wandtattoos gibt's eine eigene Fußball-Rubrik.

deren glatten Flächen im Haus anzubringen – der Aufwand ist denkbar einfach und der Effekt grandios. Was werden wohl Ihre Fußballkumpels dazu sagen? Viele Online-Händler haben sich auf die bevorstehende WM-Saison



Motive und Texte können individuell bearbeitet werden.

eingestellt und bieten die unterschiedlichsten Motive an. Im Webshop der Seite *www.deine-wandtattoos.de* fanden wir darüber hinaus fertig gestaltete Fußballtexte, die beliebig skaliert werden können. Über ein Wunschtext-Tool können auch eigene Texte eingegeben und gestaltet werden. Und das schönste: Sollten Sie sich an den Motiven sattgesehen oder die Lust am Fußball verloren haben, lassen sich die Wandtattoos in der Regel ganz einfach wieder entfernen.

Der letzte Schliff

Band- und Tellerschleifer erfreuen sich wachsender Beliebtheit. Wir haben uns den *bts 700* angeschaut.



Wer wenig Platz und einen schmalen Geldbeutel besitzt und eher kleinere Detail-Schleifarbeiten (z. B. im Modellbau) erledigen muss, der sollte den *Scheppach bts 700* in Erwägung ziehen. Für rund 100 Euro leisten **A** Teller- und **B** Bandeinheit mit 2850 U/min einen ordentlichen Abtrag. Das Band lässt sich recht gut justieren, ein Anschluss für die Absaugung ist vorhanden. Preisbedingte Abstriche muss man vor allem in Bezug auf die Präzision der neigbaren Anschläge in Kauf nehmen. Weitere Daten: Standfläche ca. 400 x 300 mm, Teller-Durchmesser 125 mm, Schleifbandbreite rund 25 mm.





selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
TTTTT
BEFRIEDIGEND

» Unser Fazit

⊕ Preiswerte Maschine mit gutem Abtrag und verschiedenen Schleifbändern und Scheiben

⊖ Recht grob verarbeitete Anschläge mit mäßiger Präzision

SAUBERMANN

Sei (k)ein Frosch

Seit gut 25 Jahren ist die Marke *Frosch* am Markt und hat sich seitdem einen Namen mit ökologisch verantwortungsbewussten Reinigungs- und Pflegeprodukten gemacht. Der *Frosch-Holzreiniger* (750 ml ab 2,50 Euro) enthält Extrakte aus Kiefernharz und reinigt, pflegt und schützt Holzoberflächen – egal ob Möbel oder Böden – in einem Arbeitsgang.





Der Holzreiniger kann pur oder mit Wasser verdünnt angewendet werden. Er enthält Tenside pflanzlichen Ursprungs, ist nachhaltig produziert und hautfreundlich.

Fotos: Weimann, Kalex, Wettels, Hersteller, Archiv

MÖBELGESTALTUNG

Mosaiktisch gestalten

DIY ACADEMY

Ein Mosaiktisch ist ein schönes Accessoire für Balkon oder Garten, die Renovierung oder der Neubau sind spannende Projekte!

Als Basis diente hier ein spezielles Metallgestell, in das eine wasserfeste Sperrholzplatte eingelegt wird. Natürlich können auch bereits vorhandene Tische verziert werden. Achten Sie darauf, dass sowohl die Fliesen als auch alle anderen verwendeten Materialien für den Außenbereich geeignet sind. Als wasserdicht und damit frostbeständig gelten nach der DIN EN 202 Fliesen, deren Wasseraufnahme bei maximal 0,3 Prozent liegt. Dazu gehören Natursteinfliesen, Stein- oder Feinsteinzeug sowie viele Glasmosaike, die im Baumarkt oder in Bastelläden erhältlich sind. Bei der Anordnung des Mosaiks können Sie Ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Am besten arrangieren Sie die Mosaiksteine oder Fliesenscherben so lange auf der Tischplatte, bis Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind.

Die verwendeten Materialien sollten aufeinander abgestimmt sein. Für Fliesenscherben aus Natursteinen verwenden Sie speziellen Natursteinkleber, z. B. *Ceresit Naturstein Fliesenkleber spezial flexibel* und *Fugenmörtel*. Diese beugen Verfärbungen vor, sind frostbeständig und wetterfest.

Die komplette Anleitung finden Sie unter www.diy-academy.eu/mosaiktisch



Den Spalt zwischen Mosaik und Tischrand vor dem elastischen Verfugen säubern; Mörtelreste möglichst komplett auskratzen!



A Tragen Sie den flexiblen Kleber mit einer Glättkelle auf und durchkämmen ihn gleichmäßig mit einem Zahnspachtel.



B Legen Sie nun die zuvor arrangierten Mosaiksteine abschnittweise in das frische Fliesenkleber-Bett.



C Zum Einfügen des Mörtels verwenden Sie ein Fugbrett, die Randfuge wird mit *Ceresit Naturstein Silikon* abgedichtet.



BAUSTOFFE
Für Natursteine nur geeignete Materialien verwenden – Verfärbungen sind sonst möglich!

ANZEIGE

DECKT BEIM ERSTEN ANSTRICH

UNSER BESTES
POLARWEISS, DAS ES JE GAB!

Erleben Sie das beste SCHÖNER WOHNEN Polarweiss, das es je gab. Unser Deckkraft-Champion macht Ihnen das Streichen und Renovieren besonders einfach: Polarweiss deckt schon beim ersten Anstrich, ist sehr leicht zu streichen, hoch ergiebig und erzielt perfekte Oberflächen. Warum sollte man sich mit weniger zufriedengeben?

Erhältlich z. B. bei BAUHAUS, bauSpezi, BayWa Bau & Garten, Do it + Garden MIGROS, GLOBUS Baumarkt, hagebaumarkt, hela, HELLWEG, Knauber, OBI, V-MARKT und Werkers Welt. Weitere Infos unter **www.polarweiss.com.**

SCHÖNER WOHNEN-FARBE ist ein Teil der SCHÖNER WOHNEN-KOLLEKTION.

SCHÖNER WOHNEN FARBE



Mehr Infos und TV-Spot auf
www.polarweiss.com



SELBST IST DER MANN

Fußball-Themen auf www.selbst.de

WM-Spezial

Passend zum WM-Event haben wir viele unserer Fußball-Themen aus vergangenen selbst-ist der-Mann-Heften online zusammengefasst. Schauen Sie mal rein ...

TOR

Für die aktiven Fußballfans (oder deren Kinder) zeigen wir den Bau eines Fußballtors für den Garten. Ideal zur Auflockerung in der Halbzeit.



Kaum zu glauben: Fußball kann man auch in nichtsitzender Haltung genießen!



TABLETT ...

... in Form eines Fußballfeldes mit Toren als Griffe. Doch die sportliche Unterlage ist auch Basis für ...





... FINGERSOCCER

Eine echte Alternative zum Tipp-Kick. Fußballschuhe (z. B. von *kickfinger*) anziehen und raus aufs Feld.



KICKER

Einen großen, massiven Kickertisch haben wir als Bauplan im Angebot. So können Sie Ihre eigene Meisterschaft veranstalten.



Der robuste Kicker aus Buche-Leimholz garantiert Spaß und Spannung.



GETRÄNKEHALTER

Einfach nachzubauen, sorgt der Gerstensaft-Spender für fröhliche WM-Momente.

WM-Spezial

Diese selbst.de und weitere Fußballthemen gibt's auf www.selbst.de/Fussball

GARDENA KICKER CUP 2014
DIE HEILIGER RASEN TOUR

TURNIER UND VERLOSUNG

Echt-Rasen-Kicker von Gardena

Gewinnen Sie einen original Rasenkicker vom GARDENA Kicker Cup!

Dieses Jahr startet der Fußball-Sommer mit einer ganz besonderen Aktion: dem GARDENA Kicker Cup.
Im Rahmen der bundesweiten „Heiliger-Rasen-Tour“ durch 14 Städte finden Tischfußball-Turniere statt, bei denen ein völlig authentisches Fußball-Feeling aufkommt: Gespielt wird auf einem Tisch mit echtem Rasenbelag. Zweierteams können sich für die Teilnahme an den Kicker-Turnieren anmelden. Diese finden an den Tagen der Fußballspiele in öffentlichen Biergärten statt, in denen auch Public Viewing möglich ist. Immer mit dabei ist Kickerweltmeister Chris Marks. Am Ende jedes Turniers wird jeweils das Stadtmeister-Team im Rasenkickern gekürt und ausgezeichnet.



Weitere Informationen und die Anmeldung zum GARDENA Kicker Cup finden Sie unter www.gardena-kicker-cup.de.



Die „Heiliger-Rasen-Tour“



GARDENA verlost nach der Rasenkicker-Tour einen der speziell angefertigten Kickertische unter den Lesern von „selbst ist der Mann“. Um den Kickertisch zu gewinnen, müssen Sie nur die untenstehende Frage beantworten.

FRAGE: ***Wie heißen die neuen, leistungsstarken Elektro-Rasenmäher von Gardena?*** **Schicken Sie Ihre Antwort bis zum 18. 6. 2014 auf einer Postkarte an: selbst ist der Mann, Stichwort: GARDENA Kicker Cup 2014, Industriestraße 16, 50735 Köln.** Bitte den Absender nicht vergessen!

Teilnahmeberechtigt sind Personen über 18 Jahre, ausgenommen sind Mitarbeiter der Unternehmen der Bauer Media Group sowie deren jeweilige Angehörige. Teilnahmen im Wege der Einschaltung Dritter, z. B. Gewinnspielagenturen, werden nicht berücksichtigt. Treffen mehrere richtige Lösungen fristgerecht ein, als Preise vorgesehen sind, entscheidet das Los. Eine Barablösung des Gewinns ist nicht möglich; der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Wir behalten uns vor, Namen und Adressen der Gewinner zu veröffentlichen, sofern diese sich einverstanden erklären.

ANZEIGE

Mäht in Germany.



Exklusiv bei OBI

LUX TOOLS
DAS WERKZEUG

Wir machen das Werkzeug. Seit über 90 Jahren.
Damit Sie das machen können, was Ihnen am Herzen liegt. Etwas schaffen.



SCHON GEWUSST?

WM-Public Viewing nach 22.00 Uhr

Laut Sonderverordnung der Bundesregierung wird der Lärmschutz vorübergehend gelockert und das „Public Viewing" mit einem Stadion-Besuch gleichgestellt.

WM-Spezial

GEMEINSAM GENIESSEN: Unser Sound-Stehtisch vereint beste Akustik mit zentraler Getränke-Versorgung – was will man mehr?



Fotos: David Weimann, Claudio Kalex, Arvid Penner (Fotomontage)

Sound-Bar

Kaum ein Ereignis bringt uns so nah zusammen wie die Fußball-WM. Für das gemeinsame *Private Viewing* haben wir die passende Ausstattung.

TEXT GEREON BRÜNDT

Jetzt geht's wieder los mit der Fußball-Weltmeisterschaft in Brasilien. Am 12. Juni – also zur schönsten Jahreszeit – findet das Eröffnungsspiel Brasilien gegen Kroatien statt und schon vier Tage später muss Deutschland gegen Portugal antreten. Spätestens dann werden sich wieder die Gruppen der Fußballbegeisterten zum gemeinsamen Sehen, Hören und Feiern zusammenfinden. Für dieses Ereignis finden Sie hier und auf den folgenden Seiten die passenden Bauthemen.

Wir beginnen mit dem Sound-Stehtisch, den unser langjähriger Kooperationspartner in Sachen Lautsprecherbau, die Firma *Visaton*, für uns entwickelt hat. Vier wetterfeste 8-Zentimeter-Breitbandlautsprecher strahlen die Hoch- und Mitteltöne in alle Himmelsrichtungen ab. Ein 13-cm-Tiefmitteltöner agiert als Subwoofer nach dem Bandpass-Prinzip gut geschützt im Innenraum, das Anschlussterminal liegt unter der Fußplatte. Dank der montierten Möbelgleiter lässt sich das Lautsprecherkabel gut dahin verlegen, ohne dass der Tisch wackelt. Da so ein Stehtisch nicht ständig in Gebrauch ist, haben wir die Tischeinheit abnehmbar gestaltet. Platte und Fässchen-Podest wurden hierzu als Einheit einfach über die Box gestülpt und verschraubt. Nach Lösen der vier Schrauben können Sie die Platte ganz leicht herunterheben. Natürlich ist über einen Stehtisch nur Mono-Sound wahrnehmbar, für ein Stereo-Erlebnis brauchen Sie zwei.

Und wer tüfteln möchte: In den Fuß könnte man zu den Frequenzweichen noch einen Kleinverstärker sowie einen Bluetooth-Empfänger einbauen ...

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Eher für geübte Holzheimwerker geeignet

WERKZEUGE ☐ Handkreissäge mit Parallelanschlag/Schiene ☐ Oberfräse ☐ Stichsäge ☐ Ständerbohrmaschine ☐ Akkuschrauber ☐ Lötkolben

ZEIT Ca. 2 bis 3 Tage zzgl. Trockenzeiten

KOSTEN Komplett etwa 400 Euro

SELBST PRODUKTINFO

Lautsprecher-Bausatz!

Die Idee zum Soundstehtisch haben wir gemeinsam mit dem Haaner Lautsprecherspezialisten *Visaton* entwickelt. Der Bestückungs-Bausatz für einen Stehtisch (Artikelnummer 5880) ist dort für 254 Euro erhältlich. Dieser umfasst sämtliche Technik-Komponenten ohne das erforderliche Gehäuse-Material. Der Bausatz besteht aus 4 Breitband-Lautsprechern *FR 8 WP* inkl. Dichtringen, einem Tief-Mitteltöner *W 130 S*, der Frequenzweiche *„STEHTISCH"*, dem Anschlussterminal *ST 77* sowie allen Befestigungsschrauben für diese Bauteile, dem Anschlusskabel sowie der Polyesterwolle als Dämpfungsmaterial.





1

Beginnen Sie mit dem Zuschnitt der Gehäuse-Wände aus 28-mm-Kiefer-Leimholz. Handkreissäge mit Parallelanschlag oder ...



2

... Führungsschiene nutzen. Mit der 75-mm-Lochsäge schneiden Sie jetzt die Aufnahme für die vier Breitband-Lautsprecher.



3

Von der Rückseite mit dem 45°-Fasefräser aufweiten, damit der Schalldruck besser nach innen entweichen kann.



4

Verleimen Sie den ersten Gehäusewinkel mithilfe des Nageltricks: Nägelchen in die Stoßkante der bis zur Revisionsklappe ...



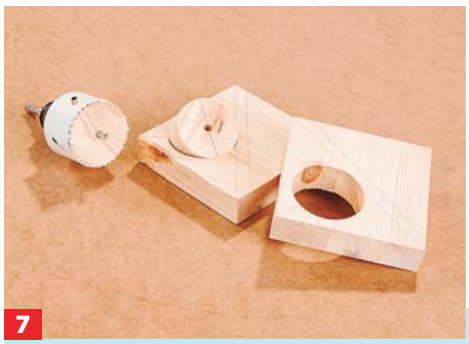
5

... reichenden Seitenwand schlagen und die Köpfe abkneifen. Dieses Teil in einer Winkellade gegen die bodentiefe Seite drücken.



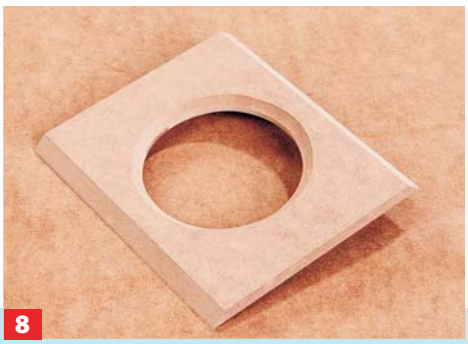
6

Jetzt Leim angeben, die Teile zusammenfügen (die Nagelspitzen „finden" ihre Position wieder) und verpressen.



7

Nun werden die Träger der Tiefmitteltöner-Wand vorbereitet: Zuschneiden, Position der Wand markieren und Schallöffnungen ...



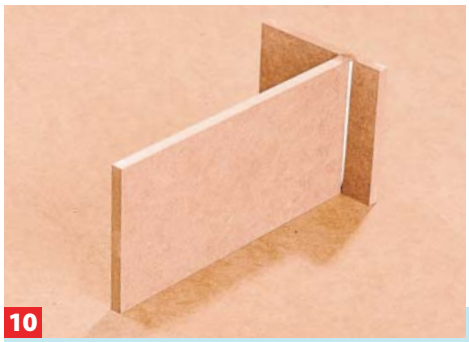
8

... schneiden. Die Wand selbst besteht aus MDF – seitlich schräg zuschneiden, das Lautsprecherloch sägen und einseitig fasen.



9

Verleimen Sie nun die Platte mit den versetzt angeordneten seitlichen Haltern (eine Bohrung vorn, eine hinten).



10

Im Anschluss wird das Kanalbrett mit der Gehäuse-Trennplatte rechtwinklig verleimt.



11

Runden Sie das Kanalbrett nach unten ab.

Jetzt werden Deckel, Kanalbrett/Gehäusetrenner und Tief-Mitteltöner-Einheit in das Teilgehäuse geleimt.



12 Dann die Bodenplatte mit Terminal-Loch und die für den Bypassschlitz eingeschnittene Seitenplatte verleimen.



13 Bevor Sie die vierte Kopfplatte aufleimen, ziehen Sie ein Lautsprecherkabel von unten nach oben ein.

WM-Spezial



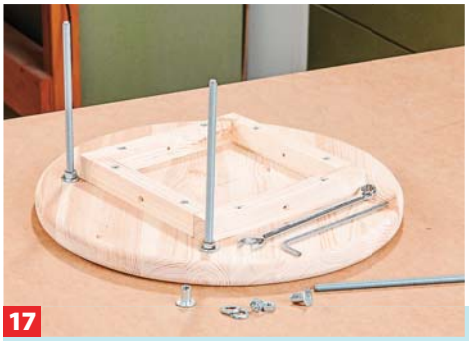
14 Wenn auch die Revisionsplatte winklig verleimt ist, geht es an die Fußplatte: Anzeichnen, zuschneiden und von der Oberseite ...



15 ... mit dem Abrundfräser bearbeiten, dann unter die Box leimen und schrauben. Anschließend Möbelgleiter montieren.



16 Jetzt stellen Sie die Kopfplatte (Fässchenpodest) her. Nach dem Zuschnitt die Zapfensenkungen für die Hülsenmuttern bohren.



17 Platte abrunden, Zentrierkranz aufschrauben und die Gewindestangenabschnitte fest verschrauben.



Die Form der mittleren Aufnahme ergibt sich aus dem Gehäusequerschnitt und der Lautsprecherwölbung.

18 Anschließend die Tischplatte zuschneiden und ebenfalls von beiden Seiten abrunden.



19 Zur Stabilisierung zwei Riegel quer zur Maserung aufleimen und verschrauben.



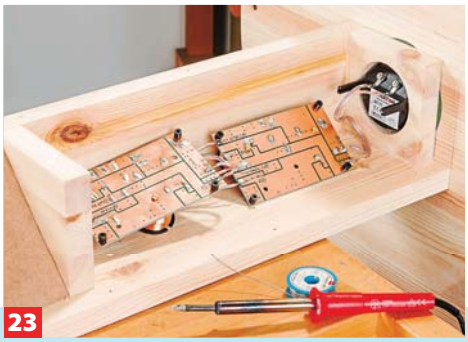
20 Bohrungen von der Kopfplatte übertragen, bohren und mit Unterlegscheiben, Muttern und Hutmuttern beide Bauteile montieren.



21 Mit vier Schrauben (jeweils mittig durch die Kranz-Hölzer) werden die aufgestülpten Platten mit dem Lautsprecher verbunden.



22 Das Gehäuse mit aufgeschraubter Revisionsplatte, aber noch ohne Hardware schleifen und ölen oder lackieren.



23 Anschlussterminal und Frequenzweichen nach der dem Lautsprecherbausatz beiliegenden Anleitung verlöten und montieren.



24 Gleiches gilt für den Tiefmitteltöner und die vier Breitbänder. Dämmmaterial in den Kopf stopfen, dann Lautsprecher verschrauben.



25 Jetzt Dämmwatte in den Fuß legen und Revisionswinkel festschrauben; ggf. etwas Dichtmasse (Kederband) zwischenlegen.

Kontakte

Technik-Bausatz „Stehtisch" für einen Lautsprecher (Artikelnummer 5880)
Visaton, Ohligser Straße 29-31,
42781 Haan, ✆ 02129/552-0
www.visaton.de

28-mm-Kiefer-Leimholz
Osmo, Affhüppen Esch 12,
48231 Warendorf, ✆ 02581/922-100
www.osmo.de

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf **www.selbst.de/Boxenbau**

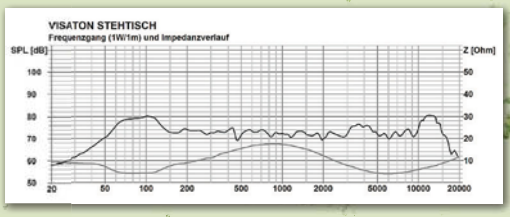
Und wenn das Fußball-Ergebnis doch nicht wie erhofft ausfallen sollte, ist Ihnen der Sound-Stehtisch eine echte Stütze ...



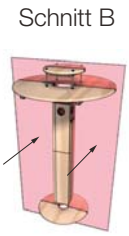
SCHON GEWUSST?

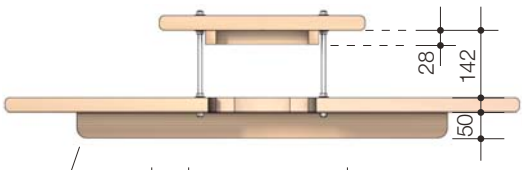
Stehtisch-Varianten

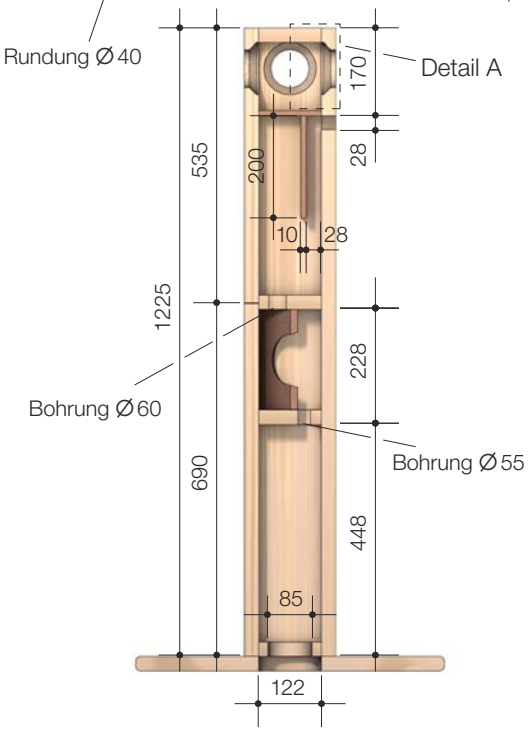
Wer bei *Visaton* den Technik-Bausatz zum Stehtisch bestellt, erhält dazu eine Aufbauanleitung, die in einigen Punkten von der hier gezeigten abweicht. Grund dafür ist vor allem das unterschiedliche Ausgangsmaterial; statt der 145 mm breiten Terrassendielen haben wir Leimholz mit 150 mm Breite für die Gehäusewände gewählt. Beide Varianten haben wir bei *Visaton* durchgemessen und können ruhigen Gewissens sagen: Sie sind vollkommen o.k.!
Der Frequenzschrieb sieht auf den ersten Blick etwas außergewöhnlich aus, da eine erhöhte Bass- und Höhenwiedergabe erkennbar ist. Da es sich bei dem Lautsprechertisch jedoch um einen 360°-Rundum-Strahler handelt, gewährleistet dies bei Aufstellung im Freien ein angenehmes und neutrales Klangerlebnis.

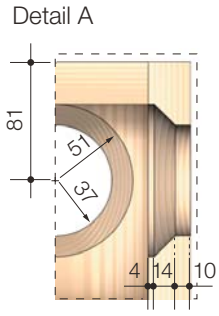




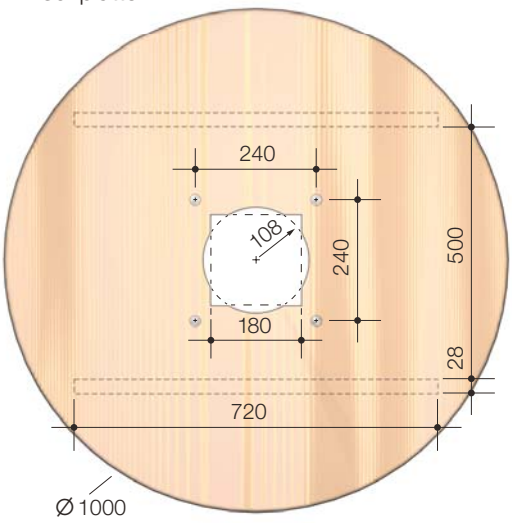




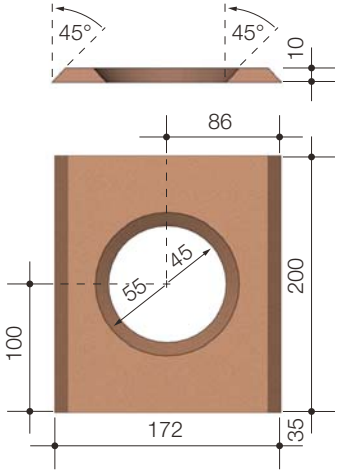




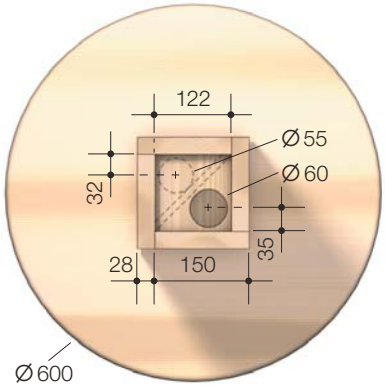
Tischplatte



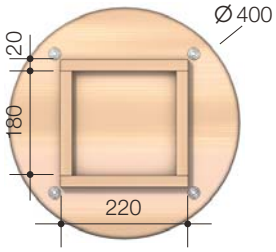
Tiefmitteltönerwand







Halteplatte



WM-Spezial

Materialliste

selbst ist der Mann

Kiefer-Leimholz 28 dick: ☐ 2 Gehäusewände 1225 x 150, ☐ 2 Kopf-Seitenplatten 535 x 150, ☐ 2 Revisions-Winkelplatten 688 x 150, ☐ 4 Zwischenträger/Boden/Deckel 122 x 122, ☐ 2 Kranzleisten 220 x 20, ☐ 2 Kranzleisten 180 x 20, ☐ 2 Tischplattenriegel 720 x 50, ☐ 1 Fußplatte Ø 600, ☐ 1 Kopfplatte Ø 400, ☐ 1 Tischplatte Ø 1000; **MDF 10 dick:** ☐ 1 Tiefmitteltönerwand 200 x 172, ☐ 1 Trennplatte 122 x 122, 1 Kanalbrett 200 x 122; **außerdem:** ☐ Holzleim; Drahtstifte; 4 Bodengleiter; 4 Gewindestangen M8, 218 lang; 8 Muttern M8; 4 Hutmuttern M8; 4 Flachkopf-Hülsenmuttern M8; 12 Unterlegscheiben für M8; Lack, Lasur oder Öl.

Alle Angaben in mm

Materialkosten ca. 145 € zzgl. Technik-Bausatz

Mini-Bar

Die Halbzeit ist immer der richtige Zeitpunkt, um für den Getränkenachschub zu sorgen. Hier landen Sie sechs Treffer auf einen Streich ...

TEXT GEREON BRÜNDT



Der Rasen ... ... ist nicht das Einzige, das regelmäßig mit Flüssigkeit versorgt werden muss ...

WM-Spezial



SCHON GEWUSST?

Was bedeutet: Public Viewing?

Während bei uns unter „Public Viewing" die öffentliche Ausstrahlung eines Sportereignisses verstanden wird, ist im englischsprachigen Raum gemeinhin die Aufbahrung eines Verstorbenen zum Abschiednehmen gemeint.

Beim hitzigen Debattieren während des Spiels findet die dringend notwendige Abkühlung vor allem durch die Aufnahme gut gekühlter Getränke statt. Und solange die Sportler auf dem Platz dem Ball hinterherlaufen, kommt kaum jemand auf die Idee, Nachschub zu ordern. Doch in der Halbzeit sieht das ganz anders aus! Der eingefleischte Passiv-Fußballer vorm Fernsehgerät hält aber in der Regel nicht viel vom *Wasser*schleppen. „Wenn man so sitzt, dann geht's", lautet der Tenor. Aber irgend jemand muss schließlich doch los, um für den Getränkenachschub zu sorgen. Um dem verpflichteten Pechvogel die ungeliebte Aufgabe wenigstens etwas zu erleichtern, haben wir diese äußerst stabile Flaschentrage aus Multiplex gebaut. Mit einem Gang sind so gleich sechs Mann versorgt. Wer schlau ist und sich mit zwei Tragen bewaffnet, kann folglich eine ganze Fußballmannschaft plus Trainer vom quälenden Durst befreien.

Mit einem Gang die ganze Mannschaft vom Durst befreien

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Einfach, daher durchaus auch für Anfänger leicht nachzubauen

WERKZEUGE ☐ Stichsäge ☐ Lochsäge (87-90 mm) ☐ Hammer ☐ Seitenschneider ☐ Leimzwingen ☐ Dübel-Markierspitzen 10 mm

ZEIT Etwa 2 Stunden plus Trockenzeiten

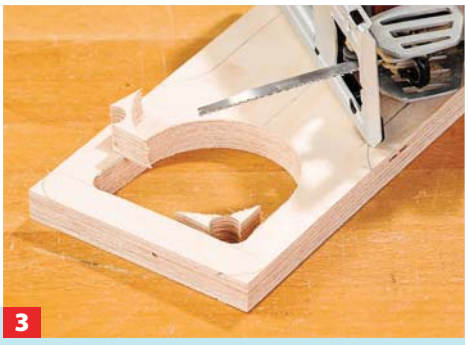
KOSTEN Etwa 12-15 Euro



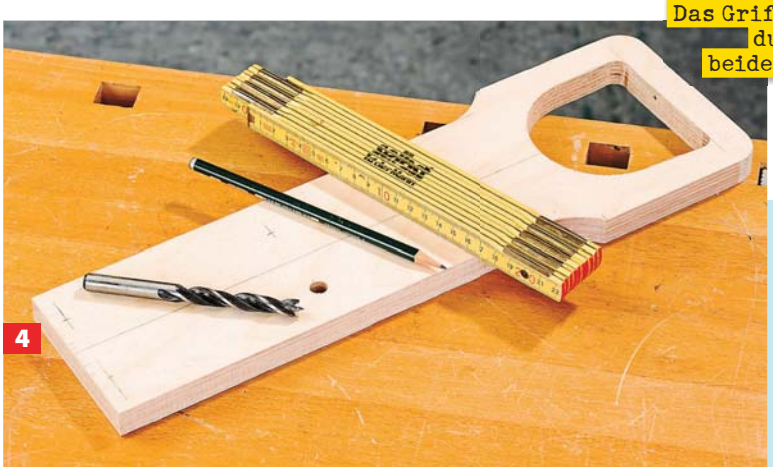
1 Mit der Stichsäge haben wir die Bauteile aus 18-mm-Multiplex zugeschnitten.



2 Zeichnen Sie das Griffloch auf das Tragebrett und durchbohren es oben mit einem 15-mm-Forstnerbohrer. Nachdem Sie die ...



3 ... Konturen zur Vermeidung von Ausriss mit dem Cutter angeritzt haben, schneiden Sie das Griffloch zu.



Das Griffbrett durchdringt beide Etagen.

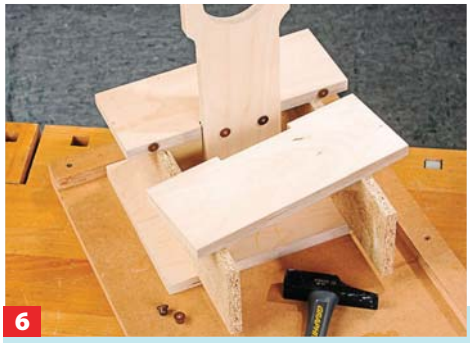
4

Die seitliche Verjüngung mit der Stichsäge zuschneiden; dann 10er Dübellöcher für Boden und Reling bohren.



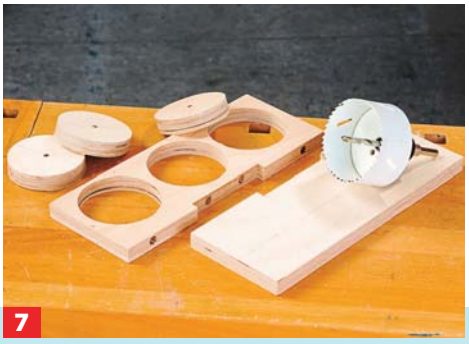
5

Nun klinken Sie die vier Halbböden mit der Stichsäge so aus, dass sie das 18er Griffbrett genau mittig umschließen.



6

Dübel-Markierstifte in die Bohrungen stecken und alle Dübellöcher – auch die zusätzlichen Bodendübel – übertragen.



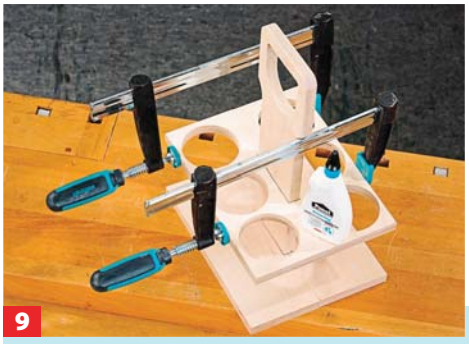
7

Die Flaschenlöcher der Reling schneiden Sie mit der Lochsäge (oder der Stichsäge mit Kurvensägeblatt) zu.



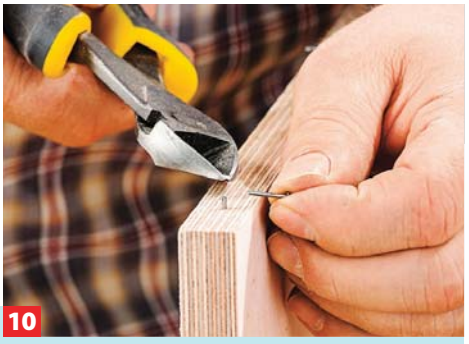
8

Dübelstange entsprechend der Bohrlochtiefe ablängen und die Kanten brechen.



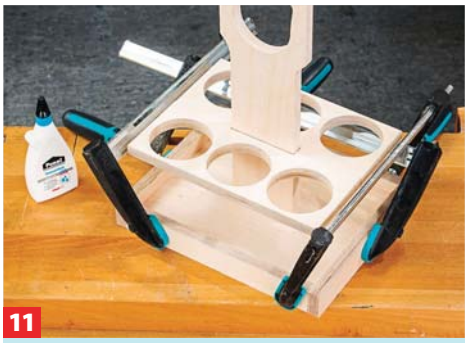
9

Nacheinander verleimen Sie nun den Boden und die Reling-Etage. Beide bis zum Abbinden des Leims mit Zwingen verpressen!



10

Rundum in die Kanten der Bodenplatte Drahtstifte schlagen und die Köpfe abkneifen. So kann beim Anleimen der ...



11

... Randhölzer (die langen Seiten zuerst bündig anbringen) nichts verrutschen. Nach Wunsch lackieren oder ölen.

Materialliste

selbst ist der Mann

Birke-Multiplex 18 dick:
☐ 4 Halbböden 300 x 115 ☐ 1 Tragebrett 400 x 130 ☐ 2 Randhölzer 300 x 40 ☐ 2 Randhölzer 266 x 40; **außerdem:** Dübel Ø10, Drahtstifte, Leim; **weitere Angaben:** Der Durchmesser der Flaschenbohrungen sollte zwischen 87 und 90 betragen, die Löcher 10 vom Außenrand entfernt liegen.

Alle Angaben in mm

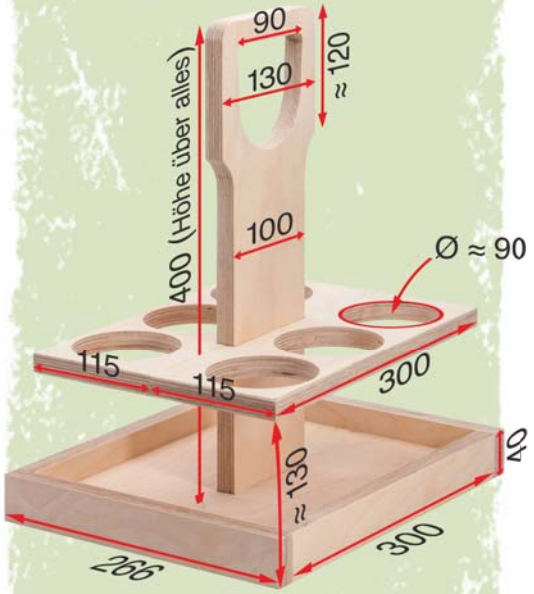
Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf **www.selbst.de/Fussball**

selbst.de

SELBST PRAXISTIPP

Maß genommen

Da der Bau der Flaschentrage recht einfach und gut dokumentiert ist, verzichten wir hier auf eine detaillierte Zeichnung.



Diese Maßangaben sollten in Verbindung mit der Materialliste zum Nachbau ausreichen.

Fotos: Claudio Kalex, David Weimann, Fotolia



HOCH SITZEN ...
... oder stehen; die steckbare Steh- und Sitzgruppe eignet sich für beides.

Klapp-Bar

Sommerliches Wetter lockt uns nicht nur zum Fußballschauen auf die Terrasse. Auch Sportmuffel kommen voll auf ihre Kosten.

TEXT GEREON BRÜNDT



Obwohl ein Terrassenplatz – z. B. für das Eröffnungsspiel mit Freunden – schon sehr verlockend ist! Mit direktem Blick auf den geschützt aufgestellten Fernseher und dem Grill in Reichweite. Doch auch ohne WM macht die Garnitur Freude. Dank der Tischhöhe von knapp 110 cm können Sie es sich überlegen, ob Sie stehen oder lieber auf der (Reserve-)Bank Platz nehmen wollen. Damit Tisch und Bank, die nur gesteckt werden, auch stabil und möglichst wackelfrei sind, wurden die Seitenplatten im Winkel von 4° leicht ausgestellt. Die Möbel sind dadurch oben etwas kürzer als unten. Aus diesem Grund müssen auch die Überblattungen der Verbindungsstreben leicht schräg ausgeführt werden. Je exakter diese Passungen der Schlitze von Streben und Seitenteilen sind, desto stabiler stehen die Möbel. Als Material kommen eigentlich nur Lagenwerkstoffe (Sperrholz) in Frage, da sonst das Risiko zu groß wäre, dass die eingesägten Streben brechen. Ob Sie – wie hier – preiswertes Bausperrholz verwenden, das manchmal etwas krumm sein kann, oder hochwertiges Multiplex, entscheidet am Ende über den Preis.

Werden Tisch und Bank nicht gebraucht, kann man sie ganz leicht zerlegen

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Nicht wirklich schwierig, nur die Überblattungen sollten sehr genau geschnitten werden.

WERKZEUGE ☐ Handkreissäge/Schiene ☐ Stichsäge ☐ Akkuschrauber ☐ Schleifgerät ☐ verschiedene Handwerkzeuge ☐ Zwingen ☐ Lackierwerkzeuge

ZEIT Etwa ein Tag zzgl. Trockenzeiten

KOSTEN Ca. 120 Euro (Tisch und eine Bank)



1 Zeichnen Sie die einzelnen Bauteile (hier die Gestellplatten des Tischs) auf die 25 mm starke Tischplatte. Zum Verhindern von Ausriss mit ...



2 ... dem Cuttermesser vorritzen. Nun die Handkreissäge auf 4° einstellen.



3 Mit dieser Einstellung schneiden Sie nur die Ober- und Unterkante der Gestellplatten von Tisch und Bank entlang einer Schiene.



4 Alle übrigen Konturschnitte erfolgen wieder in Nullstellung mit der Handkreissäge.



5 Durchbohren Sie die Tischgestellplatten, um die Ausschnitte mit den Überblattungsschlitzen schneiden zu können.

Fotos: Living Art



6 Setzen Sie hierzu das Sägeblatt der Stichsäge in der Bohrung an und schneiden zunächst das trapezförmige Loch aus.



7 Sehr genau müssen anschließend die beiden Überblattungsschlitze geschnitten werden.



8 Auch bei der Bank (die keine trapezförmige Durchdringung besitzt) kommt es bei den Überblattungen auf Präzision an.



9 Schleifen Sie alle Sägeschnitte und brechen die Kanten mit Schleifpapier. Nun schneiden Sie die Schlitze aller Querstreben zu.



10 Sie verlaufen – entsprechend der Neigung der Gestellplatten – ebenfalls im 4°-Winkel. Auf Passung prüfen!

Kontakte

Elektrowerkzeuge: *Metabo*, www.metabo.de
2in1 Lack: *Alpina*, www.alpina-farben.de
Dauerschutzlasur: *Bondex*, www.bondex.de
Malerwerkzeug: *mako*, www.mako.de
Scharniere: *Vormann*, www.vormann.com
Handwerkzeuge, Schleifpapier: *Emil Lux*, www.lux-tools.com
Ausstattung: *Ikea*, www.ikea.de

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf selbst.de **www.selbst.de/Fussball**



Die Kanten sollen erkennbar bleiben.

11 Die Kanten der Sperrholzplatte wurden lasiert, die Flächen nach gründlichem Schliff in „Limette“ mit 2in1-Lack zweimal lackiert.



12 Zum Schluss werden die entsprechenden Querriegel an Tisch- bzw. Bankplatte mit jeweils drei Klappbändern verbunden.



Volltreffer! Tisch und Bank sind stabil, auch wenn Ihre Kinder im Garten die eigene Weltmeisterschaft veranstalten ...

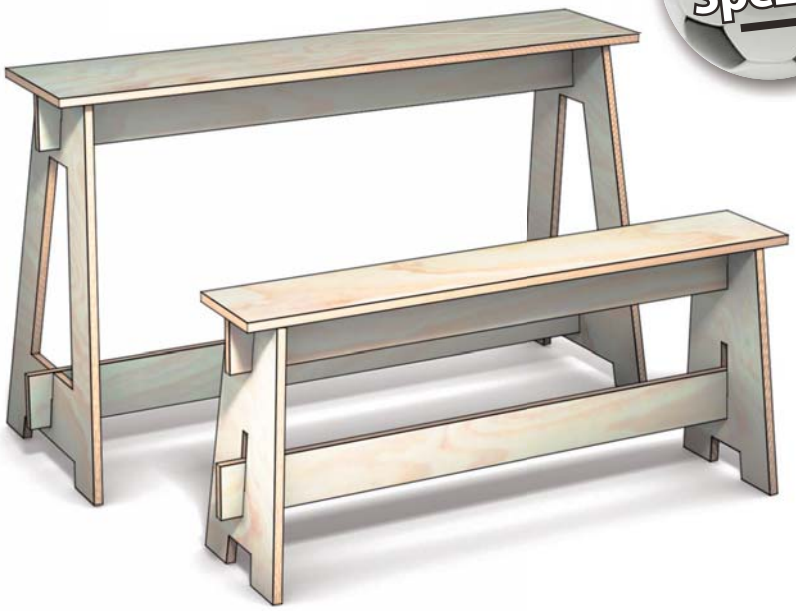
SCHON GEWUSST?

Und nach dem Event ...

... kann der Tisch werkzeuglos zerlegt werden. Damit beim Auf- und Abbau nichts kaputt geht, sollten Sie sich zu zweit daran begeben. Wegen der schrägen Überblattungen gelingt die (De-)Montage am besten im Kopfstand: Tisch- bzw. Bankplatte auf den Boden legen, Seitenteile einstecken und dann die untere Strebe parallel in die Schlitze schieben.

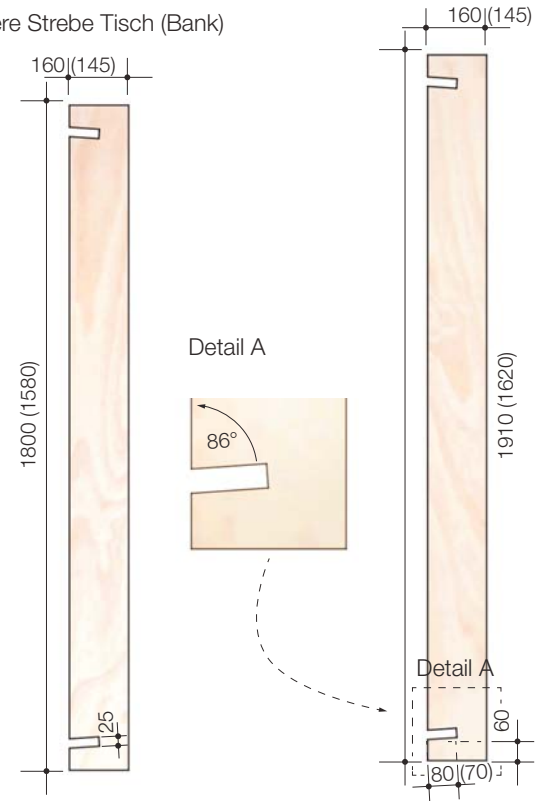


WM-Spezial

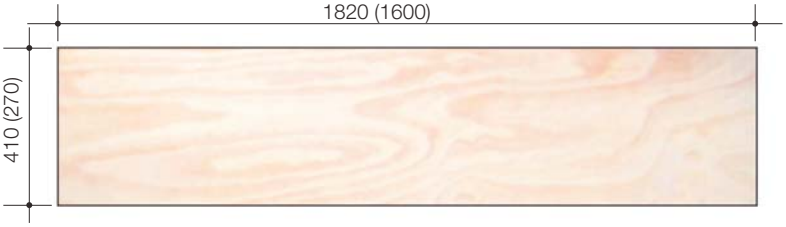


Untere Strebe Tisch (Bank)

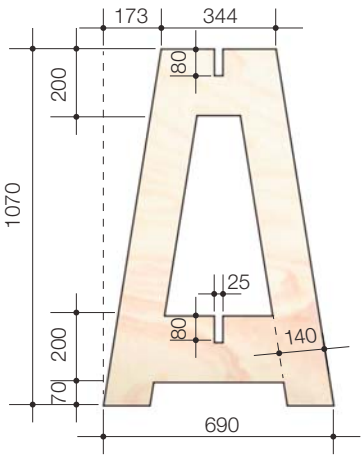
Obere Strebe Tisch (Bank)



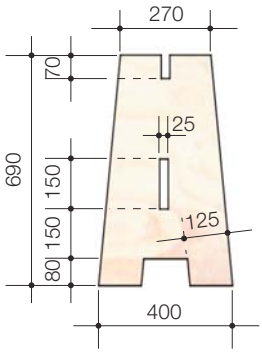
Tischplatte (Banksitzfläche)



Fußteil Tisch



Fußteil Bank



Materialliste selbst ist der Mann

Sperrholz 25 dick (Tisch): ☐ 2 Fußteile 1070 x 690, ☐ 1 Tischplatte 1820 x 410, ☐ 1 obere Strebe 1800 x 160, ☐ 1 untere Strebe 1910 x 160; **(Bank):** ☐ 2 Fußteile 690 x 400, ☐ 1 Sitzfläche 1600 x 270, ☐ 1 obere Strebe 1580 x 145, ☐ 1 untere Strebe 1620 x 145

außerdem: 6 Scharniere, Schrauben, Lack, Lasur

Materialkosten ca. 120 €

Alle Angaben in mm

ANZEIGE



Magazin



Christian Meyer
Redakteur für die Rubrik BAUEN & RENOVIEREN
Haben Sie Fragen oder Anregungen, dann schreiben Sie einfach eine Mail an:
christian.meyer@selbst.de

SELBST ANTWORTET

Pflastersteine richtig verfugen

LESERFRAGE In einem Heftbeitrag übers Pflastern wurden verschiedene Verlegemethoden beschrieben und nebenbei steht der Satz: „Sand mit Zement gemischt in die Fugen einkehren". Wenn ich im Internet auf Ihren Seiten recherchiere, gibt es den Hinweis: „Harken Sie bei Kleinpflaster (4/6) Zement in das Sandbett ein, damit die Steine später fester liegen. Nehmen Sie einen Sack Zement pro 10 qm Sandbett". Nur wie muss gemischt werden? Die qm-Angabe ist nicht für Fugen berechenbar. Können sie mir weiterhelfen?
Heinz Otto Baum per E-Mail



ANTWORT Im Allgemeinen sollte das Mischungsverhältnis etwa 1 bis 2 Teile Zement und 3 bis 5 Teile Sand betragen (ein Teil z. B. eine Schaufel voll) – trocken! Je breiter Fugen ausfallen, desto grobkörniger sollte das Gemisch sein – gewaschener Sand ist etwa in Mischungen 0 bis 5 mm und 0 bis 8 mm erhältlich. Und je mehr Zement man beimischt, desto härter wird die Fuge (bei feinerem Sand braucht man aber auch mehr Zement, damit es aushärtet). Vorab die Fugen ein wenig vornässen, aber nur soweit, dass kein Wasser stehen bleibt, nur die Oberfläche muss ein wenig feucht sein, damit das Gemisch auch haftet. Besser Trasszement als Portlandzement verwenden, da letzterer zu Verfärbungen und Ausblühungen führen kann.
Sind Sie sich mit der richtigen Mischung unsicher, können Sie zu fertigen Mörtelmischungen greifen, z. B. als Pflasterfugenmörtel bezeichnet. Letztlich muss man aber auch keine Wissenschaft daraus machen, denn es geht ja nicht um Mauermörtel beim Hausbau – man kann auch einfach nur Sand zum Verfugen benutzen. Mischt man ein wenig Zement dazu, fühlen sich Ameisen halt nicht so wohl und die Fugen spülen nicht so schnell aus, dafür können die Fugen bei Untergrundbewegungen eher reißen – je härter die Fuge, desto schneller.

Stiller Ausgleich



Laminat- und Parkettunterlagen dienen auch dem Bodenausgleich.

Fotos: Kalex, Danebrock, Weimann, Hornbach

Ausgleich und Trittschallschutz bieten Fußbodenunterlagen – sehr praktisch.

Untergründe sind selten absolut plan. Wer jedoch einen starren Boden wie Laminat oder Parkett verlegen möchte, sollte dies auf einem absolut planen Untergrund vornehmen, sonst besteht die Gefahr, dass der Boden sich verwindet, an den Fugen auseinandergeht oder es zu knarzenden Geräuschen kommt. Kleinere Unebenheiten bis etwa 4 mm lassen sich einfach mit einer passenden Laminat- und Parkettunterlage ausgleichen. Somit sorgen diese Unterlagen nicht nur für Trittschallschutz, sondern auch für eine satte, dauerhafte Auflage des Bodens. Ihre Verlegung empfiehlt sich von daher grundsätzlich. Ein Markenprodukt wäre z. B. *Selitac*, eine praktische Faltplatte mit oder ohne Feuchteschutz, die es in 2,2, 3 und 5 mm Stärke gibt (Ausgleich von Unebenheiten in Höhe von 1, 2 und 4 mm). Infos unter *www.selit.de*.

» Unser Fazit

⊕ Guter Trittschallschutz inkl. Bodenausgleich
⊖ Vorteil der Rasterung erschließt sich uns nicht

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
TTTTT
GUT



1 Die Verlegung ist simpel: Bahn passend zuschneiden.



2 Folgebahn so zuschneiden, dass die Rasterung ineinandergreifen kann.



3 Zur Fixierung* und wenn Feuchteschutz gefragt ist, die Stöße abkleben.



4 Nun kann Parkett oder Laminat darauf verlegt werden.

*die Rasterung rutscht oft wieder auseinander

FARBEN MIT KÖPFCHEN

Magnet-Wände zum Verstreichen

Draußen sorgt die Natur für buntes Treiben – im Innenbereich sind die Heimwerker gefragt. Doch wer heute zum Farbroller greift, kann viel mehr als dekorieren: Mit Spezialfarbe lässt sich heute jede Wand z. B. in eine Kreidetafel verwandeln, vor Schimmel schützen oder von Flecken befreien.

Wände selbst zu streichen, ist ein ideales Einsteiger-Projekt für Heimwerker – mit der richtigen Farbe lässt sich der Wohnraum einfach selbst gestalten. Neben einer frischen Optik bieten Spezialfarben aus dem Baumarkt zahlreichen Zusatznutzen. So können besonders gefährdete Räume wie Keller oder Bad mit einer Anti-Schimmel-Farbe wirksam vor einem lästigen Befall geschützt werden. Eine „Isoliersperre" deckt Nikotin-, Ruß- oder Wasserflecken ab und verhindert das Durchschlagen. Die Farbe *Prokeran* eignet sich besonders für stark beanspruchte Räume wie Flure oder Treppenhäuser. Sie ist extrem kratz- und abriebfest, damit gestrichene Wände können gut gereinigt werden. Auch für Trockenbauwände gibt es spezielle Farben, die ohne Grundierung direkt auf Gipskarton oder Raufaser aufgetragen werden. Und wer seinen Fliesen im Bad neuen Glanz verleihen will, der greift am besten zu Fliesenlack. Magnet-Farbe wiederum verwandelt jede Wand in ein magnetisches Board für Merkzettel und Postkarten. Egal mit welcher Farbe – wer in seiner Wohnung streicht, sollte ein paar Tipps beachten. Hilfestellung dazu gibt die *Hornbach*-Projektschau im Juni 2014.



Schultafellack ermöglicht das Schreiben mit Kreide – wie in der Schule!



Magnetfarbe wird punktuell aufgetragen und kann anschließend mit normaler Dispersionsfarbe im Wunschfarbton überstrichen werden.

TERMINE FÜR DIE PROJEKTSCHAU BEI *HORNBACH*

Während der Projektschau **„Farben mit Funktionen"** vom **5. bis 28. Juni 2014** können Interessierte auf der Ausstellungsfläche und während spezieller Vorführungen mehr zum Thema Innenanstriche mit Zusatznutzen erfahren (**Vorführungen freitags um 17.00 Uhr und samstags um 10.00 Uhr sowie um 14.00 Uhr**).
In den Vorführungen lernen Heimwerker, wie sie Wände als Magnet- und Kreidetafel nutzen, vor Flecken und Kratzern schützen und wie sie Fliesen- und Trockenbauwände streichen.

ANZEIGE

Jetzt modernisieren und sparen

VELUX®

Vom 1.4.–31.5.2014 können Sie jetzt mit attraktiven Modernisierungs-Paketen von VELUX bis zu 130,– € pro Fenster-Austausch sparen. Mehr erfahren Sie bei Ihrem Handwerker oder unter www.velux.de/modernisieren

Wir machen Deutschland heller
1.4.–31.5.2014

Die große VELUX Dachfenster-Austauschaktion

SCHON GEWUSST?

Dämmen oder Heizanlage?

Im Rahmen einer Gebäudesanierung wird immer wieder die Frage nach der richtigen Reihenfolge gestellt: Erst die Dämmung, dann die Heizung oder umgekehrt? „Das ist heute egal, wenn es sich um kleinere Gebäude, Einfamilienhäuser, Reihenhäuser oder kleine Mehrfamilienhäuser handelt. Die früher gefürchtete Überdimensionierung war ein Synonym für große Kesseloberfläche im Verbund mit deren schlechter Dämmung (2 cm), nicht geregelter Betriebsweise, ganzjährig auf 60 bis 80 °C kochenden Kesseln. Heutige Kessel sind kompakt und mit 10 cm Dämmung versehen, regeln sich nach der Außentemperatur, stellen sich bei fehlender Wärmeabfrage aus dem Haus auch schon einmal ab, arbeiten meist bei 30 bis 50 °C Kesseltemperatur und nutzen sogar die im Abgas enthaltene Energie (Brennwertkessel)“, so Werner Eicke-Hennig, Leiter der *Hessischen Energiespar-Aktion*. „Bei solch geringen Kesselverlusten ist die Größe keine Frage mehr. Wer ein Einfamilienhaus mit etwa 8 kW Wärmebedarf besitzt, muss ohnehin einen Kessel mit 11 bis 18 kW einbauen, damit dieser einen gewissen Komfort bei der Warmwasserbereitung bietet. Statt der Frage „Kessel oder Dämmung – was zuerst?“ schlage ich ein biblisches Prinzip vor: „Ein jegliches hat seine Zeit“. Wenn der Kessel kaputtgeht, wird der Kessel erneuert und wenn ein Bauteil instand gesetzt werden muss, verbessert man dessen Wärmeschutz.“ Weitere Infos erhalten Sie unter *www.energiesparaktion.de*.



Eine neue Heizung ist nur ein Baustein des Energiesparens.

Dämmen mit Naturdämmstoff



Wem Hartschaum zu umweltbelastend und Mineralwolle zu schadensanfällig ist, hat mit Holzfaserdämmstoff eine Alternative.

Fotos: Viessmann, Homatherm, Triflex, Duravit

Öko = schlecht und eingeschränkt, ist schon lange nicht mehr. Mit Naturdämmstoff lässt sich alles sicher dämmen.

Bescheidene Dämmwerte, geringe Anwendungsmöglichkeiten und schlechte Verarbeitung – das war einmal. Moderne Naturdämmstoffe sind heute in einer Auswahl erhältlich, die kaum Einschränkungen beinhaltet. Im Fall von Holzfaserdämmstoffen sind sogar handfeste Vorteile weitab von reinen Ökogedanken zu nennen. So lässt sich beispielsweise mit Dämmsystemen von *Homatherm* eine folienfreie Dachsanierung realisieren. Spezielle Unterdeckplatten ersetzen die Unterspannbahn, direkt zu verputzende Untersparren-Dämmmatten machen eine innenliegende Dampfbremse überflüssig. Aufwendige und schadensanfällige Verklebungen von Kunststoffbahnen entfallen somit. Weitere Vorteile von Holzfaserdämmstoffen insbesondere im Vergleich zu Hartschaumsystemen sind der hohe sommerliche Hitzeschutz, ein guter Schallschutz (durch die hohe Rohdichte) sowie eine hohe Dampfdurchlässigkeit – das Naturmaterial kann viel Feuchtigkeit aufnehmen und wieder abgeben, ohne Schaden zu nehmen.



Das Produktprogramm reicht von flexiblen und druckfesten Dämmplatten bis hin zu losen Dämmflocken.

Das Anwendungsspektrum reicht dabei von der kompletten Dachdämmung außen und innen über Trittschalldämmungen bis hin zu Innen- und sogar Außenwanddämmlösungen, hier in Form von Wärmedämmverbundsystemen (WDVS). Und zur nachträglichen Dämmung von Hohlräumen eignen sich Zelluloseflocken zum Einblasen. Die Verarbeitung ist mittlerweile vergleichbar mit klassischen Dämmsytemen, die Materialkosten liegen aber oft darüber, vor allem im Vergleich zu Hartschaumsystemen. Infos im Baustoffhandel und z. B. unter *www.homatherm.de*.

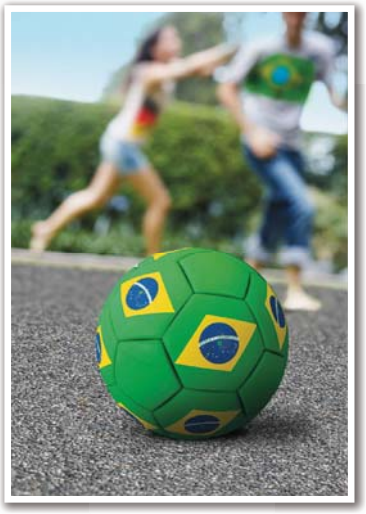


ROBUSTER BELAG Kunststoffbeschichtungen, hier mit Marmorkies, sind sehr robust und langlebig.

TERRASSEN- UND BALKONBELAG

Fußballfeste auf robusten Flächen

Möchte man etwas Steinhartes, muss man nicht komplett zu Steinen greifen. Kunststoffbeschichtungen bieten auch eine hohe Festigkeit. Dass sie farbig ausfallen können oder ggf. mit Farbpartikeln für eine gesprenkelte Optik versehen werden können, wissen Sie vielleicht schon. Eine weitere Möglichkeit besteht aber darin, feinen Marmorkies auszustreuen und mit Kunststoff zu beschichten wie hier auf den Bildern zu sehen. Im Fall von *Triflex*-Produkten verlangt die Verarbeitung je nach Untergrund mit Spezialvlies, Abdichtanstrich, Versiegelung und Marmorkiesauftrag (*Stone Design*) einen Fachmann. Zuarbeit sollte aber in Absprache möglich sein. Infos: *www.triflex.de*.



Saubere Spülung





Man redet meist ungern darüber, dabei wird es wohl schon jeder einmal erlebt haben: Ein Spülvorgang allein reicht nicht. Die Wasserführung der *Rimless*-WC-Serien soll damit Schluss machen. A Eine stabile Verankerung ist obligatorisch, der Spülvorgang interessant: B Das Wasser gelangt kraftvoll und symmetrisch ins Becken, sodass die komplette Innenfläche während des Spülvorgangs vollständig bespült wird. Die dynamische Wasserführung sorgt außerdem für Spülergebnisse ohne Überspritzen. Und dank des offenen und gut zugänglichen Randbereichs kann das Becken wesentlich leichter sauber gehalten werden. Drei WC-Serien von *Duravit* sind mit dieser Spültechnik erhältlich. Mit rund 300 Euro fürs WC muss man rechnen; *www.duravit.de*.



Rimless-WCs verfügen über einen offenen Spülrand mit leistungsfähiger Wasserführung, der gleichzeitig die Reinigung erleichtert.

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de/bauen-renovieren

ANZEIGE

» Mein Heim hat mehr Sicherheit verdient! «

Ich sorge für solide Sicherheit in meinen vier Wänden!

Und Sie können das auch:

- Sicherheitsprodukte für Heimwerker
- Komplettsets für die sofortige Inbetriebnahme
- Anschluss an PC-Monitor oder TV-Gerät (VGA)

Zum Beispiel: Set inklusive 4 Außenkameras, Rekorder mit 500 GB Festplatte und 4 x 20 m Kabel





Erhältlich bei

CONRAD BAUHAUS

www.abus.com/Sicherheit-selbst-installiert

Weitere Lösungen von ABUS:

Türsicherheit | Alarmanlagen | Mechanik

ABUS Security Tech Germany

Dämmen & verkleiden

Putz und Holz zu kombinieren ist optisch reizvoll. Wir zeigen, wie Sie Dämmung und Holzverschalung bündig zur Putzfläche montieren.

TEXT CHRISTIAN MEYER



VORHER
Ein graues Mäuschen ist nichts dagegen: Das alte Haus ohne neuen Anbau.

Wer sich für eine Holzverschalung entscheidet, kann inklusive Dämmung viel Eigenleistung einbringen. Bei einem Wärmedämmverbundsystem mit Putzoberfläche sind die Arbeiten deutlich schwieriger – Gewebe einarbeiten und verputzen muss man einfach lernen. Die Verschalung mit Holz dagegen kann jeder mit einer entsprechenden Anleitung selbst bewerkstelligen.

Das Haus in unserem Beispiel zeichnet sich jedoch durch die Kombination von verputzten und bündig holzverschalten Flächen aus. Geplant wurde die Hausmodernisierung und mithin die Fassadengestaltung von einem Architekten, der auch gleichzeitig die Dämmmaßnahmen plante. Unabhängig davon, ob Sie einen Architekten verpflichten, ist es empfehlenswert, in Sachen Dämmung einen geprüften Energieberater zurate zu ziehen. Er ermittelt anhand Ihres Hauses die nötigen Dämmstärken und die nötige Wärmeleitfähigkeit des Dämmstoffs (WLG-Wert; je kleiner, desto besser die Dämmwirkung). In unserem Fall musste die Dämmstärke unter der Verschalung noch auf die Stärke des Wärmedämmverbundsystems und der Holzleisten abgestimmt werden – damit beides bündig verläuft. Ausgewählt wurden dann zwei unterschiedliche Mineralwolle-Dämmplatten, die sich beide für die vorgehängte hinterlüftete Fassadendämmung eignen. Am massiv gemauerten Haupthaus kam eine Dämmplatte der WLG 035 zum Einsatz, zweilagig in 80 und 100 mm (ca. 6 bzw. 7,50 Euro/m²). Der Anbau verlangte einen Dämmstoff mit besseren Dämmwerten und auch einen, der sich explizit zur Montage am Holzständerwerk eignet. Die verbauten Platten der WLG 032 wurden ebenfalls in 80 und 100 mm Stärke verarbeitet (ca. 10 bzw. 11,50 Euro/m²); siehe dazu Produktinfo auf Seite 49.

Der Dämmstoff muss für vorgehängte hinterlüftete Fassaden geeignet sein

Zur Verschalung wurden keine klassischen, relativ dicht schließenden Fassadenprofile gewählt, sondern Rautenleisten, die mit offenen Fugen verschraubt werden. Je nachdem, ob die Außenschale senkrecht oder waagerecht verlaufen soll, muss die Lattung darunter entsprechend um 90 Grad versetzt montiert werden.

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Aufwendig und relativ anspruchsvoll

WERKZEUGE ☐ Akkuschrauber ☐ ggf. Bohrmaschine ☐ Stichsäge ☐ praktisch: Kapp-/Gehrungssäge ☐ Richtlatte/Wasserwaage ☐ Pinsel ☐ (Dämmstoff)messer ☐ Senklot

ZEIT Situationsabhängig

KOSTEN Dämmung 6-12 Euro/m², Rautenleiste/Glattkantprofile aus Lärche 2,50-4,50 Euro/lfd. M., Rahmenhölzer 5-10 Euro/lfd. M., Folie ca. 5 Euro/m², plus Schrauben

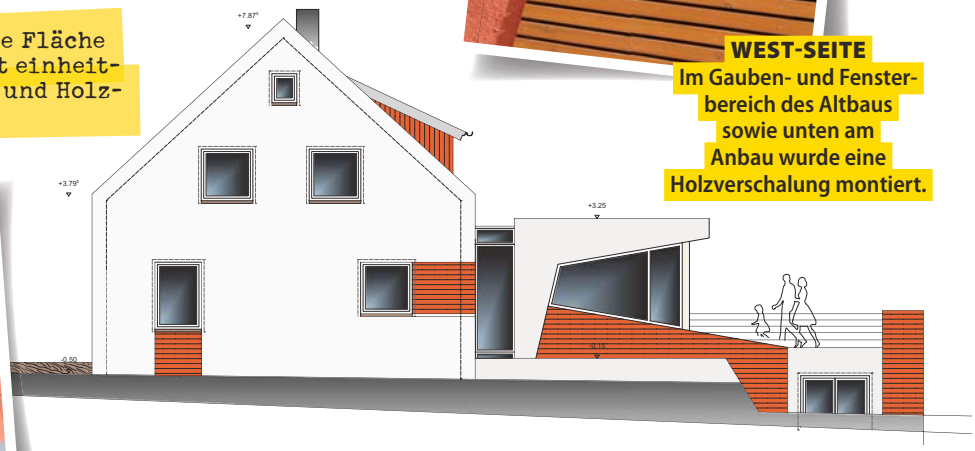
Fotos: Claudio Kalex



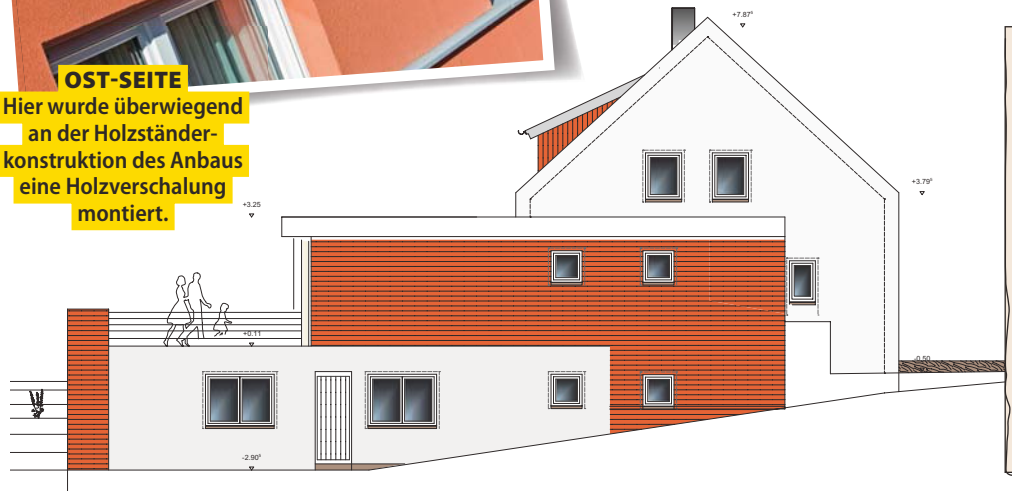
WEST-SEITE
Im Gauben- und Fensterbereich des Altbaus sowie unten am Anbau wurde eine Holzverschalung montiert.

SCHICKE OPTIK MIT HAKEN
Kein Riesenbeinbruch, aber: Wer eine Fläche dämmt, sollte dies möglichst absolut einheitlich tun. Die Kombination von WDVS und Holzverschalung erschwert dies.





OST-SEITE
Hier wurde überwiegend an der Holzständerkonstruktion des Anbaus eine Holzverschalung montiert.



SCHON GEWUSST?

Dauerhaftes Holz

Von den heimischen Hölzern ist die Lärche eines der dauerhaftesten. Unser Bauherr verwendete Rautenleisten 21 x 68 mm sowie z.T. an größeren Flächen Glattkantprofile 20 x 140 mm, jeweils mit transparenter Holzschutz-Öl-Lasur werkseitig endbehandelt.



1 Haupthaus: unterm Fenster

Das massiv gemauerte Haupthaus wurde mit einem Wärmedämmverbundsystem gedämmt, nur zwei Bereiche neben und unter einem Fenster wurden offengelassen. Hier sollte eine Holzverschalung montiert werden.



1 Die Hausfassade bis zum Sockelbereich ist unterhalb des Fensters nicht gedämmt worden, hier folgt eine Holzverschalung.



2 Den Zwischenraum für den Zuschnitt der Lattung ausmessen. Hier wurden dann noch Bohrpunkte zur Montage ...



3 ... von Winkeln gekennzeichnet, an denen in diesem Fall die Querlattung montiert wurde. Die Winkel im Mauerwerk verdübeln.



4 Entsprechend der Dämmdicke die Grundlattung montieren. Untergrund ggf. ausgleichen, die Lattung muss plan verlaufen!



5 Zwischenraum ausmessen und den Dämmstoff so zuschneiden, dass er an allen Seiten bündig anliegt (ca. 10 mm Klemmzugabe).



6 Die zugeschnittene Dämmplatte, hier *Isover Ultimate Fassadendämmplatte 035*, in den Zwischenraum klemmen.



7 Nun die Konterlattung aus Rahmenhölzern zuschneiden, ausrichten und montieren.



8 Zweite Lage Dämmstoff zuschneiden und einklemmen. Hier wurde eine 100 mm und eine 80 mm Dämmschicht eingesetzt.

SELBST PRAXISTIPP

Farbanpassung

Die Rahmenhölzer, die als Lattung montiert wurden, sind imprägniert und verlangen keinen zusätzlichen Anstrich. Damit aber die hellen Hölzer nicht durch die relativ offene Verschalung andersfarbig hindurchscheinen als die schwarzkaschierten Dämmplatten, wurde die Außenseite der Konterlattung schwarz lasiert. Achten Sie darauf, dass nicht unnötig Lasur auf die Dämmplatten oder andere Bauteile wie Fensterrahmen gelangt.





9

Für den Zuschnitt der Verschalung den Zwischenraum unterm Fenster ausmessen.



10

Abzüglich etwa 10 mm Randabstand zu beiden Seiten den gemessenen Wert auf die Lärche-Rautenleisten übertragen.



11

Die Rautenleisten zur Verschalung nun entsprechend zuschneiden.



12

Schnittkanten am besten mit geeignetem Holzschutzöl überstreichen.

SELBST PRAXISTIPP

Schön ausrichten

Nichts sieht blöder aus als eine schief montierte Verschalung. Achten Sie deshalb darauf, die Rautenleisten bzw. eine Verschalung allgemein fluchtgerecht zu montieren. Bei unserer Horinzontalschalung wurde ein Senklot zur fluchtgerechten Verschraubung sowie Abstandshölzer für einen gleichmäßigen horizontalen Abstand eingesetzt. Die Abstandshölzer müssen nicht Rundhölzer sein, auch gleichmäßige eckige Holzstücke eignen sich.





13

Die erste Rautenleiste exakt waagerecht verschrauben – alle weiteren können dann an dieser Leiste ausgerichtet werden.



14

Abstandshölzer zwischen den Leisten garantieren eine gleichmäßige Montage, das Senklot die gleichmäßige Verschraubung.



15

Links gut zu erkennen: Die Dämmplatten sitzen tiefer als die Lattung. So ist eine Hinterlüftung der Verschalung gewährleistet (empfehlenswert sind 20 mm, also mehr als hier!).

Bedenken Sie: Holz arbeitet, es dehnt sich aus und zieht sich zusammen, je nach Witterung. Deshalb stets Dehnungsfugen von etwa 10 mm an allen Anschlussfugen einplanen.

Eine gleichmäßige Montage der Verschalung zahlt sich optisch aus. Die Randabstände sind hier allerdings etwas zu knapp bemessen (s. Tipp oben)!

2 Hausanbau: Wandverkleidung

Der Anbau wurde nicht Stein auf Stein errichtet, sondern als Holzständerkonstruktion. Als Luft- und Feuchtigkeitssperre kam ein Polyestervlies zum Einsatz, über dem dann Lattung, Dämmung und Verschalung montiert wurden.



Es wurden lange Holzschrauben mit Teilgewinde verwendet, die hinter dem Gewinde eine Fräsausprägung aufweisen. Dies erleichtert das Einschrauben enorm!

1 Die Grundlattung aus Rahmenhölzern durch die Dampfsperre hindurch an den Holzständern des Anbaus festschrauben.



2 Nun die erste Lage Dämmung einklemmen, hier am Holzständerwerk-Anbau kam *Isover Ultimate Kontur FSP-032* zum Einsatz.



3 Die Konterlattung aus Rahmenhölzern an der Grundlattung montieren. Der Abstand der Hölzer sollte 50 bis 70 cm betragen, ...



4 ... damit die Verschalung sicher befestigt werden kann. Die Hohlräume wieder ausmessen und die Maße ...



5 ... auf die Dämmplatten übertragen. Diese mit einem scharfen Küchenmesser oder einem Dämmstoffmesser zuschneiden.



Verwenden Sie auf die Verschalung abgestimmte Edelstahlschrauben und verschrauben Sie mit mindestens 3 cm Abstand zum Leistenende; Leisten vorbohren! Beides verhindert ein Reißen des Holzes.



6 Die zweite Lage Dämmplatten bündig einklemmen. Bedenken Sie bei der Dämmstärke bzw. der Konterlattung, dass zwischen ...

7 ... der Dämmung und der nun folgenden Holzverschalung 20 mm Zwischenraum zur Hinterlüftung verbleiben!

SELBST PRAXISTIPP

Einarbeiten von Abluftrohren

Abluftrohre, beispielsweise für Dunstabzugshauben, müssen beim Hindurchführen durch die Dämmebene absolut dicht umschlossen werden. Hierfür gibt es spezielle Dichtbänder* oder Dichtmanschetten, mit denen der eingeschnittene Folienbereich rund ums Rohr luftdicht verklebt werden kann. Im Übrigen sind auch spezielle Rohre erhältlich, die Wärmeverluste vermeiden helfen.



Die Durchdringung muss absolut luftdicht verklebt werden!



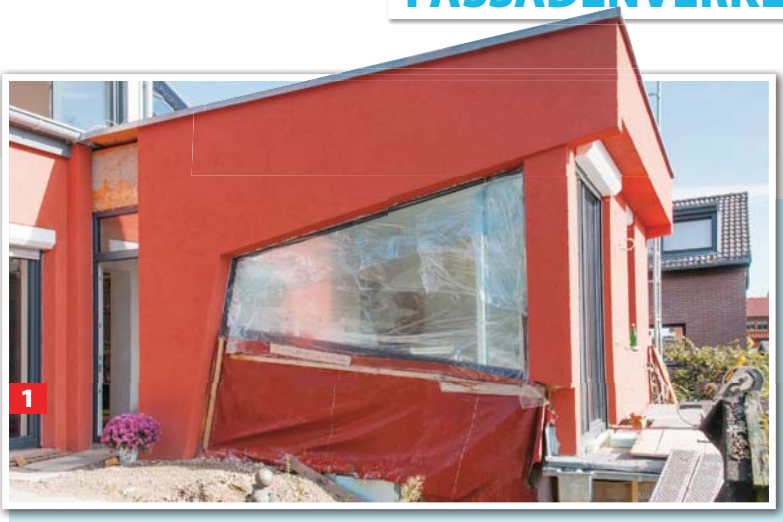
Hier z. T. schlecht gelöst, man muss Abstände einhalten (s. Bildtext unten)!

10 mm Dehnungsfuge ums Rohr, Schrauben mit 3 cm Abstand zum Leistenende!

*Hier wurde das Dichtband *Siga Rissan 60* eingesetzt, für außen empfiehlt *Siga* allerdings das Dichtband *Siga Wigluv 60*! **Wichtig**: Es muss für Durchdringungen außen geeignet sein!

3 Hausanbau: unterm Fenster

So geradlinig das massive Haupthaus ist, so schräg ist der Holzanbau zum Teil – unter dem schrägen Fenster folgt auch eine Verschalung, die mehr Zuschnitt verlangt.



1 Baustellenansicht: Hier muss noch die Dampfsperrfolie glatt gespannt und befestigt werden.



2 Die Rahmenhölzer müssen jetzt teilweise schräg geschnitten werden. Dafür eignet sich eine Kapp- und Gehrungssäge gut.



3 Die Grundlattung aus Rahmenhölzern ausrichten und an der Holzständerkonstruktion des Anbaus befestigen, Lattenabstand ...



4 ... ca. 50 bis 70 cm. Das schräge Fenster verlangt ein wenig Improvisation: Die Lattung wechselt hier von waagerecht zu senkrecht.



5 Dämmplatten einsetzen und dann bündig zum Fensterverlauf schräg abschneiden.



6 Dämmstoff so zuschneiden bzw. Lattung so setzen, dass die Dämmplatte stramm ohne Luftspalte dazwischen sitzt.



7 Weitere Rahmenhölzer als Konterlattung setzen, hier wurde zunächst ein Holz längs schräg unter das Fenster geschraubt.

Auch bei der Lattung auf Mindestabstände zu angrenzenden Bauteilen von mindestens 10 mm achten!

SELBST PRODUKTINFO

Dämmstoff

Für jeden Einsatzbereich gibt es verschiedene Dämmstoffe, auch wenn sie ähnlich aussehen sollten. Als Außendämmung bei einer hinterlüfteten Vorhangfassade an einem Massivhaus eignet sich zum Beispiel das Mineralwolle-Produkt *Isover Ultimate*



Fassaden-Dämmplatte-035. Es ist flexibel und gleicht so Unebenheiten des Untergrunds aus. Eine Hinterströmung wird so vermieden. Am Anbau verwendeten wir *Isover Ultimate Kontur FSP-032*, eine Fassadendämmplatte, die sich gut zur direkten Montage auf Holzständerwänden eignet. Die Platten sind wasserabweisend – wichtig bei einer Verschalung mit offenen Fugen.



8

Im Sockelbereich sind nun auch geeignete Perimeterdämmplatten montiert.



9

Es folgt versetzt zu den darunterliegenden Hölzern die senkrecht verlaufende Konterlattung.



10

Dämmplatten zuschneiden und einsetzen, unten wieder Perimeterdämmplatten. Sichtbare Oberseiten farblich abdunkeln.



11

Die Leisten zur Verschalung nicht zu tief einschrauben, Schraubenköpfe schließen idealerweise bündig mit der Holzoberfläche ab.



DACHENTWÄSSERUNG
Die Entwässerung der Dachterrasse, die rechts quer über die Holzfassade verläuft, konnte leider nicht anders gelöst werden.

Kontakt

Dämmstoffe: *Saint-Gobain Isover G+H*, ✆ 0621/501200, www.isover.de

Weitere selbst.de Anleitungen, Tipps & Ideen auf **www.selbst.de/Dämmung**

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

Redaktion: Bauer Do-it-yourself GmbH,
Industriestr. 16, 50735 Köln,
✆ 0221/7709-6508, Fax: 0221/7709-6565,
E-Mail: *selbst@selbst.de*, Internet: *www.selbst.de*

Chefredakteur: Nils Staehler
(v. i. S. d. P. für den red. Inhalt) *nils.staehler@selbst.de*

Zuständige Redakteure:
Gereon Bründt (Möbelbau & Wohnen)
gereon.bruendt@selbst.de
Christian Meyer (Bauen & Renovieren)
christian.meyer@selbst.de
Peter Baruschke (Wissen & Technik)
peter.baruschke@selbst.de
Katja Fischborn (Garten & Freizeit)
katja.fischborn@selbst.de

Fotostudio:
David Weimann *david.weimann@selbst.de*

Redaktion und Produktion: Rainer Linak, Olaf Müller

Redaktionsmanagement:
Angela Librecz *angela.librecz@selbst.de*
Industriestr. 16, 50735 Köln, ✆ 0221/7709-6502

Grafik: Holger Strobel, Arvid Penner, Connie Miranda

Freie Mitarbeiter: Michael Briefs, Hans Altmeyer

Nachdruck und Leserservice: Jürgen Graf (freier Mitarbeiter)
✆ 0221/7709-6508, Dienstag und Donnerstag 10 bis 13 Uhr
leserservice-selbst@bauermedia.com

Geschäftsführer: Sven-Olof Reimers

Verlag: Heinrich Bauer Verlag KG,
Burchardstr. 11, 20077 Hamburg

Anzeigen: Bauer Advertising KG, Brieffach 3971,
Burchardstr. 11, 20077 Hamburg
Gesamtanzeigenleitung: Achim Fransman,
✆ 040/3019-3070, Fax -3143
Anzeigenleitung: Meike Zettel,
✆ 040/3019-3015, *meike.zettel@bauermedia.com*
Verantwortlich für Inhalt: Viola Schwarz
Verantwortlich für Struktur: Susanne Wendt

Gültige Preisliste Nr. 41 vom 1. 1. 2014

Vertrieb: Bauer Vertriebs KG, Brieffach 4000, 20086 Hamburg.
Importeur für Österreich: BAZAR Zeitungs- und
Verlagsges. m.b.H. & Co. KG, ✆ +43 (0)15014725,
Aboservice und Nachbestellungen (A) ✆ +43 (0)6246/882-5380.

Einzelverkaufspreis Deutschland: 3,20 € inkl. 7 % MwSt.
‚selbst ist der Mann' kann durch jede Buch- und
Zeitschriftenhandlung bezogen werden.

Aboservice: Bauer Vertriebs KG, 20078 Hamburg,
✆ 01806/313939 (0,20 € pro Anruf aus dem dt. Festnetz,
Mobilfunk max. 0,60 € pro Anruf), Mo.-Fr. 8-20 Uhr, Sa. 9-14 Uhr,
Fax: 040/3019-8182, E-Mail: *kundenservice@bauermedia.com*,
Adressänderungen, Bankdatenänderung, Reklamationen bequem im
Internet unter: *www.bauer-plus.de/service*

Aboservice Ausland:
Bauer Vertriebs KG, Auslandsservice, Postfach 14254,
20078 Hamburg, Tel.: 0049/40/3019-8519, Mo.-Fr. 8-20 Uhr,
Fax: 0049/40/3019-8829, E-Mail: *auslandsservice@bauermedia.com*

Nachbestell-Service: Pressevertrieb Nord KG, Schnackenburgallee 11,
22525 Hamburg, ✆ 01806/012906 (0,20 € pro Anruf aus dem dt.
Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 € pro Anruf), Mo.-Fr. 8-20 Uhr,
Fax: 040/85369-111, E-Mail: *einzelheftbestellung@pvn.de*,
Online-Shop: *www.einzelheftbestellung.de*

Einzelpreise im Ausland: Österreich € 3,70; Schweiz sfr 6,40; Belgien € 3,90; Italien € 4,70; Luxemburg € 3,90; Slowakei € 5,00; Slowenien € 4,90

Druck: VPM Druck KG, Karlsruher Str. 31, 76437 Rastatt,
www.vpm-druck.de

Printed in Germany

© Copyright 2014 für den gesamten Inhalt, soweit nicht anders angegeben, by Heinrich Bauer Zeitschriften Verlag KG, Burchardstraße 11, 20077 Hamburg. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit ausdrücklicher Genehmigung.

selbst ist der Mann (USPS no 0016421) is published monthly by Heinrich Bauer Verlag KG. Subscription price for USA is $40 per annum. K.O.P.: German Language Pub., 153 S Dean St, Englewood NJ 07631. Periodicals postage is paid at Englewood NJ 07631 and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes to: selbst ist der Mann, GLP, PO Box 9868, Englewood NJ 07631.

selbst ist der Mann erscheint monatlich und darf in Lesezirkeln nur mit ausdrücklicher Genehmigung geführt werden. Die Zeitschrift selbst ist der Mann wird ganz oder in Teilen in Print und digital vertrieben. Export und Vertrieb im Ausland sind nur mit Genehmigung des Verlags statthaft. Für unverlangt eingehende Manuskripte und Fotos keine Gewähr. **ISSN: 0037-1157**

Information aus erster Hand

Jetzt anfordern & gleich loslegen!

Unser Katalog-Service bietet Ihnen die Möglichkeit, die abgebildeten Zusatz-Informationen anzufordern. Einfach Wunsch-Kataloge unter Angabe der vierstelligen Bestellnummer telefonisch unter der Hotline: **01806/005283*** in der Zeit von Mo. bis Fr. 08 – 20 Uhr, Sa. 09 – 14 Uhr oder online bestellen unter ***www.selbst.de/kataloge***.

*(0,20 €/Anruf aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)



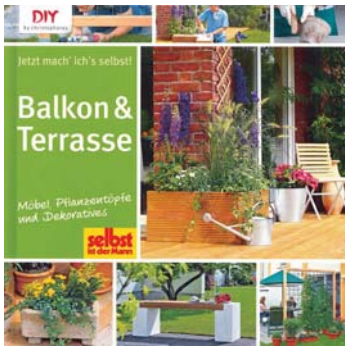
BEST.-NR. **4084**

Übersichtliche Anleitungen, zahlreiche Abbildungen und Fotos auf 272 Seiten zeigen kompakt und kompetent, was ein Heimwerker übers Bohren, Lackieren, Sägen, Tapezieren, Streichen, Fliesen, Mauern und vieles mehr wissen sollte.

19, 99 Euro inkl. Versand



BEST.-NR. **4083**



BEST.-NR. **4085**

Jede Menge tolle Ideen auf über 60 Seiten für ein heimisches Außengelände: Richten Sie Ihren Lieblingsplatz an der Sonne mit selbst gebauten Bänken, hübschen Pflanzenregalen, eigens angefertigten Blumen-Kübeln oder blühenden Wänden ein.

12,99 € inkl. Versand



BEST.-NR. **4065**

Ideen zur Raumgestaltung mit Zierprofilen, Rosetten, Deko-Balken und leichten Creativsteinen.

Kostenlos Prospekte anfordern!

Saarpor Klaus Eckhardt GmbH
Neunkirchen Kunststoffe KG



Saubere Luft

SERIE Energie sparen

Eine Lüftungsanlage sorgt nicht nur für frische Luft, sondern inklusive Wärmerückgewinnung auch für eine Senkung der Heizkosten. Wichtig: die Wartung!

TEXT CHRISTIAN MEYER

Eine Lüftungsanlage ist nicht das erste, was man bei der energetischen Sanierung anpackt. Aber gerade, wer sein Haus gut dämmen möchte, sollte sie von vornherein in die Planung einbeziehen. Ob man eine Anlage mit Wärmerückgewinnung vorsieht und so die konventionelle Heizanlage entlastet, muss von einem Fachmann individuell bezogen aufs Objekt durchgerechnet werden. Die Lüftungsanlage an sich jedoch sollte man in gut gedämmten Häusern stets einbauen, denn zum einen fällt es schwer, wirklich regelmäßig selbst zu lüften und zum anderen ist der Energieverlust übers selbsttätige Lüften deutlich höher als mit einer automatischen Lüftungsanlage. Der Einbau sollte vom Fachmann geplant werden, bei der Installation ist in Absprache mit diesem aber Eigenleistung möglich (Einbaubeispiel auf *www.selbst.de*). Wichtig ist die regelmäßige Wartung. Filterwechsel und Reinigung kann man gut selbst übernehmen, alle zwei bis fünf Jahre sollte man die Anlage aber auch vom Fachmann checken lassen.

Alle Teile im Überblick

Teil 1: Dämmung
Heft 01/2014

Teil 2: Fenster und Türen
Heft 02/2014

Teil 3: Heizen
Heft 03/2014

Teil 4: Wasser
Heft 04/2014

Teil 5: Fassade
Heft 05/2014

Teil 6: Lüftung
In dieser Ausgabe

Teil 7: Elektro und Licht
Heft 07/2014

Nachbestellungen:
Fehlende Hefte können Sie nachbestellen beim Pressevertrieb Nord:
✆ 01806/012906
(20 Cent/Anruf aus d. dt. Festnetz, Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf. Mo.-Fr. 8-20 Uhr)

Fotos: David Weimann, BDH

GERÄTEFILTER
Der Wechsel des Gerätefilters sollte zweimal jährlich erfolgen, hier gezeigt am Lüftungsgerät Zehnder ComfoAir G90/91 (zwei Filter im Set ca. 24 Euro).



1 Der Hersteller empfiehlt, zweimal/Jahr die Filter im Lüftungsgerät zu wechseln. Dies kann man gut selbst erledigen: Alte Filter ...



2 ... oben links und rechts im Gerät herausnehmen, neue Filter aufziehen und einfach wieder ins Gerät einführen.



3 Bei diesem Gerät war der Filtersatz ein wenig länger als ein halbes Jahr im Einsatz – und entsprechend richtig dreckig!



4 Ab und zu sollte man auch den kompletten Wärmetauscher entnehmen und reinigen. Dazu bei diesem Gerät die Schrauben des ...



5 ... Frontdeckels lösen und diesen abnehmen. Bei Bedarf einfach die Kabelstecker lösen.



6 Danach noch oben im Gehäuse beide Dichtbänder lösen.



7 Der Wärmetauscher kann nun aus dem Gerätegehäuse entnommen werden.



8 Säubern Sie den Wärmetauscher mit etwas Seifenwasser. Bei starker Verschmutzung kann man ihn komplett ins Wasser tauchen.

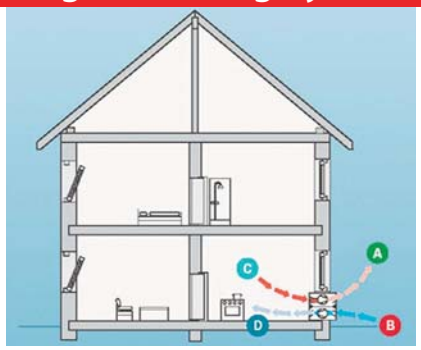


9 Bevor Sie ihn dann wieder einsetzen, reinigen Sie noch das Innere des Gehäuses. Dies gelingt mit Kehrer, Pinsel und Staubsauger.



10 Links und rechts im Gehäuse sitzen hinter einer Klappe die Lüftungsräder, die man ebenfalls säubern sollte.

Geregelte Lüftungssysteme



» Dezentrale Lüftungssysteme

Funktionsweise Ein Lüftungsgerät an der Innenseite der Außenwand überdeckt jeweils eine Zu- und eine Abluftöffnung. Die angesaugte kalte Frischluft (B) wird am integrierten Wärmetauscher durch die Abluft (C) vorgewärmt, bevor sie in den Raum strömt (D). Die abgekühlte Raumluft wird nach außen geblasen (A).

Vorteile

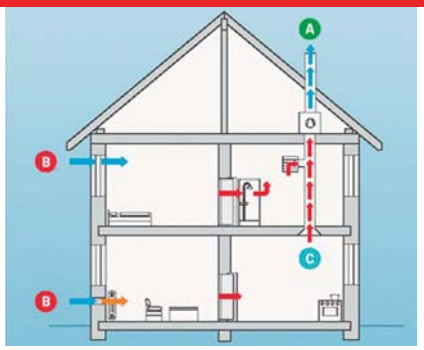
- kein Luftverteilsystem erforderlich
- einfache Montage mit Aufputz-Geräten
- Wärmerückgewinnung um 75 Prozent möglich
- wenig Planungsaufwand

Nachteile

- in jedem Raum sind ein Gerät sowie Zu- und Abluftöffnungen erforderlich
- mit der Anzahl der Geräte steigen auch die Wartungskosten
- Geräuschentwicklung im Raum

Kosten (ohne Montage)

ca. 1000 Euro für ein Gerät mit Wärmerückgewinnung



» Zentrale Abluftsysteme

Funktionsweise Ein zentraler Abluftventilator saugt die verbrauchte Luft (C) aus Küche, Bad und WC ab und bläst sie ins Freie (A). Durch den entstehenden Unterdruck strömt Frischluft (B) über Nachströmöffnungen in der Außenwand ein. Eine Vorerwärmung der Luft sollte durch den Heizkörper erfolgen.

Vorteile

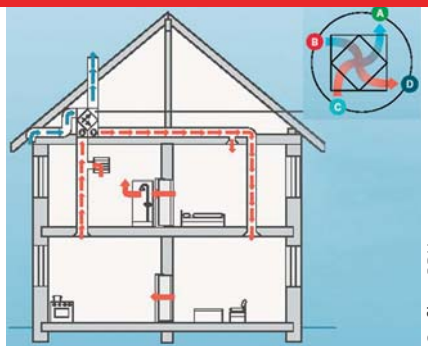
- preiswerte, effektive Modernisierungslösung ohne Zuluftsystem
- die Wärme der Abluft kann indirekt durch eine Brauchwasser-Wärmepumpe genutzt werden

Nachteile

- keine Wärmerückgewinnung aus der Abluft
- in windexponierten Lagen können Störungen durch Winddruck/-sog auftreten

Kosten (ohne Montage)

ca. 15 bis 20 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche



Grafiken: BDH

» Kontrollierte Be-/Entlüftung

Funktionsweise Die kalte Außenluft (B) wird zentral angesaugt, am Wärmetauscher durch die warme Abluft (C) vorgewärmt und gelangt über ein eigenes Kanalsystem in die Wohnräume (D). Die kalte Raumluft (A) wird nach außen geblasen und das bei der Abkühlung anfallende Kondensat abgeleitet.

Vorteile

- Wärmerückgewinnung bis 90 Prozent
- Lüftung kann genau auf den tatsächlichen Bedarf abgestimmt werden
- bei Zuluft-Erdleitungen ist eine natürliche Kühlung im Sommer möglich

Nachteile

- ein nachträglicher Einbau ist aufgrund des umfangreichen Zuluftsystems sehr aufwendig
- teuerste Lösung

Kosten (ohne Montage)

ca. 40 bis 60 Euro pro Qudratmeter Wohnfläche inklusive Planung

FILTER IN DER LÜFTUNGSSTRECKE
Auch hier fällt Schmutz an: am Pollenfilter(gehäuse) und am Tellerventil zu Beginn der Ab- und Zuluft-strecke.



11 Damit die Luft nicht nur frisch, sondern auch rein ist, sollte der Pollenfilter alle halbe Jahre kontrolliert und ggf. getauscht werden.



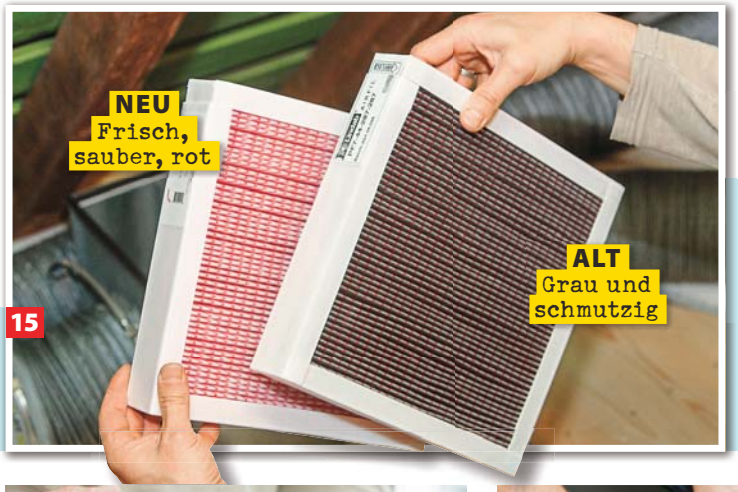
12 Dazu eine Schraube am Pollenfiltergehäuse, das in der Zuluftstrecke liegt, lösen und den Deckel abnehmen.



13 Den alten Filter entnehmen, hier Filter für Gehäuse *DN 150/DN 160*, ca. 57 Euro/Stück.



14 Das Gehäuse kann man dann noch auswischen, bevor man den neuen Filter einsetzt.



15 Sieht der Pollenfilter so aus wie hier rechts im Bild, sollte man ihn dringend wechseln.



16 An den Ablufteingängen kann man jetzt noch die Tellerventile abnehmen, auf denen wie ein Zuckerhut die Filter sitzen.



17 Auch bei diesem Filter wird es höchste Zeit für einen Austausch!



18 Hat man den alten Filter abgenommen, reinigt man das Tellerventil mit Seifenwasser.



19 Anschließend den neuen Filter aufziehen, hier Abluft-Tellerventil-Ersatzfilter *DN 125*, 10 Stück im Set ca. 27,50 Euro.



20 Ventil mitsamt neuem Filter einfach wieder in den Deckeneingang einsetzen – fertig.



Kontakt
Lüftungsanlagen/Zubehör:
Zehnder Group Deutschland,
77933 Lahr, ✆ 07821/586-0
www.shop.zehnder-systems.de

Weitere selbst.de Anleitungen, Tipps & Ideen auf **www.selbst.de/Energie-sparen**

GESUCHT!

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

selbst ist der Mann sucht den HEIMWERKER DES MONATS

MAI

Zeigen Sie uns, was Sie selbst geschaffen haben – in der Werkstatt, in Haus und Garten: Welches selbst gebaute Möbel macht Sie stolz? Welche Renovierung zeugt von Ihrem Geschick und Ihrer Kreativität als Heimwerker? Die selbst.de-Community wählt monatlich das beste Projekt und kürt den **Heimwerker des Monats**! Aus allen Monatsgewinnern wird der Heimwerker des Jahres 2014 ermittelt.



1. Platz: Oster-Dekoration



2. Platz: Gewächshaus



3. Platz: Kirschholz-Bett

Fotos: Fotolia, Privat

Die Gewinner im März:

- Christiane Hofmann aus Bayreuth
- Burkhard Rienow aus Samtens
- Rainer Förster aus Oberasbach

Jetzt bewerben!

Auf die Sieger der Wahl „Heimwerker des Monats Mai" warten tolle Gewinne unseres Partners SCHÖNER WOHNEN-FARBE:

1. Preis: Ein iPad Air Spacegrau 16 GB Wi-Fi & ein 10-Liter-Gebinde SCHÖNER WOHNEN Polarweiss

2. Preis: Ein iPad mini Spacegrau 16 GB Wi-Fi & ein 10-Liter-Gebinde SCHÖNER WOHNEN Polarweiss

3. Preis: Vier 10-Liter-Gebinde SCHÖNER WOHNEN Polarweiss



Gewinn ist Abbildung ähnlich

SCHÖNER WOHNEN FARBE

Laden Sie schnell ein Bild Ihres Projektes auf www.heimwerker-des-monats.de hoch!

Am 2. Juni werden alle eingereichten Projekte unserer Heimwerker-Community zeitgleich zur Abstimmung vorgelegt. Stimmen Sie mit bei der Wahl zum **Heimwerker des Monats**!

Anmeldeschluss für die Mai-Wahl ist der 31. Mai 2014

Teilnahmeberechtigt sind Personen über 18 Jahre, ausgenommen Mitarbeiter der Unternehmen der Bauer Media Group sowie deren jeweilige Angehörige. Teilnahmen im Wege der Einschaltung Dritter, z. B. Gewinnspielagenturen, werden nicht berücksichtigt. Eine Barablösung des Gewinns ist nicht möglich; der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Wir behalten uns vor, Namen und Adressen der Gewinner zu veröffentlichen, sofern diese sich einverstanden erklären.

Schwarzmaler

Ob nun gewollt oder nicht, manchmal muss man schwarzmalen – z. B. wenn die Dachbahnen auf der Garage oder dem Flachdachanbau rissig und undicht geworden sind. Ideal geeignet hierfür sind Produkte auf Basis von Polymerbitumen.

TEXT CHRISTIAN MEYER

Bitumen kommt aus dem Lateinischen und heißt Erdpech (gr.: asphaltos). Heute wird meist kein natürlich vorkommendes Bitumen verwendet, sondern es wird künstlich durch Vakuumdestillation aus Erdöl hergestellt. Abdichtprodukten mischt man noch Kunststoffe bei, die die Massen flexibler machen. Man spricht dann von Polymerbitumen oder Bitumenemulsion. Produkte dieser Art lassen sich kalt verarbeiten, je nach Konsistenz mit Rolle, Pinsel oder Spachtel. Bitumenanstriche dichten Risse bis etwa 2 mm ab, größere Schadstellen auf Dachbahnen bessert man mit Bitumenspachtel aus.

Mitunter empfehlen die Hersteller Grundierungen oder Bitumenvoranstriche

Sind die alten Dachbahnen vollflächig mit großen Rissen durchzogen und schon brüchig, sollte man sie erneuern und nicht nur streichen und spachteln. Mindestens sollten Dachbahnen vom Typ R 333 und R 500 mit mineralischer Bestreuung verwendet werden, besser noch sind welche mit Glasvlieseinlage (V 13) oder besandete Dachdichtungsbahnen mit Polyestervlieseinlage (PV 200 DD). All diese Bahnen lassen sich kleben, müssen also nicht geschweißt werden.



1 Der Untergrund muss trocken, frostfrei, fest und sauber sein. Moose und Schmutz mit Bürste und Besen beseitigen. Großflächige ...



2 ... Verschmutzungen ggf. mit Hochdruckreiniger säubern und dann die Fläche trocknen lassen. Auch Randbereiche sorgfältig reinigen.

Lose Bestandteile komplett aufnehmen. **Wichtig:** Die Fläche muss trocken sein, damit die Bitumenmasse gut haftet und sich keine Trennschicht bildet.

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Relativ einfach

WERKZEUGE ☐ Drahtbürste ☐ Besen ☐ ggf. Hochdruckreiniger ☐ Rolle, Quast und/oder Pinsel ☐ ggf. eine Kartuschenpistole ☐ Malerspachtel

ZEIT Abhängig von Fläche/Zustand

KOSTEN *Do it Power-Dicht* 8 l bzw. 300 ml ca. 22 bzw. 7 Euro; *Do it Power-Spachtel* 5 l ca. 20 Euro



Fotos: Claudio Kalex

SELBST PRODUKTINFO

Abdichtmassen

Bei vielen Abdichtprodukten handelt es sich um Polymerbitumenmassen, wie beim *Do it Power-Dicht* und *Do it Power-Spachtel*.



Diese Massen sind industriell hergestellte Mischungen aus Bitumen und Kunststoffen wie PE, PP oder PVC. Letztere verbessern die Elastizität und sorgen dafür, dass das Material weniger versprödet und bei jeder Witterung möglichst formbeständig bleibt – und sich gut kalt verarbeiten lässt. Die verschiedenen Polymerbitumenmassen sind je nach Anwendung eher dünnflüssig (z. B. Bitumenlack) oder zäh- bis dickflüssig (Bitumenkleber/-spachtel) eingestellt.



3 Schmale Hohlräume wie hier im Randbereich lassen sich gut mit einer Abdichtmasse in Kartuschenform auffüllen.



4 Das Verdichten und Glätten gelingt gut mit dem Finger. Dabei unbedingt einen Haushaltshandschuh überziehen – die Masse klebt!



5 Offene Schadstellen in der Dachbahn mit Bitumenspachtelmasse ausbessern. Die Masse mit einem Spachtel auftragen und glätten.



6 Versprödete, leicht rissige Dachbahnen abschließend komplett mit Bitumenmasse streichen, ggf. nach Trocknung zweiten Anstrich auftragen.

Die Polymerbitumenmassen sind kein Allheilmittel! Sie können leicht rissige (bis ca. 2 mm) Dachbahnen wieder abdichten, bei größeren Schäden sollte aber die Dachbahn erneuert werden.

Kontakt

***Do-it*-Abdichtmassen:**
Ultrament, ✆ 01802/0000884*
www.do-it.eu

*Mo.-So. 7-22 Uhr; 6 Cent/Anruf aus d. dt. Festnetz, Mobilfunk max. 42 Cent/Min.

Weitere selbst.de Anleitungen, Tipps & Ideen auf **www.selbst.de/Garage-Carport**

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

Jetzt neuen Leser werben &



Freie Prämien-wahl!

Liebe Leserin, lieber Leser,

ob kleine Veränderungen oder gleich ein kompletter Umbau, unsere Redaktion von selbst ist der Mann ist ständig auf der Suche nach neuen und spannenden Ideen zum Selbermachen. Mit unserem Erfahrungsschatz ist bestimmt auch etwas Passendes für Sie dabei.

Mit einem Abo kommt selbst ist der Mann pünktlich und stressfrei zu Ihnen nach Hause. Wenn Sie jetzt einen Abonnenten empfehlen, erhalten Sie ein Geschenk im Wert von bis zu 55 Euro GRATIS! Entscheiden Sie selbst!

Viel Freude mit Ihrer selbst ist der Mann.

Herzlichst Ihr,

Nils Stuebler



55 € Aral SuperCard



55 € Amazon.de Gutschein



55 € BestChoice Gutschein



50 € Barprämie

persönliche Wunsch-Prämie sichern!

„Schmuckstück und Blickfang für Terrasse und Garten“



Gartenbank „Windsor“

Auf dieser eleganten 2-Sitzer-Bank lässt es sich gut aushalten. Nehmen Sie Platz und genießen Sie die Sonnenstrahlen in Ihrem Garten oder auf Ihrer Terrasse. Material: Metall/Hartholz Mix, PVC Rückenfläche, Maße: ca. B125 x H74 x T52 cm.
Ohne Zuzahlung!



Ihre Vorteile:

- ✓ Sie brauchen nicht selbst Abonnent sein und können auch in der Familie werben!
- ✓ Kostenlos! Das Porto für die Zustellung übernimmt der Verlag im 1. Jahr für Sie.
- ✓ Profi-Tipp: 2 Ausgaben kostenlos bei Bankeinzug!
- ✓ Urlaubsunterbrechung möglich!

Einfach bestellen:

01806 / 00 52 80
(Mo. bis Fr. 8 -20 Uhr, 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)

040 / 30 19 81 12
Den Coupon ganz einfach per Fax versenden.

Bauer Vertriebs KG, – selbst ist der Mann – Brieffach 14305, 20086 Hamburg
Ganz einfach: Coupon bitte vollständig ausfüllen, unterschreiben und gleich abschicken.

www.selbst.de/praemie
Hier finden Sie noch weitere interessante Angebote oder einfach per Smartphone den nebenstehenden Code einscannen.

Auslandsangebote:
www.bauer-plus.de/abo/international

Ihr Vertragspartner wird die Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg. Sie müssen nicht selbst Abonnent sein, um mitzumachen. Neuer Abonnent und Prämienempfänger dürfen nicht identisch sein. Die Bauer Vertriebs KG behält sich vor, geworbene Abonnements zurückzuweisen und die Prämie oder anteilige Prämienwerte von Ihnen zurückzufordern (z. B. aufgrund von Mehrfachwerbung, vorzeitiger Vertragsbeendigung, Zahlungsverweigerung, Zahlungsverzug). Die Prämienangebote gelten nur, solange der Vorrat reicht. Der Verlag behält sich ansonsten vor, angemessene Ersatzartikel zu liefern. AGB, Datenschutz und weitere Informationen unter: www.bauer-plus.de/abo/agb. AGB auch telefonisch unter 0800/6647772 (kostenfrei).

PRÄMIEN-GUTSCHEIN

JA! Ich bin der Werber und habe einen neuen Abonnenten geworben.
Bitte schicken Sie mir folgende Prämie zu (bitte nur ein Kreuz setzen):

014 02 02155899

(1) ☐ **Barprämie 50 €**
(3) ☐ **Aral SuperCard 55 €**
(7) ☐ **BestChoice Gutschein 55 €**
(8) ☐ **Amazon.de Gutschein 55 €**
(23) ☐ **Gartenbank „Windsor“**

Der Versand erfolgt, sobald der Abonnent seine Bezugsgebühr gezahlt hat.

Name

Vorname | Geburtsdatum

Straße/Nr.

PLZ | Ort

Telefon

E-Mail

☐ Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Bauer Media Group mich per Telefon über interessante Angebote zu Medienprodukten informiert. Meine Einwilligung ist jederzeit durch Mitteilung an die Bauer Vertriebs KG (an Adresse Bauer Vertriebs KG, Brieffach 14550, 20078 Hamburg oder per E-Mail an widerrufwerbung@bauermedia.com) widerrufbar.

Bitte hier Ihre Bankverbindung für die Barprämie eintragen:

IBAN

Bankinstitut

Kontoinhaber (Vorname, Name)

NEUER ABONNENT

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE92ZZZ00000518718

JA! Ich bin der neue Abonnent von selbst ist der Mann.

Ich möchte **selbst ist der Mann** für mind. 2 Jahre von der Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg, beziehen. Das Abo verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn ich es nicht bis drei Monate vor Ablauf schriftlich kündige. Ich erhalte **selbst ist der Mann** jeden Monat zum gleichen Preis wie am Kiosk, für nur 3,20 € pro Heft, direkt ins Haus geliefert. Die Zustellung erfolgt im 1. Jahr kostenlos, denn das Porto übernimmt der Verlag für mich! Ich spare dadurch 3,60 €. Danach wird pro Heft eine Zustellgebühr von nur 0,30 € erhoben. Ich darf mich in ca. 4 bis 6 Wochen auf mein erstes Heft freuen. Angebotsgültigkeit: bis 31.08.2014 und gilt nur in Deutschland und solange der Vorrat reicht, Preise inkl. MwSt., Preisstand: 25.04.2014.

Name

Vorname | Geburtsdatum

Straße/Nr.

PLZ | Ort

Telefon | E-Mail

☐ Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Bauer Media Group mich per Telefon über interessante Angebote zu Medienprodukten informiert. Meine Einwilligung ist jederzeit durch Mitteilung an die Bauer Vertriebs KG (an Adresse Bauer Vertriebs KG, Brieffach 14550, 20078 Hamburg oder per E-Mail an widerrufwerbung@bauermedia.com) widerrufbar.

2 Ausgaben GRATIS! Ich bezahle gebührenfrei per Bankeinzug. Als Dank erhalte ich im Anschluss an den von mir gewählten Zahlungsrhythmus zusätzlich 2 Ausgaben gratis!

Zahlungsweise bitte ankreuzen: ☐ ¼-jährlich ☐ ½-jährlich ☐ jährlich

IBAN

Bankinstitut

Ich ermächtige die Bauer Vertriebs KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die Lastschriften einzulösen. Es gelten die Bedingungen meines Kreditinstitutes. Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt.

Kontoinhaber (Vorname, Name)

Datum | ✗ Unterschrift des Abonnenten

SE #06/14 – 4916

Magazin



Peter Baruschke
Redakteur für die Rubrik WISSEN & TECHNIK
Haben Sie Fragen zu Technik oder Tests, dann schreiben Sie einfach eine Mail an:
peter.baruschke@selbst.de



SELBST PRODUKTINFO

Neuer Typ Akkus

Die neuen Nickel-Zink-Akkus (NiZN) sind wiederaufladbar und liefern erstmals die volle Batteriespannung von 1,5 V. Damit können diese Zellen auch in spannungsempfindlichen Anwendungen als vollwertiger Batterie-Ersatz verwendet werden. Die Zellen kosten im Vierer-Pack ab rund 8 Euro, ein passender Lader ist ab ca. 45 Euro zu haben.



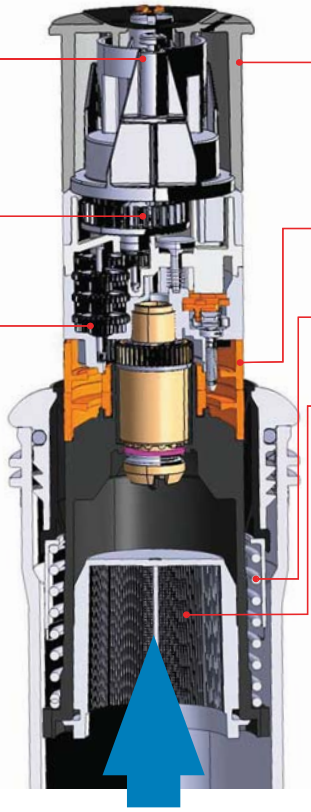
» Unser Fazit

selbst ist der Mann – SELBST AUSPROBIERT – SEHR GUT

- ⊕ Zellenspannung wie bei Batterien
- ⊕ Wiederaufladbar wie übliche Akkuzellen
- ⊖ Spezielles Ladegerät erforderlich. Dieses lädt auch andere Akkus

Wie funktioniert eigentlich ein Versenkregner?

Wasserdruck lässt versenkt eingebaute Regner emporfahren und den Garten automatisch in Rotationsbewegungen beregnen.



DÜSENKÖRPER: Vier Düsen können je nach Größe des Beregnungssektors durch Verdrehen ausgewählt werden.

TURBINE: Erzeugt aus der Wasserbewegung Antriebsenergie

GETRIEBE: Reduziert die Geschwindigkeit der Rotationsbewegung

SCHUTZKAPPE: Schützt die Oberseite des Regners in eingefahrenem Zustand

EINSTELLRINGE: Für die Vorwahl der Sektorgrenzen

FEDER: Drückt den Regner ohne Wasserdruck nieder

VORFILTER: Hält im Wasser enthaltene Partikel fern

Den Antrieb liefert das Wasser: Wird die unterirdische Regnerleitung aktiviert, so überwindet der Wasserdruck die Kraft einer eingebauten Feder, die den Regner (Beispiel: *Gardena T 200*) später nach Stopp der Wasserzufuhr wieder in den Boden zurückzieht. Durch einen Filter wird das Wasser über die Schaufeln einer kleinen Turbine geleitet, in der die Antriebsenergie für die Rotationsbewegung des Regnerkopfes erzeugt wird. Über Zahnräder wird diese Bewegung in den darüber liegenden Düsenkopf übertragen, ein kleines Getriebe sorgt dafür, dass die Drehzahl reduziert und dabei gleichzeitig die Drehkraft erhöht wird. Eine ausgeklügelte Mechanik ermöglicht die Vorwahl des Rotationsbereichs, wobei kleine Mitnehmer auf drehbar eingebauten Einstellringen den Wasserlauf innerhalb des Regners steuern, damit die Bewegungsrichtung beeinflusst und der zu beregnende Sektor eingestellt werden kann. Neuere Modelle erlauben es, die entsprechende Einstellung sogar im laufenden Regnerbetrieb vorzunehmen, so ist eine Abstimmung mehrerer Regner komfortabel möglich.

Um Wurfweite, Schwenkbereich und ausgebrachte Wassermenge abzustimmen, können verschiedene Düsen montiert werden – bei Modellen von *Gardena* ist dazu der Düsenkopf drehbar. Eine Regelschraube im Düsenkopf ermöglicht es, die Wurfweite des Wasserstrahls noch genauer vorzuwählen.

In der Regel werden mehrere Regner zur Bewässerung eines Gartens eingesetzt. Um auch bei größeren Flächen genügend Wasserdruck für die einzelnen Aggregate zu sichern, arbeiten jeweils nur wenige Regner an getrennten Versorgungssträngen gleichzeitig. Die Regnergruppen werden dann – meist gesteuert über einen Beregnungscomputer – nacheinander angesteuert.



EMPORKÖMMLING: Der Wasserdruck schiebt das Regneroberteil empor und dreht den Düsenkopf.



WERKZEUG

Schöner schrauben

Wera bringt ein schmuckes Set mit Stecknüssen und Bits für kleine Anwendungen.

Der *Wera 8100 SA 7 Zyklop* Steckschlüsselsatz ist ein ebenso präzises wie praktisches Set für Küchenschublade und unterwegs. Eine ¼-Zoll-Vollmetallknarre findet nebst umfangreichem Zubehör und Stecknüssen von 5 bis 13 Millimetern Größe in einer weichen Gewebetasche Platz, die schon außen zeigt, was in ihr steckt. Das rund 90 Euro teure Set besticht durch die geringen Betätigungswege des feinverzahnten Antriebs, die Werkzeuge werden zudem am Vierkant fest verriegelt und können daher bei der Nutzung nicht in schlecht zugängliche Bereiche „verlorengehen". Auch als hochwertiges Geschenk für Liebhaber feinen Werkzeugs empfohlen!



SCHICK VERPACKT: Die gepolsterte Tasche können Sie überall mitnehmen.

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
TTTTT
SEHR GUT

» Unser Fazit

- ⊕ Durchdachte Zusammenstellung für feine Arbeiten
- ⊕ Stoff-Futteral statt Blechkasten schont Umgebung
- ⊕ Hochwertig und solide verarbeitet, präzise Funktion.



AUFGEKLAPPT werden Antrieb und Stecknüsse sowie Verlängerungen und Bits leicht zugänglich und übersichtlich präsentiert.

Fotos: David Weimann, Zeichnung: Gardena

Schrott des Monats

Zieht nicht

Bei **Hagebau** fanden wir für 3,49 Euro diesen **Abisolierer**. Er wird ohne Anleitung geliefert, vielleicht ein Test für findige Heimwerker? Adern können mit einer kleinen Schneidvorrichtung gekappt werden. Das eigentliche Abisolieren klappt hingegen selten: Die Greifmechanik arbeitet so unpräzise, dass der Zughebel an der Isolation abgleitet.



ABGERUTSCHT: Die Umhüllung soll bei Zug abreißen, doch der Hebel baut keine Kraft auf.

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
TTTTT
MANGELHAFT

» Unser Fazit

- ⊖ Keine Anleitung
- ⊖ Abisolieren von Adern gelingt oft nicht, weil der Klemmarm die Aderhülle nicht präzise genug greift



Kleiner Helfer

Kraftvoll kürzt der neue Rasenmäher Powermax 34E von Gardena den Rasen.



KRAFTVOLLER Schnitt, gute Fangeigenschaften, einfache Bedienung – in wesentlichen Disziplinen können die neuen Elektromäher von *Gardena* überzeugen.

Fotos: David Weimann

Schnittleistung, Fangvermögen und Bedienungskonzept des neu überarbeiteten Mähers sind überzeugend. Allerdings zeigten sich in unseren Praxisversuchen auch kleinere Schwächen des rund 160 Euro teuren Geräts. So ist die mittige Kabelführung recht leicht handhabbar, die Zuleitung kann aber aus der Zugentlastung rutschen – eine nervige Stromunterbrechung ist mitunter die Folge.
Der Füllstand des Fangkorbs soll im Sichtfenster kontrollierbar sein, doch leider setzt sich das Fenster schnell mit Staub und Grasschnitt zu.

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
TTTTT
GUT

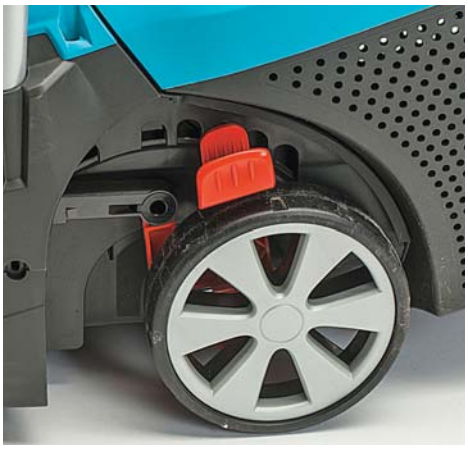
» Unser Fazit

- ⊕ Kraftvoller Schnitt, gutes Fangergebnis, einfache Bedienung, zentrale Höhenverstellung
- ⊕ Mit rund 10 Kilogramm niedriges Gerätegewicht, zentraler Tragegriff
- ⊖ Füllstand schlecht kontrollierbar, Zugentlastung hält nicht zuverlässig

Der Fangkorb wird erfreulich gut gefüllt, auch fällt bei der Entnahme kaum Schnittgut aus der Box. Leider lässt sich diese aufgrund vorstehender Seitenflanken aber nur recht mühsam entleeren. Das Gerät eignet sich für Flächen bis 400 Quadratmeter.



BEQUEM ist der Sicherheitsgriff zu halten, er ist an den Schiebebügel angeformt.



ZENTRAL arbeitet die Verstellung der Schnitthöhe. Die Betätigung sitzt im Schmutzbereich.



BENZIN-MOTORSENSE

Gras-Bändiger

Seitenflächen mit hochgewachsenem Gras werden am besten per Motorsense gepflegt.

Kraftvoll und dennoch fein dosierbar: Die neue Motorsense *FS 94 C-E* (*Stihl*, ca. 570 Euro) ist besonders vielseitig. Auch für Laien ist die Sense mit bequemem Tragegeschirr und Zweihandgriff leicht steuerbar, mit einem Drehzahlregler direkt am Steuergriff kann die Maschine bei leichten Arbeiten auch in Teillast betrieben werden. *Stihl* nennt diese Regelung *Ecospeed*, weil dabei auch Treibstoff gespart wird.

Weitere selbst.de Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de/Wissen-Technik



DROSSEL: Mit einem Stellrad können Sie die Drehzahl des Werkzeugs vorwählen.



BEQUEM: Das Tragegeschirr ist mit Klickverschlüssen schnell angelegt.



EINFACH: Die Bedienung des Motors fällt auch Laien leicht.

» Unser Fazit

- ⊕ Kraftvolle und dennoch komfortable Sense
- ⊕ Bei leichteren Arbeiten lässt sich die Drehzahl drosseln

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
TTTTT
SEHR GUT

Schnell befestigt mit dem Akku-Tacker

Ein neuer, besonders handlicher Akkutacker von Bosch macht sich auch im Garten nützlich.

Zack – fest: Getackerte Kleinteile, Dekoartikel und zum Beispiel Schilder und Folien halten sofort. Der kleine und sehr handliche Akkutacker *PTK 3,6 Li* von *Bosch* (ca. 70 Euro) arbeitet mit einem Li-Ion-Stromspeicher, der sich mit dem beiliegenden Lader in rund 5 Stunden befüllen lässt. Eine Ladung reicht dabei aus für viele hundert Befestigungen in Weichholz – wir haben nach mehr als 600 Tackervorgängen aufgehört zu zählen. Das rund 800 Gramm schwere Gerät verarbeitet 11,4 mm breite Klammern (Typ 53) bis 10 Millimeter Länge, dabei verhindert eine Andruckautomatik, dass gefährliche Freischüsse ohne Werkstückkontakt ausgelöst werden können.



MONTAGE: Leichte Gegenstände und zum Beispiel Folien können einfach getackert werden.

LADEN: Das Magazin wird von unten befüllt – die Handhabung ist einfach.



HEFTER: Mit Zubehör kann der Tacker auch klammern und Broschüren heften.



» Unser Fazit

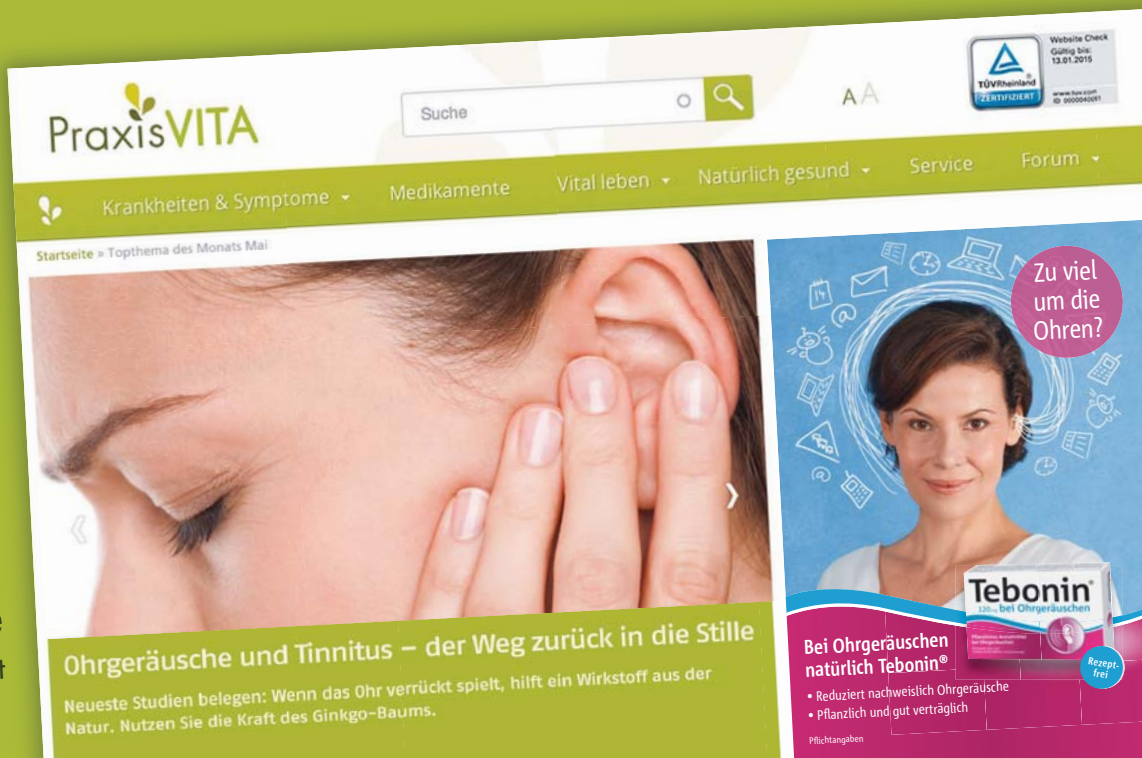
selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
TTTTT
SEHR GUT

- ⊕ Kompaktes Gerät mit sehr langer Laufzeit
- ⊕ Einfache und sichere Anwendung bei vielen kleineren Befestigungsaufgaben
- ⊕ Mit Zubehör als Hefter nutzbar

ANZEIGE

TINNITUS
Was hilft wirklich. Mehr Infos auf www.praxisvita.de

TOP-THEMA DES MONATS



PraxisVITA.de
Weil Gesundheit mir wichtig ist

Praxistest

Verbindung auf Zeit

Steckkupplungen für Gartenschläuche weisen extrem hohe Preisdifferenzen auf – doch sind diese durch Komfort- und Qualitätsunterschiede auch gerechtfertigt? TEXT PETER BARUSCHKE

Wer einen Gartenschlauch hat, kennt das 1968 auf den Markt gebrachte *Gardena-System*, das einfache Verbindungen mit Steckkupplungen herstellt. Längst sind die cleveren Kunststoff-Kupplungen zum Standard geworden – passende Systemteile gibt es auch von anderen Herstellern und sogar regelmäßig in Discount-Aktionen. Diese Komponenten können auch bedenkenlos miteinander genutzt werden – das ergaben unsere Praxisversuche. Denn die Systemteile unterschiedlicher Herkunft passen problemlos zueinander und waren auch bei unseren Überdrucktests fast immer wasserdicht.

Kupplungen aller Anbieter sind direkt miteinander nutzbar

Allerdings gibt es deutliche Qualitäts- und Komfortunterschiede, die sich vor allem nach längerer Nutzung zeigen werden. Die Premium-Kupplungen von *Gardena*, beide *Kärcher*-Systeme aus Kunststoff und die *Sirocco*-Kupplungen haben hier die Nase vorn: Selbst bei hohen Druckbelastungen bleiben die Komponenten auch nach Temperaturwechseln dicht. Sowohl die Montage am Schlauch als auch die Kupplungsvorgänge sind einfach – selbst wenn mit einer Stopp-Kupplung bei aufgedrehter Zuleitung eine Verbindung zu Gartenspritze oder Regler hergestellt werden soll.

Den besten Gesamteindruck hinterließ dabei das *Premium*-System von *Gardena*: Hier sind die Systemteile erfreulich schlank gestaltet, sodass sie selbst bei gekuppelten Schlauchabschnitten auf einem Schlauchwagen wenig stören. Dennoch ist die Handhabung einfach, die Mechanik funktionierte im Test auch nach Temperaturwechseln präzise. Freilich sind die Kupplungen auch mit die teuersten im Test.

Technisch fast ebenbürtig und dabei deutlich preiswerter sind die *Universal*-Kupplungen von *Kärcher*. Besonderheit ist die Nutzbarkeit dieser Kupplungen mit dreierlei Schlauchdimensionen – was allerdings mit einem größeren Volumen der Systemteile erkauft werden muss. Weil der Auslösering der Kupplungen leicht konisch geformt ist, kann die recht »



KONTAKTFREUDIG: Hier passt alles zusammen, denn die Hersteller orientieren sich an der Verschlusstechnik des verbreiteten *Gardena-Systems*.

Fotos: David Weimann, Claudio Kalex; Aufmacher: Montage/Fotolia

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin
PRAXISTEST

Beauftragtes Institut:
Versuchs- und Prüfanstalt

SCHLAUCHKUPPLUNGEN

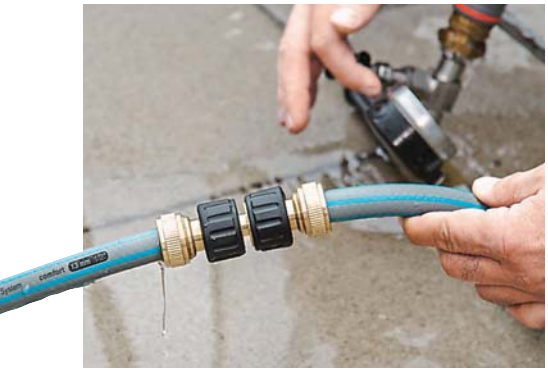


ERKLÄRT:
Selbst Schlauchkupplungen benötigen eine Anleitung – in ihr sollen Schlauchdimension und Funktion erläutert werden.



SUBJEKTIVE PRÜFUNG:
Auch die Kupplungsmontage, die Passung zu systemeigenen Geräten und Anschlüssen sowie die Qualität wurden bei der *VPA* beurteilt.

FAZIT
Systemerfinder *Gardena* hat mit der *Premium*-Linie die Nase vorn, gefolgt von *Kärcher Universal*. Unseren Preistipp erringt die *Allround*-Serie von *Rehau*.



UNDICHT: Die Metallkupplungen von *Kärcher* versagten im Überdruck-Test.

GERISSEN: Dreht man die Verschraubung bei *Mr. Gardener* komplett zu, reißt der innere Klemmring. Die Verbindung ist immerhin dennoch dicht.





PASST: Auch bei Stichproben mit Komponenten verschiedener Hersteller konnten wir keine Einschränkung der Funktion und Dichtheit feststellen.

SELBST TESTKRITERIEN

Es wurde auch mal nass ...

Anleitung: Zwar ist die Anwendung keine Ingenieursaufgabe, dennoch sollten die passende(n) Schlauchgröße(n) und die Art der empfohlenen Montage auf oder in der Verkaufsverpackung vermerkt sein.

Montage: Ist die Befestigung der Kupplung am Schlauch einfach möglich? Zum Teil ist viel Fingerkraft nötig, um die Klemmschraube vollständig festzuschrauben.

Durchfluss: Bei der Durchflussmenge haben wir keine großen Unterschiede gemessen.

Überdruckprüfung: Der einschlägige Prüfgrundsatz fordert einen Test mit 12 bar Überdruck – wir haben bis 20 bar geprüft und die Dichtheit beurteilt.

Stoppkupplungs-Test: Bei üblichem Wasserdruck sollte eine Gartenspritze leicht und ohne Spritzen an- und abgekuppelt werden können. Fünf Produkte hatten hier allerdings Schwierigkeiten.

Temperaturwechsel: Der Prüfgrundsatz der Testinstitute schreibt eine Erwärmungsprüfung auf 60 °C vor. Wir haben die Kupplungen außerdem eingefroren, um eine Überwinterung zu simulieren.

Kennzeichnung: Auch diesmal erfüllten nicht alle Kandidaten diese einfach zu erfüllende Disziplin – zweimal fehlte die Anbieterkennzeichnung.



UNTER DRUCK: Bei der Überdruckprüfung haben wir Kupplungen und Gartenspritzen jeweils eines Herstellers getestet.

leichtgängige Mechanik des Verschlusses auch schon mal ungewollt ausgelöst werden – das führt in Verbindung mit Verlängerungsteilen oder einer Durchflussregelung eventuell zu einem Fußbad. Die *Premium*-Linie von *Kärcher* ist praktisch ebenbürtig, hier sichert eine Metallmutter den montierten Gartenschlauch – diese kann sich aber an heißen Sommertagen in der Sonne unangenehm erhitzen.

Die ebenfalls dicken, jedoch runder geformten Kupplungen von *Sirocco* halten Anschluss an die Spitzengruppe und bieten ein günstiges Preis-/Leistungsverhältnis.

Unser Temperaturwechsel-Test offenbarte Schwächen in der Materialqualität

Die bekannte *Classic*-Linie von *Gardena* findet sich mit Produkten von *Neptun* (*Bauhaus*) und *Rehau* im Mittelfeld unseres Tests. Auch diese Kupplungen bestanden sämtliche Prüfdisziplinen, zeigten aber kleinere Schwächen – so sind bei *Gardena* und *Neptun* die Klemm-Muttern weniger griffig und erfordern daher mehr Handkraft bei der Schlauchmontage. Bei den Produkten von *Mr. Gardener* (*Hagebau*) fiel vor allem die Stopp-Kupplung negativ auf: Beim Ankuppeln unter Wasserdruck wird der Anwender gewässert, weil das Stoppventil den Wasserdruck schon vor dem Verriegeln der Verbindung freigibt.

Weniger überzeugen konnten die *Metall*-Kupplungen von *Kärcher*. Obwohl die Messingkomponenten Zuverlässigkeit und Stabilität vermitteln, versagte ausgerechnet diese Ausführung im Überdruck-Test mit deutlichen Undichtigkeiten knapp oberhalb des üblichen Haushalts-Wasserdrucks. Sich lösende Gummierungen im Erwärmungs-Test sind ebenfalls ärgerlich – zumal darunter eine scharfkantige Verschraubung zum Vorschein kommt.

Das billigste Schlauchkupplungs-Set von *Pro Garden* fuhr auch das schwächste Ergebnis ein. Zwar sind die Verbindungen im Neuzustand dicht – doch ein Überdrucktest nach unseren Temperaturwechsel-Versuchen zeigte Schwächen in der Dauerhaftigkeit. Die Stopp-Kupplung lässt sich unter Druck nicht ankuppeln – der Versuch endet mit einer Dusche.

Alle Praxistests zum Download auf www.selbst.de/Tests

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
PRAXISTEST
Beauftragtes Institut: VPA Versuchs- und Prüfanstalt



FALLTEST: Aus einem Meter Höhe auf Beton – kein Problem für alle Produkte.



REPARABEL und daher akzeptabel: Eine Spritze verlor beim Falltest die Griffschale.

DEFEKTE: Nach unserem Temperaturwechsel-Test klemmte eine Kupplung von *Pro Garden*, die Hüllen der *Kärcher*-Metallkupplungen lösten sich.





NASS: Bei *Pro Garden* funktioniert die Stoppkupplung nicht bestimmungsgemäß.



KLEIN und weniger griffig ist die Haltemutter bei *Gardena* Classic.



GROSS – dafür aber auch sperriger – ist die *Kärcher*-Schlauchbefestigung.



VERBOGEN: Die Haltenasen der Kupplungen sind empfindlich (hier bei *Rehau*)



VERLIERBAR: Ohne den Haltering bei *Kärcher* (rechte Mitte) ist die Kupplung wertlos.

GROSS UND KLEIN: Größere Kupplungen sind zwar besser greifbar, sie können aber beim Nachziehen des Schlauchs Probleme bereiten.





Oben: *Neptun* (Bauhaus), *Kärcher* Metall,
Unten: *Mr. Gardener* (Hagebau), *Gardena* Classic.



VIELFALT: Die Breite des Zubehörs differiert deutlich – es spricht nichts gegen eine gemischte Nutzung.

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
PRAXISTEST
Beauftragtes Institut: VPA Versuchs- und Prüfanstalt

Marke / Modell	Gardena Premium	Kärcher Universal	Kärcher Premium	Sirocco
				
Preis (Kupplung, ca. inkl. MwSt.) [1]	PRAXISTEST TESTSIEGER **7 €**	PRAXISTEST EMPFEHLUNG **3,50 €**	**7 €**	**3 €**
Kupplung: Länge / Dicke (mm) [1]	58 / 35	66 / 41	66 / 41	62 / 41
Passend für ½ – ⅝ – ¾-Zoll-Schlauch	ja – nein – nein	ja – ja – ja	ja – ja – ja	ja – nein – nein
Kupplung: Gewicht (g)	52	40	48	44
Innendurchmesser (mm)	9	9,8	9,8	8,7
Material (Gehäuse, Klemmung, Verriegelung)	Kunststoff, Mutter Metall	Kunststoff	Kunststoff, Mutter Metall	Kunststoff
Besonderheiten				
Subjektive Bewertung				
Anleitung Erläuterung zu Schlauchgröße und Nutzung	++++++	++++++	++++++	++++ keine Anleitung
Optik, Farbgebung Auffindbarkeit auf Rasen, Erdreich	+++++	++++++	+++++ Stopp-Kupplung unauffällig	++++++
Montage (am Schlauch)	++++++	++++++	++++++	+++++
Oberflächen (scharfe Kanten, Unsauberkeiten)	++++++	++++++	++++++	++++++
Passungen (am Schlauch)	++++++	++++++	++++++	+++++ Schlauchaufnahme kantig
Ergonomie (auch bei Feuchtigkeit beurteilt)	++++++	+++++	++++++	+++++
Praxistest				
Durchflusstest Füllung 10-Liter-Eimer, Sekunden	+++++ 23	+++++ 22	+++++ 22	+++++ 22
Dichtheit (unter üblichem Wasserdruck) [10]	++++++	++++++	++++++	++++++
Dichtheit bei Last (unter üblichem Wasserdruck) [11]	++++++	++++++	++++++	++++++
Überdruckprüfung [4] Dichtheit bei Überdruck nach Prüfanforderung (12 bar) [6] Dichtheit bei 20 bar Anmerkung	++++++ OK OK Prüfanforderung erfüllt	++++++ OK OK Prüfanforderung erfüllt	++++++ OK OK Prüfanforderung erfüllt	++++++ OK OK Prüfanforderung erfüllt
Kuppeln Stoppkupplung unter Wasserdruck Anmerkung	++++++	++++++	++++++	++++++
Temperaturwechsel-Test (60 °C / -10 °C) [8] Erwärmung und Abkühlung in Klimakammer	+++++	+++++	++++ Metallmutter erhitzt sich	+++++
Überdruckprüfung nach Temperaturwechsel [9]	OK	OK	OK	OK
Nutzung mit Gardena-Komponenten	+++++	+++++	+++++	+++++
Labortests				
Falltest [6]	OK	OK	OK	OK
Dokumentation, Aufschriften [6]	OK	OK	OK	OK
Belastungs-Test [6] 100 Kupplungsbetätigungen, danach Funktionstest	OK	OK	OK	OK
Note	**sehr gut (1,2)**	**sehr gut (1,3)**	**gut (1,5)**	**gut (1,7)**
Note (Preis/ Leistung)	**befriedigend**	**gut**	**befriedigend**	**sehr gut**
FAZIT:	**Hochwertiges, optisch ansprechendes und schlank gestaltetes Kupplungssystem. Einfache Handhabung**	**Hochwertiges, vielseitiges, aber etwas voluminöses Kupplungssystem. Einfache Handhabung**	**Hochwertiges, optisch ansprechendes, aber etwas voluminöses Kupplungssystem. Einfache Handhabung**	**Gut funktionierendes, handliches Kupplungssystem. Etwas voluminös**

[1] Angaben des Herstellers. [2] Ermittelt aus dem Set-Preis von 1,99 Euro für vier Artikel (Hahnanschluss, 2 Kupplungen, Gartenspritze). [3] Beim Zudrehen der Klemmschraube mit höherer Kraft. [4] Prüfung unter Berücksichtigung des *Prüfgrundsatzes* sich gegen den Widerstand des Wasserdrucks nicht herstellen. [8] Erhitzung auf 60 °C über drei Stunden nach Prüfanweisung, außerdem Einfrieren bei -10 °C über 6 Stunden. Danach Funktionsprüfung. [9] Veränderung zum Überdrucktest im

	Gardena Classic	Bauhaus Neptun	Rehau Comfort	Rehau Allround	Hagebau Mr. Gardener	Kärcher Metall	Pro Garden Anschlusset
							
	4,80 €	2,95 €	3,20 €	selbst ist der Mann PRAXISTEST PREISTIPP 2,20 €	2,50 €	7 €	0,50 € [2]
	59 / 34	57 / 34	62 / 42	57 / 35	62 / 43	48 / 35	54 / 34
	ja – nein – nein	ja – nein – nein	ja – nein – nein	ja – ja – nein	ja – nein – nein	ja – ja – nein	ja – nein – nein
	24	26	42	24	38	124	20
	9	8,7	8,6	9	8,7	10	9,3
	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Metall, Kunststoff, Metall	Kunststoff
						Verriegelung mit Metall-Fangkugeln	wird nur im Set angeboten
	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ keine Anleitung	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖
	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ unauffällig	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ weniger gut auf Gras	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ weniger gut auf Gras
	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ Klemmschraube schlecht greifbar	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ Klemmschraube schlecht greifbar	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ Klemmschraube schlecht greifbar	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ verlierbarer Klemmring	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ Klemmschraube schlecht greifbar
	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊖⊖⊖ Unsaubere Verarbeitung	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊖
	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ sitzt sehr straff	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ Beschädigung möglich [3]	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ Beschädigung möglich [3]
	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ Oberfläche glatt	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ Oberfläche glatt
	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ 23	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ 23	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ 24	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ 23	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ 22	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ 22	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ 23
	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕
	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕
	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ minimal undicht (Klemmung) deutliches Tropfen Prüfanforderung erfüllt	⊕⊕⊕⊕⊕⊕ OK leichte Tropfenbildung Prüfanforderung erfüllt	⊕⊕⊕⊕⊕⊕ OK OK Prüfanforderung erfüllt	⊕⊕⊕⊕⊕⊕ OK OK Prüfanforderung erfüllt	⊕⊕⊕⊕⊕⊕ OK OK Prüfanforderung erfüllt	⊕⊕⊖⊖⊖⊖ Tropfenbildung ab 6 bar deutliche Rinnsalbildung Prüfanforderung nicht erfüllt	⊕⊕⊕⊕⊕⊕ OK OK Prüfanforderung erfüllt
	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊕⊕⊕	⊕⊕⊕⊖⊖⊖ Wasser tritt aus	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ Ankuppeln sehr schwer	⊕⊕⊕⊖⊖⊖ Deutlicher Wasseraustritt	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ Ankuppeln schwer	⊕⊕⊖⊖⊖⊖ Extremer Wasseraustritt [7]
	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ OK	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ OK	⊕⊕⊕⊕⊕⊖ OK	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ OK	⊕⊕⊕⊕⊖⊖ OK	⊕⊕⊕⊖⊖⊖ Kunststoffhülle löst sich OK	⊕⊕⊕⊖⊖⊖ nach Test: Mechanik klemmt Verbindung undicht
	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊕⊖	⊕⊕⊕⊕⊖⊖
	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
	OK	OK	OK	OK	Kennzeichnung fehlt	OK	Kennzeichnung fehlt
	OK	OK	OK	OK	OK	OK	OK
	gut (1,8)	gut (2,0)	gut (2,2)	gut (2,4)	befriedigend (2,6)	befriedigend (2,8)	ausreichend (4,1)
	befriedigend	sehr gut	gut	sehr gut	gut	befriedigend	gut
	Schlankes Kupplungssystem, Schlauchmontage etwas schwerer	Schlankes Kupplungssystem, Schlauchmontage etwas schwerer	Handliches Kupplungssystem. Etwas voluminös. Unpräzise Stoppfunktion	Handliches Kupplungssystem. Etwas voluminös. Unpräzise Stoppfunktion	Handliches Kupplungssystem. Etwas voluminös. Unpräzise Stoppfunktion	Optisch ansprechendes System, nicht hinreichend wasserdicht	Preiswert, aber mechanisch labil. Stoppfunktion nicht brauchbar

für die Sicherheit von Gartenbewässerungsartikeln (EK5/AK8 13-05.01:2013). [5] Beurteilt wurden die Passungen der Kupplungen an Adaptern und Bewässerungsartikeln. [6] Gemäß Prüfgrundsatz. [7] Ankuppeln nicht möglich: Verbindung lässt Neuzustand. [10] von gekuppelten Verbindungen. [11] von gekuppelten Verbindungen, bei Bewegungen und Nachziehen des Schlauches.



Alle Teile im Überblick

Teil 1: Werkzeuge
Heft 03/2014

Teil 2: Sicherung raus, was nun?
Heft 04/2014

Teil 3: Steckdosen ergänzen
Heft 05/2014

Teil 4: Mobile Steckdosen
In dieser Ausgabe

Teil 5: Außen-Installation
Heft 07/2014

Nachbestellungen:
Fehlende Hefte können Sie nachbestellen beim Pressevertrieb Nord:
✆ 01806/012906
(20 Cent/Anruf aus d. dt. Festnetz, Mobilfunk max. 60 Cent/Anruf. Mo.-Fr. 8-20 Uhr)

SERIE
Elektro-Arbeiten

Kanalisation

Variabel lassen sich mit dem neuen System *P-Track* von *Dural* Steckdosen nach Bedarf frei auf einer Schiene anordnen.

TEXT PETER BARUSCHKE

Gerade in älteren Wohnungen sind für moderne Kommunikations- und Mediengeräte meist viel zu wenige Steckdosen vorhanden – eine Erweiterung mit Mehrfachsteckdosen ist technisch nicht unproblematisch und alles andere als schön. Eine Erweiterung der Installation mit fest eingebauten Unterputz-Steckdosen ist zwar elektrisch kein Problem (siehe Teil 3 dieser Serie im letzten Heft), doch müssen meist mit höherem baulichem Aufwand neue Leitungswege geschaffen werden.

Mit dem Schienensystem *P-Track* können Sie diesen Aufwand umgehen, ohne Kompromisse bei der Optik Ihres Wohnraums eingehen zu müssen. Denn die Leitungsverbindungen sitzen hier in einer flachen Schiene, die einfach anstatt einer Fußleiste auf der Wand verschraubt wird. Alternativ kann das System auch als Dekorprofil genutzt werden – sogar eine Integration in den Wandbelag ist möglich. Seitlich angeordnete Schienenbereiche ermöglichen es, zusätzliche Leitungen zu kaschieren.

Steckdosen jederzeit werkzeuglos montieren und versetzen

Ist das Schienensystem einmal montiert, können die zum System passenden Steckdosen-Module an jeder gewünschten Stelle der Schiene angekoppelt werden – dazu wird die Steckdose einfach in die Kontaktnut eingesetzt und um 90° gedreht. Die Montage ist jederzeit wieder rückgängig zu machen – gut in Wohnräumen, die öfter einmal umdekoriert werden.

Pfiffig ist zudem die einfache Erweiterbarkeit des Systems: Mit ansteckbaren Verbindern können Schienenabschnitte ohne größeren Aufwand verlängert werden, auch gibt es Module, um die Schiene über Innen- und Außenecken weiter zu

SELBST PRODUKTINFO

Steckdosen-Kanal mit System

Das hier eingebaute System wird außer – wie hier gezeigt – als Sockelleiste auch als frei anzuordnende Wandschiene angeboten. Ein Starter-Kit (ab rund 60 Euro) enthält alle erforderlichen Schienen, aber noch keinen Stromschienen-Anschlussblock (unten, ab ca. 18 Euro) und keine Steckdosen (je ca. 30 Euro). Auch Eckverbindungen, Endkappen und mögliche Erweiterungen kosten extra.



Montage Steckdosen-Kanal



1 Zunächst schieben Sie das untere Abdeckprofil auf die Grundschiene des P-Track-Systems. Es schließt später an den Boden an.



2 Anschlussblock in die Grundschiene klipsen und je nach Anschluss-Situation Platz für die Zuleitung schaffen.



3 Innenschiene in die Grundschiene klipsen und bündig zum Anschlussblock positionieren, mit Klebefolie fixieren.



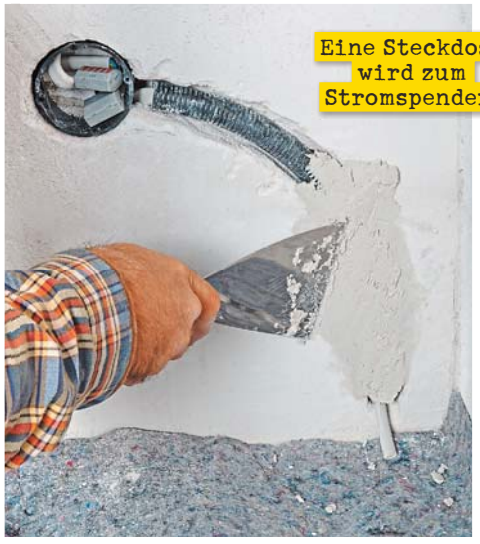
4 Entlang der schwarzen Markierung im 60-cm-Abstand 3,5-mm-Löcher für die Wandbefestigung bohren.

Fotos: Living Art

SELBST PRAXISTIPP

Zuleitung aus vorhandener Dose

Die nötige Stromversorgung für die Sockelleiste können Sie von einer nahe gelegenen **Unterputz-Steckdose** abzweigen. Je nach Einbausituation müssen Sie dazu eine Leitung eingipsen.



In der Unterputz-Dose stellen Sie mit Leitungsklemmen die elektrischen Verbindungen her. Mit Federdeckel schließen.



KABELSALAT ADE: Die Steckdosen des Systems können exakt dort eingeklickt werden, wo ein Stromanschluss benötigt wird. Die Schienen kaschieren auch sonst sichtbare Leitungsverbindungen.



5 Anhand der aufgelegten Schiene Bohrpositionen auf die Wand übertragen und Dübellöcher bohren.



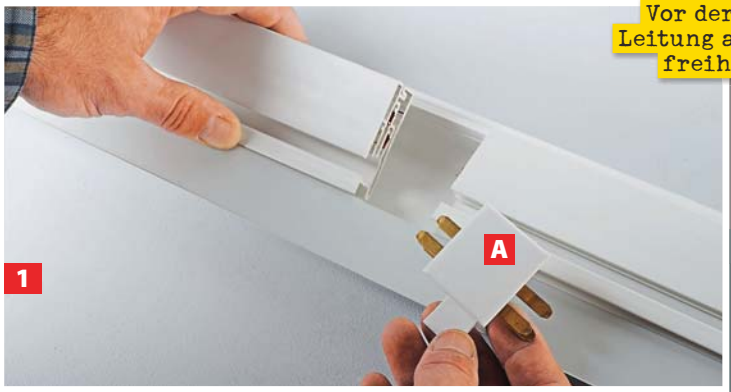
6 Zuleitung durchführen, Schiene verschrauben. Dann die Adern der Zuleitung abisolieren und polrichtig anschließen.



7 Zuletzt stromführende Schiene in die Schiene einklicken und den Anschlussblock mit Deckel schließen.

» Schiene erweitern

ACHTUNG!
Vor der Montage die Leitung auf Spannungsfreiheit prüfen.



Die Schienen des Systems können mit Stromverbindern A beliebig verlängert werden.

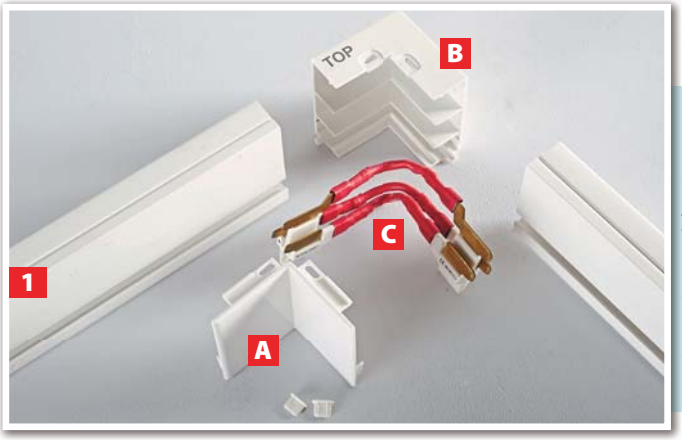


Dazu die stromführende Schiene vor dem Einklipsen mit einem Verbindungselement koppeln und die verlängerte Schiene ...



... insgesamt in die vorbereitete Grundschiene klipsen. Die Schienen können auch mit einer Metallsäge abgelängt werden.

» Ecken verbinden



Ein Innenecken-Modul A (ca. 35 Euro) stellt auch elektrisch die Verbindung zu einer benachbarten Wand her. Im Inneren verbinden Kontaktfahnen C die kontaktgebenden Schienen. Auch hier hält ein Grundelement B die Schienen in Position.



Zunächst das Grundelement der Ecke mit den Wandschienen verbinden und auf der Wand montieren. Dann stromführendes ...



... Innenleben zusammenstecken und einklipsen. Die Abdeckprofile nach dem Aufklipsen bis in die Ecke schieben.



So sieht die Eckverbindung fertig aus. Die Steckdosen werden in die Kontaktnut gesteckt und erhalten durch Verdrehen Kontakt.

verbinden und so ganze Räume mit variablen Steckdosen zu bestücken. Eine Grenze setzt nur die maximale Belastbarkeit des zugrunde liegenden Stromkreises.

Zwar ist *P-Track* für die Montage durch einen Elektriker ausgelegt, doch das System ist auch für Heimwerker in verschiedenen Internet-Shops erhältlich und soll in Zukunft in Baumärkten angeboten werden. Wer sich etwas eingehender mit der Systematik des Schienensystems auseinandersetzt, wird die Montage leicht selbst meistern. Unter der Bezeichnung *P-Track* werden dabei alle Komponenten der Schiene selbst geführt – das damit nutzbare Steckdosensystem heißt dann allerdings *Mainline*.

Der Einbau der Schiene erfordert Kenntnisse der Elektroinstallation

Voraussetzung für den Einbau sind – wie bei allen Arbeiten an der Elektroinstallation – fundierte Grundkenntnisse in diesem Gebiet, da eine stromführende Verbindung mit der vorhandenen Elektroinstallation hergestellt werden muss. Dazu auf jeden Fall die entsprechende Sicherung abschalten und den Stromkreis dann mit einem geeigneten Messgerät auf Spannungsfreiheit prüfen!

Wenn Sie sich über die richtige Ausführung der Arbeiten nicht im Klaren sind, sollten Sie einen Elektriker hinzuziehen, der zumindest für die Installation der Anschlussbox und die korrekte Absicherung des Stromkreises sorgt.

Kontakt

Stromschienensystem:
Dural, ✆ 02602/9261-0
www.p-track.info

Weitere selbst.de Anleitungen, Tipps & Ideen auf **www.selbst.de/Elektro-Installation**

WEB-ADRESSEN

DRECHSELBEDARF
www.maderas.de

FRÄSEN · SÄGEN
www.sautershop.de

METALLE
www.gemmel-metalle.de

SCHIEBETÜREN
www.holz-classic.de

VERKÄUFE · WERKZEUGE
www.westfalia.de

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

Fehlt Ihnen ein Heft?



Kein Problem! Solange unser Vorrat reicht können Sie auch zurückliegende ***selbst ist der Mann*** - Hefte nachbestellen. Per Telefon, Fax, E-Mail oder online. Die gewünschte Ausgabe kommt mit Rechnung direkt ins Haus.

Pressevertrieb Nord KG
Schnackenburgallee 11 · 22525 Hamburg
Telefon: 040 / 8 53 69 - 140 · Fax: -141
Einzelheftbestellung@pvn.de
www.einzelheft.pvn.de

LIFE! VERLAG



Unsere Anzeigen-Annahme:

Life! Verlag GmbH & Co. KG
Gasstraße 18 · Haus 1 · 22761 Hamburg
Telefon: 040 / 38 90 40 - 0 · Fax: -10

METALLE



FRÄSEN · SÄGEN



DRECHSELBEDARF



SCHIEBETÜREN





VERKÄUFE · WERKZEUGE



BASTELBEDARF





ERNEUERUNG: Mit frisch geschärften Zähnen erhalten Grasscheren neuen Biss.

Scharfmacher

Nach einigen Jahren Betriebszeit sind die Klingen elektrischer Gartengeräte stumpf geworden. Ein Nachschärfen kostet etwas Zeit, aber kaum Geld.

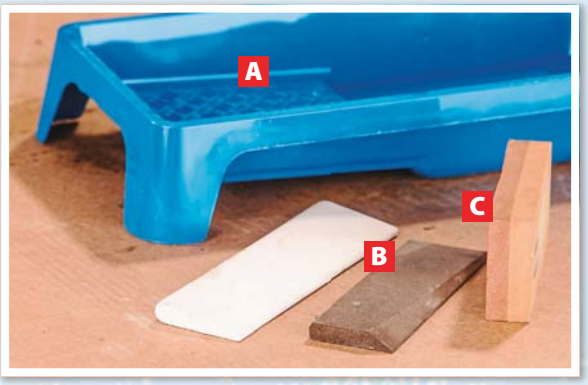
TEXT PETER BARUSCHKE

» Werkzeuge & Hilfsmittel

Sind Gras- und Heckenscheren merklich stumpf, dann weisen die Klingen meist auch deutliche Scharten auf, die zunächst mit einem (rotierenden) Schleifstein geglättet werden sollten. Zuvor die Klingen von Pflanzenresten reinigen – zum Beispiel mit einem Harzlöser.

Nach dem Schleifen Klingen unbedingt abziehen, weil die beim Schleifen entstandenen Grate die Schneiden umgehend wieder abstumpfen würden. Verwenden Sie hierfür am besten mit Wasser nutzbare Formsteine und Abziehsteine über einer kleinen Malerwanne.





Eine kleine **Lackierwanne** A erleichtert die nasse Verwendung von **Formsteinen** B beim Abziehen von Schneidklingen. Ein klassischer **Abziehstein** C ermöglicht ein sauberes Entgraten der Klingenrückseite. Er weist eine gröbere und eine feine Seite auf – diese nacheinander nutzen!

Der Motor dreht sich willig, doch das Gras bleibt ungeschnitten – Schuld sind auch bei motorbetriebenen Grasscheren meist stumpfe Schneiden am Klingensatz. Zunächst können Sie versuchen, die Schneidleistung durch eine Reinigung zu verbessern, denn Grasrückstände und Pflanzensaft können die Leistung des Geräts ebenfalls verringern. Zeigen sich aber schon Rostansatz und deutliche Scharten, ist es mit der Schnittkraft nicht mehr weit her.

Sind die Klingen stumpf, müssen Sie jedoch nicht gleich ein neues Gerät kaufen. Preiswerter ist es, den Klingensatz passend zur Antriebsmaschine nachzukaufen und diesen einfach komplett zu ersetzen (siehe Kasten auf Seite 84). Investieren Sie etwas Zeit, können Sie die Klingen sogar selbst nachschärfen und damit die Lebensdauer der Maschine beinahe kostenlos verlängern – wie das im Detail geht, sehen Sie in unserer Arbeitsfolge. Sie benötigen dazu ein Multifunktionswerkzeug mit einem rotierenden

SELBST PRAXISTIPP

Die Demontage der Klingen

Sind die gegeneinander arbeitenden Klingenpaare vernietet oder nur mit großem Aufwand voneinander zu lösen, so genügt es oft, die Schneiden gegeneinander zu verdrehen, um sie nachschärfen zu können. Manchmal ist das Untermesser nicht mit Schneiden versehen – dann muss es auch nicht geschärft werden.



VERDREHEN Sie die Klingen gegeneinander, wenn eine komplette Demontage nicht möglich ist – so fällt das Schärfen leichter.

Fotos: David Weimann

Reinigen und Schärfen





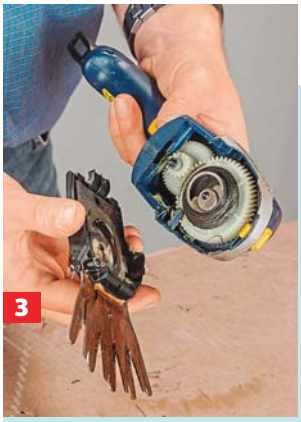
Stumpfe Klingen schneiden nicht mehr, sondern rupfen das Gras nur noch. Dann können Sie nachschärfen oder die Klingen tauschen.



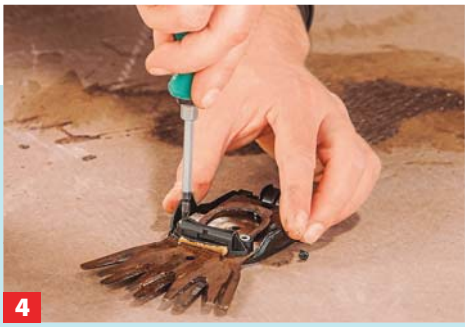
1 Klingensatz und Aufnahmebereich zunächst von Pflanzenresten reinigen – wir haben dafür einen Harzreiniger verwendet.



2 Reiniger nach Anleitung einwirken lassen, dann den gelösten Schmutz mit Tuch oder Küchenpapier abwischen.



3 Nun den Klingensatz vom Antrieb lösen – in der Regel ist dies werkzeuglos möglich.



4 Gehäuse- und Anbauteile so weit wie möglich demontieren. Merken Sie sich dabei die Lage der Teile für die spätere Montage.



5 In der Regel lassen sich die beiden gegeneinander arbeitenden Klingen voneinander lösen. Zuvor verdeckte Klingenteile ...



6 ... reinigen. Dann die nun frei liegenden Schneiden mit einem rotierenden Schärfstein schleifen – hier mit einem *Dremel*.

Nur tatsächlich stumpfe Schneiden selbst nachschärfen

Schleifstein – zum Beispiel einen *Dremel Multi* – und mehrere Abziehsteine, um die nachgeschliffenen Schneiden danach zu entgraten – also abzuziehen. Dies ist zwingend nötig, weil sich beim Schleifen Grate an den Schneidenkanten bilden, die das Schärfergebnis beim ersten Schnitt wieder zunichte machen würden.

Abziehsteine werden je nach Steintyp mit Wasser oder Öl verwendet. Die Flüssigkeit dient dazu, die Metallpartikel beim Abziehen aus dem Schneidenbereich sofort abzutransportieren. Am besten verwenden Sie Wasser als Abziehmedium, da die Präzision der teuren Ölsteine an Gartengeräten nicht benötigt wird. Außerdem ist die Handhabung mit Wasser auch im Garten ohne Gefahren für die Umwelt möglich.

Die hier gezeigte Schärftechnik lässt sich auch auf die Klingen von Heckenscheren übertragen – freilich ist die Demontage der Klingen dann meist noch etwas aufwendiger, weil der Getriebekasten geöffnet werden muss. Ein Nachschärfen sollte



7

Geschliffene Schneiden unbedingt abziehen – dabei werden die entstandenen Metallgrate von den Klingen abgetragen.



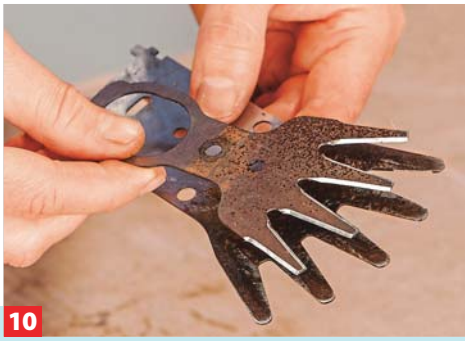
8

Auch die Klingenrückseite abziehen – am besten flach in kreisenden Bewegungen auf einem nassen Abziehstein.



9

Alle beweglichen Teile wieder schmieren – dafür können Sie zum Beispiel Ketten-Sprühöl oder Getriebefett verwenden.



10

Klingen wieder miteinander verbinden, Anbauteile und Gehäuse zusammenbauen und am Antrieb montieren – fertig!

generell nur dann erfolgen, wenn die Klinge eine deutlich verschlechterte Schneidleistung zeigt. Beim Nachschliff gehen nämlich sowohl die Präzision der Klingen als auch die meist vorhandene Beschichtung der Schneiden teilweise verloren. Man wird also den Neuzustand nicht wieder erreichen können, die Schneiden bleiben auch nicht mehr so lange scharf wie an einer neuen Maschine.

Hecken- und Grasscheren werden an modernen Markengeräten meist mit lasergeschnittenen Klingen versehen – die Flanken

Schneiden beim Schliff nicht stark erhitzen

der Schneiden können mit diesem Verfahren sehr präzise auf einen idealen Schnittwinkel hin optimiert werden. Versuchen Sie beim Nachschleifen deshalb, den Flankenwinkel der Schneiden möglichst genau nachzuvollziehen, um die Schnittkraft möglichst wenig zu verändern. Schleifen Sie mit mittlerer Rotationsgeschwindigkeit und geringem Andruck, um die Schneide nicht zu stark zu erhitzen – überhitzte Klingenteile färben sich blau und verlieren dabei ihre Härte. Verfärbte Schneidenbereiche müssen deshalb vorsichtig wieder bis auf das unverfärbte Grundmaterial ausgeschliffen werden. Eventuell Klinge zwischendurch in Wasser tauchen, um die Schleifstelle zu kühlen!

Die meist schwarze Beschichtung neuer Klingen dient dazu, die Standzeit der Schneiden zu erhöhen, gleichzeitig werden Anhaftungen von Pflanzenresten und -saft verringert. Den verlorenen Schutz können Sie mit einer regelmäßigen Pflege per Sprühöl zumindest teilweise wettmachen.

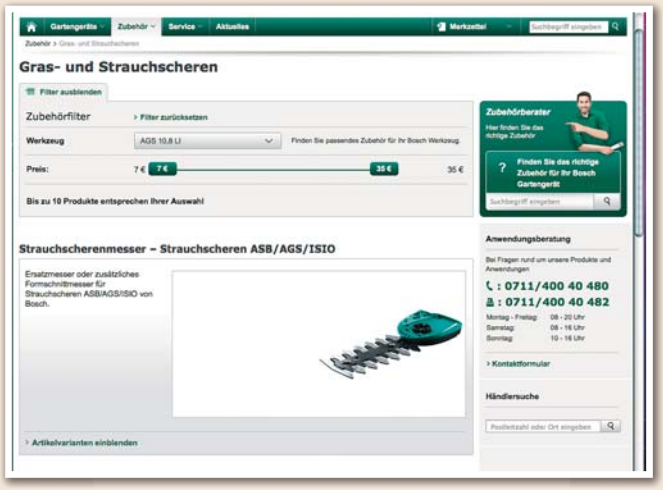
SELBST PRAXISTIPP

Schärfen oder ersetzen?

Mit einem Nachschärfen der Klingen können Sie die Lebensdauer eines Schneidsatzes verlängern – allerdings wird die Schärfe nicht so lange anhalten wie bei einer neuen Klinge, denn beim Schleifen entfernen Sie zwangsläufig die meist vorhandene Beschichtung der Schneiden.

Eine Alternative ist daher der Ersatz des gesamten Klingensatzes durch ein Neuteil – vor allem bei Markenherstellern sind solche Klingensätze auch noch längere Zeit nach Auslaufen der Produktion erhältlich. Der Nachkauf eines entsprechenden Ersatzteils ist auf jeden Fall deutlich preiswerter als der Ersatz der gesamten Maschine – ein Grasmesser für den sehr verbreiteten *Bosch Isio* kostet zum Beispiel rund 25 Euro. Dank der ausgereiften Lithium-Ionen-Akkutechnik in modernen Geräten ist ein weiterhin störungsfreier Betrieb auch mit einem neuen Klingensatz über mehrere Jahre zu erwarten.

NACHKAUF: Klingen und weitere Ersatzteile sind bei den Markenherstellern oft auch online erhältlich.



Weitere selbst.de Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de

Bauplan-Bestellung

Auch in unserem Online-Shop erhältlich

selbst ist der Mann

Gehen Sie auf **www.selbst.de/bauplan-bestellung** – dort können Sie aus allen noch vorrätigen Bauplänen wählen und ganz bequem über den Warenkorb einkaufen. Als Zahlungsmöglichkeiten bieten wir Ihnen neben dem Kauf auf Rechnung (bis 100 Euro) auch die Bezahlung per Kreditkarte und PayPal an.

Bestellung per Post oder Fax:
Füllen Sie den Coupon auf dieser Seite aus und senden Sie ihn an:
selbst ist der Mann, Bauplan-Bestellung,
Industriestraße 16, 50735 Köln, Fax 0221/7709-6565

Die Versandkosten innerhalb Deutschlands betragen **bis 50 g:** 1,19 €, bis 100 g: 1,49 €, **bis 250 g:** 1,67 €, **bis 500 g:** 2,08 €, **bis 1000 g:** 2,68 € – jeweils inkl. 19 % MwSt. **Über 1000 g** gelten die Versandkosten für Pakete. Ein Bauplan wiegt max. 47 g.



- Jeder Bauplan kostet 3,50 € zzgl. gewichtsabhängigem Versandkostenanteil innerhalb Deutschlands
- Das rote Dreieck (▶) kennzeichnet Drechselthemen

Haben Sie Fragen? An unserem **Leser-Telefon** (0221/7709-6508) geben wir Antworten: Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 13.00 Uhr, telefonische Bestellungen sind nicht möglich.


04/02 – fries. Windmühle


05/02 – Gartensessel


06/05 – Terrassenbar


12/07 – Arche Noah


06/08 – Seifenkiste


08/09 – Spielhaus


04/10 – Kaffeebank


04/11 – Gartenliege


02/13 – Werkzeug-Depot


06/13 – Wassermühle

Bauplan-Bestellung innerhalb Deutschlands

Aus Ihrem Angebot bestelle ich folgende Baupläne:

Anz.	Nr.	Thema
.....	4/95	Gartenbank
.....	12/96	Sekretär/Récamiere
.....	7/97	Schaukel-Harley
.....	4/98	Gartenbank
.....	7/98	▶ Drei Couchtische
.....	4/99	Klappbank
.....	6/99	Kindermöbel
.....	7/99	Windmühle
.....	12/99	Systemmöbel
.....	1/00	Schrank-/Tischkombi
.....	3/00	Herren-Kommode
.....	9/00	Provence-Buffet
.....	10/00	Etagenbett
.....	11/00	Roller/Schaukelpferd
.....	12/00	▶ Vogelhaus, asiatisch
.....	2/01	Schlitten/Schaukel-Ei
.....	4/01	Segelflugplatz
.....	5/01	Spielhaus
.....	6/01	Mini-Mazda Seifenkiste
.....	7/01	Wasserspiel
.....	8/01	Eiswagen
.....	10/01	Flieger/Schaukelstuhl
.....	11/01	Weihnachtspyramide
.....	12/01	Wiege/Wickeltisch
.....	2/02	Schuhschrank
.....	3/02	▶ Schaukel-Ferrari
.....	4/02	▶ Windmühle, friesisch
.....	5/02	Gartensessel
.....	8/02	Eiffelturm
.....	10/02	Schaukel-Delfin
.....	2/03	Waschtisch/Spiegel
.....	3/03	Zirkuswagen
.....	4/03	Raddampfer
.....	5/03	Bockwindmühle
.....	6/03	Pflanzenschubkarre
.....	7/03	Ziehbrunnen
.....	9/03	Wiege
.....	10/03	Laufrad
.....	1/04	Werkstattwagen
.....	2/04	▶ Wanduhr
.....	3/04	Schaukel-Vespa
.....	5/04	Spielhaus
.....	6/04	Kicker
.....	7/04	Dreirad
.....	8/04	Fachwerk-Wassermühle
.....	9/04	Bauernschrank
.....	10/04	▶ Vogelhaus, Villenstil
.....	11/04	▶ Hängepyramide
.....	1/05	Werkzeug-Mobil
.....	2/05	Spieltisch
.....	3/05	Uhr-Bar
.....	4/05	Schaukel-Quad
.....	5/05	Schäferwagen
.....	6/05	Terrassenbar
.....	7/05	Gartenliege
.....	9/05	Tisch-Sideboard
.....	10/05	Parkhaus
.....	11/05	Puppenhaus
.....	1/06	Mini-Werkstatt
.....	2/06	Kamin-Bar
.....	3/06	Strandkorb
.....	4/06	Laufente
.....	5/06	Bollerwagen
.....	6/06	Windmühle, griechisch
.....	7/06	Hollywood-Schaukel
.....	8/06	Multi-Spielwand
.....	9/06	Kommode
.....	10/06	Zirkus
.....	2/07	Eckbank und Tisch
.....	4/07	Wassermühle
.....	6/07	Kletterhaus
.....	8/07	Windspiele
.....	10/07	Multi-Fräsbox
.....	12/07	Arche Noah
.....	2/08	Klappwerkbank
.....	4/08	Gartenbank
.....	6/08	Seifenkiste
.....	8/08	Esstisch und Eckbank
.....	12/08	Krippe
.....	2/09	Werkstatt-Tisch
.....	4/09	Hochbett
.....	6/09	Windmühle
.....	8/09	Spielhaus
.....	10/09	Lautsprecher
.....	12/09	Alpenkrippe
.....	2/10	Aufsatz-Werkbank
.....	4/10	Kaffeebank
.....	6/10	Leuchtturm
.....	8/10	Esstisch und Bank
.....	10/10	Schaukel-Trecker
.....	12/10	Fachwerkkrippe
.....	2/11	Truhe
.....	4/11	Gartenliege
.....	6/11	Leiterwagen
.....	8/11	Vogelhäuser
.....	10/11	Schmuckkasten
.....	12/11	Weihnachtspyramide
.....	2/12	Sägetisch
.....	4/12	3D-Puzzle Motorsäge
.....	6/12	Seilzug-Trike
.....	8/12	Mühlen-Windspiel
.....	10/12	Futterhaus
.....	12/12	Tessiner Krippe
.....	2/13	Werkzeug-Depot
.....	4/13	Karussell
.....	6/13	Kombi-Wassermühle
.....	8/13	Kombi-Windmühle
.....	10/13	Schleiftisch
.....	12/13	Orient-Krippe
.....	2/14	Werkzeugschrank
.....	4/14	Wiegenbank
.....	6/14	**NEU:** ▶ Karrenbank

☑ **Den Preis von 3,50 Euro pro Plan zzgl. gewichtsabhängigen Versandkosten stellen Sie mir in Rechnung**

Bei schriftlichen Bestellungen aus dem Ausland nehmen Sie zuvor bitte Kontakt über die E-Mail-Adresse **selbst@selbst.de** auf. Versandkosten ins Ausland können je nach Gewicht und Land variieren.
Für Online-Bestellungen gehen Sie auf **www.selbst.de/bauplan-bestellung**.

Meine Anschrift:

Vorname, Name

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Datum, Unterschrift

Coupon bitte in Druckbuchstaben ausfüllen und einsenden an:
selbst ist der Mann, Bauplan-Bestellung,
Industriestraße 16, 50735 Köln,
Fax: 0221 7709-6565

Rätseln & gewinnen Sie ...



1x

Motorsense MS-245.4 UE

Diese kraftvolle Motorsense arbeitet mit ihrem 4-Takt-Motor umweltfreundlich – er sorgt auch für einen niedrigen Geräuschpegel und einen geringen Kraftstoffverbrauch. Die federunterstützte Starteinrichtung (Easy Start) erleichtert den Startvorgang. Ergonomisch geformte Griffe und eine Polsterung am Schaftsystem ermöglichen angenehmes Arbeiten. Die Sense kann werkzeuglos in eine Transportstellung gebracht werden.



3x



Benzin-Motorsäge PS-32 C

(Schnittlänge 35 cm)

Ein federunterstützter Start, die Einhebelbedienung und ein Katalysator sorgen für komfortables Arbeiten mit dieser kompakten, gut ausgestatteten Einstiegssäge. Ein außenliegendes Kettenrad erleichtert Wartungsarbeiten.



Akku-Trimmer AT 1826 LG

Leicht und dennoch robust und kraftvoll: Dieser Trimmer mit schwenkbarem Kopf erreicht auch schlecht zugängliche Bereiche und ist für den Rasenkantenschnitt einsetzbar. Die gute Geräteballance garantiert ermüdungsfreie Arbeit.





2x

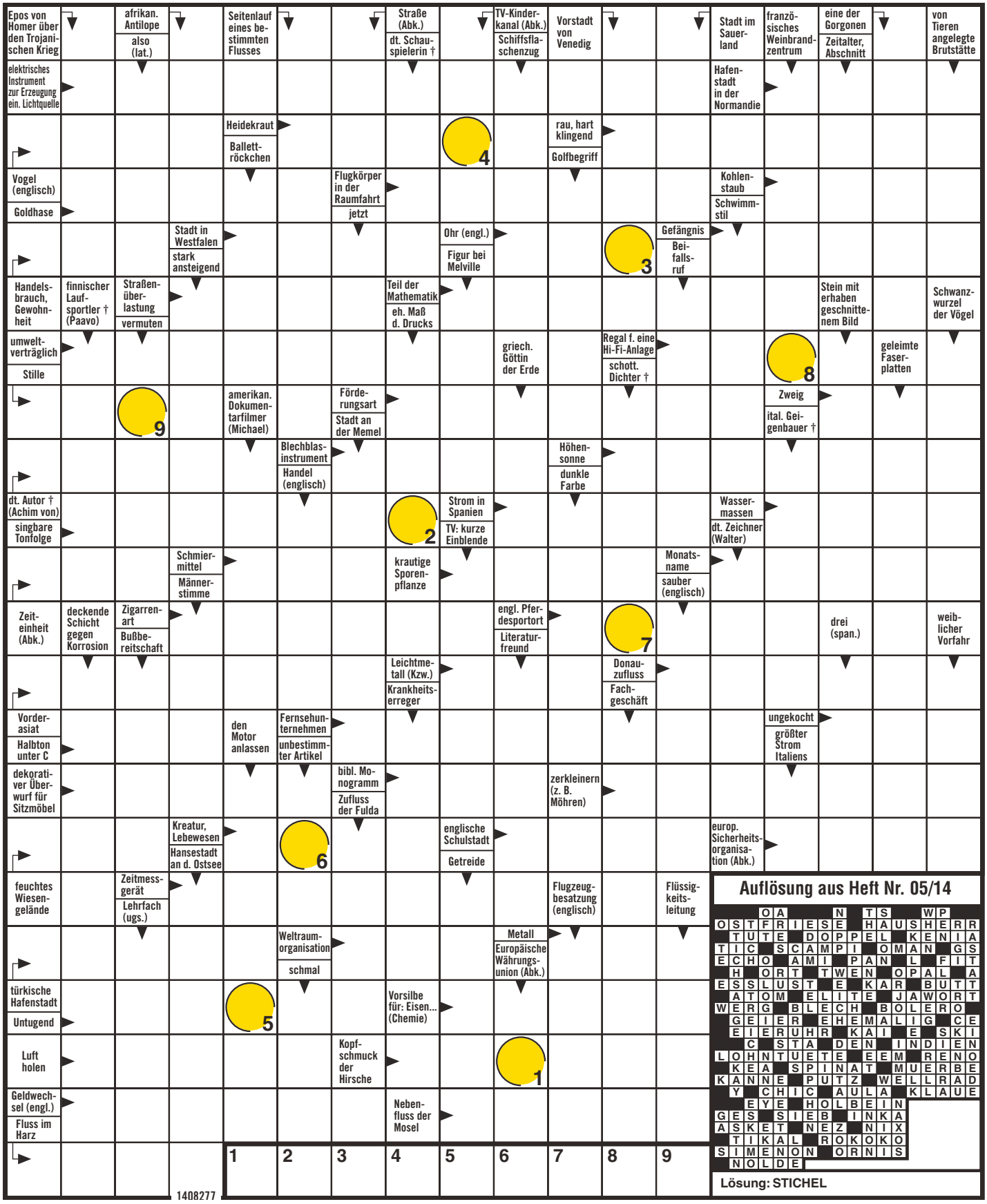
... eines der praktischen Geräte von DOLMAR

» MITMACHEN IST GANZ EINFACH

Lösen Sie unser Kreuzworträtsel und senden Sie das Lösungswort auf einer Postkarte an: **selbst ist der Mann, Preisrätsel 06/14, Industriestraße 16, 50735 Köln.**
Oder rätseln Sie mit auf **www.selbst.de**
Einsendeschluss: Dienstag, 20.06.2014

„STAUBMASKE“ lautete das Lösungswort für das März-Rätsel. Zu gewinnen gab es fünf Benzin-Kettensägen von McCulloch im Gesamtwert von rund 1500 Euro.
Die Redaktion hat die Gewinner bereits schriftlich benachrichtigt.

Teilnahmeberechtigt sind Personen über 18 Jahre, ausgenommen Mitarbeiter der Unternehmen der Bauer Media Group sowie deren jeweilige Angehörige. Teilnahmen im Wege der Einschaltung Dritter, z. B. Gewinnspielagenturen, werden nicht berücksichtigt. Treffen mehr richtige Lösungen fristgerecht ein, als Preise vorgesehen sind, entscheidet das Los. Eine Barablösung des Gewinns ist nicht möglich; der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Wir behalten uns vor, Namen und Adressen der Gewinner zu veröffentlichen, sofern diese sich einverstanden erklären.



Auflösung aus Heft Nr. 05/14

Lösung: STICHEL

Das Lösungswort für unser Preisrätsel können Sie auch telefonisch durchgeben:

selbst-Hotline: ✆ 09003/204075 (1 Min.= 0,62 €; VKG, aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Mobilfunk)

Magazin



Katja Fischborn
Redakteurin für die Rubrik GARTEN & FREIZEIT
Haben Sie Fragen oder Anregungen, dann schreiben Sie einfach eine Mail an:
katja.fischborn@selbst.de

Katjas Tipps für den Juni

Rosen

Wenn bei mehrfach blühenden Beet-, Strauch- und Kletterrosen die ersten **Blüten verwelkt** sind, sollten Sie diese abschneiden. Blütenbüschel direkt oberhalb des obersten Blatts, bei einzeln stehenden Blüten entfernen Sie auch die beiden obersten Blätter. Damit stimulieren Sie die Pflanze, neue Knospen zu bilden.

Kartoffeln

Warten Sie mit der Frühkartoffel-Ernte nicht, bis das Laub abgestorben ist. Die Knollen schmecken am besten, wenn man sie nicht ganz ausreifen lässt. **Frühkartoffeln** lassen sich aufgrund ihrer dünnen Schale aber nicht lange lagern.

Rasen

Nicht nur das Gras wächst im Frühsommer kräftig, auch **Unkraut** wie Weißklee oder Löwenzahn. Die Pflanzen haben leichtes Spiel, wenn der Rasen nicht regelmäßig gedüngt und gemäht wird. Bekämpfen können Sie sie mit speziellen Herbiziden. Löwenzahn oder Wegerich entfernen Sie effektiv mit einem mechanischen Unkrautstecher.

Trimm dich fit!

Mit Akkukraft Kabelloser Kantenschneider sorgt für saubere Rasenränder.

Der leichte, bequem zu bedienende Trimmer *ComfortCut Li-18/23R* von *Gardena* mit 18V-Wechselakku eignet sich zum Kürzen von Rasenkanten und schwer zugänglichen Stellen dank dem verstellbaren Kopf. Der Akku hält bis zu 50 Minuten – das reicht für ca. 1250 Meter (*www.gardena.com*, ca. 140 Euro mit Akku).



Fotos: David Weimann, Katja Fischborn, Hersteller





A Ergonomisches Arbeiten mit dem extra langen und verstellbaren Zusatzgriff. **B** Mit dem Fußpedal wird der Trimmerkopf abgewinkelt.

» Unser Fazit

- ⊕ Komfortables Arbeiten mit verstellbarem Griff und Stiel
- ⊕ Kopfneigung und 90°-Schnitt mit integriertem Führungsrad
- ⊕ Lange Akkulaufzeit und geringes Gewicht (2,6 Kilo ohne Akku)

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
TTTTT
SEHR GUT





Viel Lesestoff hatte die Jury, um daraus die besten Gartenbücher auszuwählen. Gleich zwei Preise erhielt das Portrait über Hepatica.

Bücher schreiben (Garten-)Geschichte

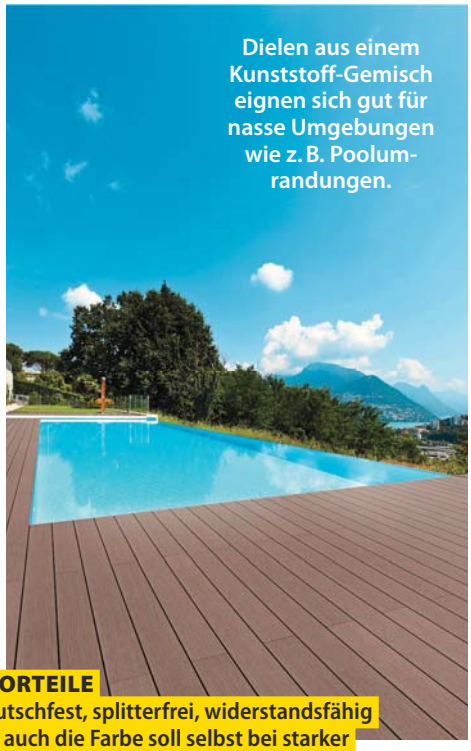
Leidenschaft für schöne Gärten und ebensolche Bücher locken Verlage, Autoren und Gartenexperten alljährlich auf das fränkische Schloss Dennenlohe. Zum achten Mal würdigte dort nun eine hochkarätige Jury aus über 100 Einsendungen die besten Neuerscheinungen der Gartenliteratur in sechs Haupt- und drei Sonderkategorien, darunter zum ersten Mal auch Gartenprosa. *Stihl* als Hauptsponsor des Deutschen Gartenbuchpreises verlieh einen mit 5000 Euro dotierten Sonderpreis für außergewöhnliche Leistungen an Andreas Händel und Josh Westrich für ihr Portrait „Hepatica/Leberblümchen. Edelsteine im Frühlingsgarten“ (Edition Art & Nature, Köln 2013, 68 Euro). Das Buch belegte auch den ersten Platz der Kategorie „Garten- oder Pflanzenportrait“.

TERRASSENBELAG

Statt WPC heißt es GCC

Die neue Terrassendiele *Artwood Comfort Deck* bringt der Hersteller *Rettenmeier* nicht unter dem verbreiteten Begriff *WPC* (Wood-Plastic-Composite), sondern unter der Bezeichnung *GCC* (German-Compact-Composite) exklusiv bei *Bauhaus* auf den Markt. Damit will sich das Unternehmen nach eigenen Angaben gegen Billigprodukte vorwiegend aus dem asiatischen Raum abgrenzen, da diese selten den Qualitätsstandards genügten. Die Dielen in den Farben Marone und Graphit bestehen zu ca. 75 % aus heimischen Holzspänen und ca. 25 % aus High-Tech-Polymeren (*www.rettenmeier.com*, ca. 8 Euro/lfm).





Dielen aus einem Kunststoff-Gemisch eignen sich gut für nasse Umgebungen wie z. B. Poolumrandungen.

VORTEILE
Rutschfest, splitterfrei, widerstandsfähig – auch die Farbe soll selbst bei starker UV-Strahlung nicht vergrauen.

Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf selbst.de **www.selbst.de/garten-freizeit**

OHNE CHEMIE, OHNE RÜCKENSCHMERZEN

Mit heißer Luft

Lästig sprießendes Unkraut in den Fugen auf der Einfahrt oder dem Gartenweg wird mit Wärmetechnik bekämpft.





GEDULDIG BLEIBEN!
Eine große Fläche mit dieser Wärmetechnik (Detailfoto) zu bearbeiten dauert seine Zeit.

Statt zum Fugenkratzer können Sie entspannt zum neuen *Thermoflamm bio Electro* von *Gloria* greifen: Der 2000-Watt-Elektromotor erzeugt einen bis zu 650° heißen Hitzestrahl, den sie mit der Kegeldüse einige Sekunden auf das Unkraut lenken. So sollen die Pflanzenzellen absterben – für einen langfristigen Effekt. (*www.gloriagarten.de*, ca. 60 Euro).



Der Hersteller empfiehlt seinGerät ausdrücklich auch zum Anzünden von Grillkohle.

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
GUT

» Unser Fazit

- ⊕ Keine offene Flamme wie bei Geräten mit Gaskartusche
- ⊖ Um einen Effekt zu sehen, muss die Düse länger draufgehalten werden
- ⊖ Durch den Netzbetrieb bei entfernten/großen Flächen etwas umständlich



Ferramol®
Schneckenkorn



ÖKO-TEST
RICHTIG GUT LEBEN
Ferramol® Schneckenkorn
sehr gut
Ausgabe 05/2009

- Löst Ihr Schneckenproblem zuverlässig
- Unbedenklich für Haustiere
- Bei Fragen zur natürlichen Schneckenbekämpfung: Tel. 0 51 55 / 62 44 888

Pflanzenschutzmittel vorsichtig verwenden.
Vor Verwendung stets Etikett und Produktinformationen lesen.

www.neudorff.de
Folgen Sie uns auf

Multi-Könner mit Klick

Wechselbetrieb Leichter Strauch- und Rasenschnitt mit Li-Akkutechnik.

Die kabellose Gras- und Strauchschere *Isio* von *Bosch* ist jetzt nicht nur etwas kleiner, sondern hat vor allem ein neues Multi-Klick-System. Damit lassen sich die Aufsätze schnell und leicht wechseln: Quasi auf Knopfdruck löst sich die komplette Bodenplatte samt Werkzeug. Mit dem bewährten Anti-Blockier-System sind auch dickere Äste oder Grasbüschel kein Problem. Ganz neu ist ein Sprühaufsatz für wasserlösliche Pflanzenschutzmittel oder Dünger (*www.bosch-garden.com*, Gerät mit zwei Scherenaufsätzen im Softcase ca. 80 Euro).



KLEINES MULTITALENT Die Isio ist klein, leicht und liegt gut in der Hand. Der Wechsel der Aufsätze geht sekundenschnell.



Eine Akkuladung hält beim Strauchschnitt bis zu 50 Minuten.



Als neuen Wechselaufsatz gibt es jetzt einen Pflanzensprüher.

» Unser Fazit

selbst ist der Mann – Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
TTTTT
SEHR GUT

- ⊕ Kompakt und handlich
- ⊕ Schneller Wechsel der verschiedenen Aufsätze
- ⊕ Nützliches Zubehör wie Teleskopstiel und Pflanzensprüher verfügbar

BEWÄSSERUNG

Kaffeekränzchen im Blumenbeet

Herrlich nostalgisch: Die Form der Gießkanne *Lungo* erinnert an Großmutters alte Kaffeekanne. Nicht mit Rosendekor, dafür in peppigen Farben wie Pink, Grün und Gelb. Der Name leitet sich von Caffè Lungo ab – ein Espresso mit viel Wasser.





EINEN KAFFEE, BITTE! Die Kunststoff-Gießkanne fasst 12 Liter (ca. 23 Euro ohne Gießkopf über *www.gartenzauber.com*).

PFLANZENSCHUTZ

Alles im (Hand-)Griff

Wer seine kostbaren Pflanzen, Hecken oder Bäume vor Schädlingen bewahren will, erreicht mit dem Rückensprüher *RPD 15* von *Birchmeier* sein Ziel auf bequeme Art: Die neu konzipierte, außenliegende Pumpe mit max. 5 bar Druck ist direkt im Pumpenhebel integriert. So wird der Kraftaufwand reduziert, und Sie haben Sie beim Tragen, Pumpen, Sprühen und Reinigen alles im (Hand-)Griff. Dieser lässt sich rechts wie links montieren (*www.birchmeier.com*, ca. 155 Euro).



LEICHTES SPRITZEN Das Rückensprühgerät ist ergonomisch konstruiert, wiegt leer nur knapp über drei Kilo und fasst 15 Liter.



PFLANZEN MIT SYSTEM

Gärtnern auf kleinem Raum

Um Blumen oder Gemüse auf dem Balkon oder der Terrasse wachsen zu lassen, gibt es mit dem platzsparenden *Vertical Garden* flexible Möglichkeiten.



Wenig Platz draußen, aber viele Wünsche und Ideen für blühende Blumen, duftende Kräuter oder leckeres Gemüse? Für solche Fälle gibt es von *Juwel* jetzt das neue, flexible Pflanzsystem *Vertical Garden*. Sie können die Module mit je drei Pflanzschalen an die Wand hängen oder mit dem Standfuß auf den Boden stellen, einseitig, beidseitig oder sogar übereinander. So können Sie den vorhandenen Raum bestens ausnutzen, auch als Sichtschutz macht sich das System gut! In der Grafik rechts wird deutlich, dass die oberen Behälter durchgängig sind, damit auch tiefwurzelnde Pflanzen gedeihen. Da das Wasser gleichmäßig nach unten verteilt wird, muss nur die oberste Schale gegossen werden. Überflüssiges Nass wird unten in der Tropfschale aufgefangen. So bleibt der Boden immer sauber. Die einzelnen Elemente lassen sich schnell und einfach zusammensetzen, Schrauben und Dübel für die Wandbefestigung sind schon dabei. Erhältlich in den Farben Limette und Safrangelb, das Grundelement ab ca. 50 Euro, das Aufbauelement ab ca. 40 Euro, Standfuß ca. 40 Euro (*www.juwel.com*).

BEWÄSSERUNG
Nur die oberste Schale gießen, das Wasser verteilt sich und wird unten in der Tropfschale aufgefangen.



» Unser Fazit

- Sehr vielseitige Aufbaumöglichkeiten für Wand und Boden
- Eignet sich aufgrund der durchgängigen Schalen für zahlreiche Pflanzenarten
- Einfache Montage

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin
SELBST AUSPROBIERT
SEHR GUT

ANZEIGE

Surrrrrrrrrr!

Aktionspreis
99 €
UVP des Herstellers. Aktionspreis, solange Vorrat reicht.

Die STIHL
Heckenschere HSE 42



Handlich, leise, kraftvoll: STIHL Elektro-Heckenscheren überzeugen durch exakten Schnitt und ruhigen, vibrationsarmen Lauf. Damit gehen Trimmarbeiten spielend leicht von der Hand – und das jetzt schon ab 99 Euro Aktionspreis. Probieren Sie es aus: unverbindlich bei Ihrem STIHL Fachhändler.

Einen Fachhändler in Ihrer Nähe finden Sie unter www.stihl.de

Sie finden uns auch auf:

STIHL®



Schiebung!

Bauplan selbst ist der Mann

Den Bauplan für die Schubkarren-Bank mit allen für den Nachbau erforderlichen Konstruktionsmerkmalen und dem Einkaufszettel schicken wir Ihnen gerne für 3,50 Euro für den Plan plus gewichtsabhängigen Versandkosten zu. Weitere Informationen, eine Liste der noch erhältlichen Baupläne und den Bestellcoupon finden Sie in der Bauplan-Übersicht auf Seite 85.
Für Internet-Nutzer stehen wir unter **www.selbst.de** zur Verfügung.

Endlich eine Bank, mit der Sie problemlos der Sonne folgen oder in den lauschigen Schattenplatz fliehen können. Die Schubkarre lässt grüßen ...

TEXT GEREON BRÜNDT

Zugegeben, das Foto oben stellt nicht den eigentlichen Sinn und Zweck unserer Karrenbank dar, aber verlockend ist der Personentransport natürlich schon. So richtig interessant wird es aber, wenn man (oder Frau) allein zu Hause ist und der bevorzugte Sitzplatz aufgrund des geänderten Sonnenstands plötzlich nicht mehr optimal erscheint. Eine robuste Gartenbank mal eben umzustellen ist nämlich nicht für jeden ohne weiteres möglich. Mit unserer Ausführung wird dieser Akt jedoch zum Kinderspiel. So verlegen Sie ohne großen Kraftaufwand den Standort Ihrer Bank dorthin, wo es Ihnen am besten gefällt. Und wenn Sie der Meinung sind, dass Sie das für Ihre kleine Terrasse oder den Balkon nicht brauchen – auch nicht schlimm! Verzichten Sie einfach auf das Rad und die Schiebeholme, und Ihnen steht eine ganz klassische und bequeme Bank zur Verfügung. Apropos bequem: Sitz- und Lehnenkissen machen das Ganze natürlich noch komfortabler. Und sollte Ihnen die *schräge* Füllung der Rückenlehne nicht gefallen, zu schwierig oder zu wenig füllend sein; es gibt unzählige denkbare (und auch einfacher zu realisierende) Varianten. Probieren Sie es aus!

Die Bank folgt Ihnen auf Schritt und Tritt



Aufbau der Seitenteile

Aus 45-x-70-mm-Douglasien-Konstruktionsholz bestehen die Seitenelemente der Bank. Das Bauteil Fuß/Rückenlehne muss hierzu aus drei Hölzern zusammengefügt werden.



1 Mit wasserfestem Klebstoff (D4) verkleben Sie je drei Konstruktionshölzer für das Fuß/Rückenlehnen-Bauteil.



2 Entfernen Sie nach dem Trocknen den ausgetretenen Kleber und zeichnen die Kontur der Bauteile auf.



3 Mit der Stichsäge werden zwei Lehnenteile zugeschnitten.



4 Jede Seite erhält drei Querholme: Der untere Holm und der konkav zugeschnittene Sitzholm liegen am geraden Segment von ...



5 ... Fuß/Rückenlehne an. Dorthin werden jeweils zwei Dübellöcher je Holmkopf mit Dübel-Markierstiften übertragen.



6 Der obere Holm ist gleichzeitig Auflager für die Armlehne und sitzt im schrägen Lehnenbereich. Er wird dieser entsprechend mit ...



7 ... der Gehrungssäge zugeschnitten und ebenfalls mit Dübellöchern versehen. Erneut mit Markierstiften übertragen und bohren.

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Eher etwas für den routinierten Holzheimwerker.

WERKZEUGE ☐ Handkreissäge/Schiene ☐ Akkuschrauber ☐ (Ständer-)Bohrmaschine ☐ Stichsäge ☐ Präzisions-Gehrungssäge ☐ Spanngurte/Zwingen ☐ ggf. Drechselbank ☐ verschiedene Handwerkzeuge

ZEIT Ca. 3 Tage zzgl. langer Trockenzeiten

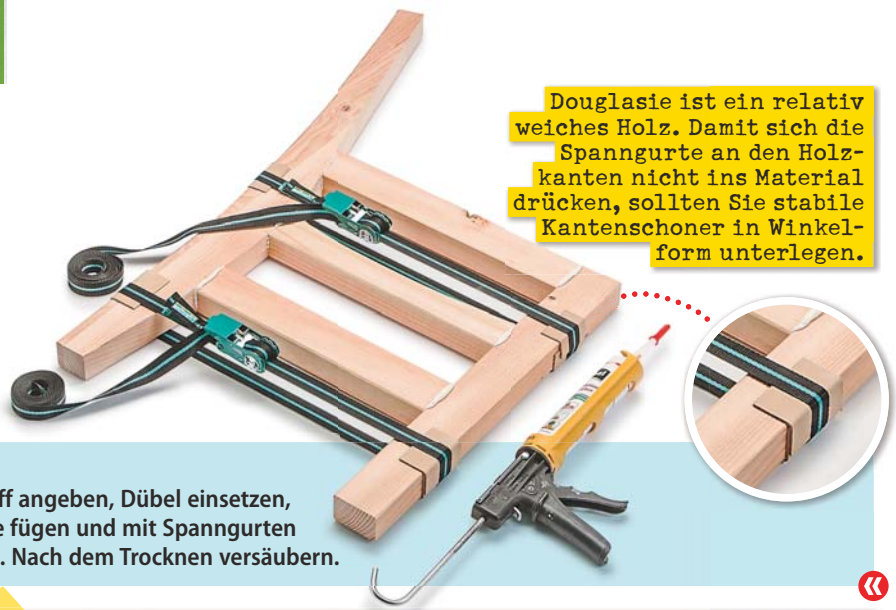
KOSTEN Komplett etwa 220 Euro

Fotos: David Weimann



8

Gleiches gilt für die Dübelverbindungen der drei Holme zum vorderen Bein.



Douglasie ist ein relativ weiches Holz. Damit sich die Spanngurte an den Holzkanten nicht ins Material drücken, sollten Sie stabile Kantenschoner in Winkelform unterlegen.

9

Klebstoff angeben, Dübel einsetzen, Bauteile fügen und mit Spanngurten pressen. Nach dem Trocknen versäubern.

Rückenlehne herstellen

Die Füllung der Rückenlehne ist recht kompliziert. Aus 21-mm-Douglasie-Terrassendielen (glatt) schneiden Sie die Leisten zu. Sie werden dann überblattet.



1

Diagonalfüllung auf einer Holzplatte in Originalgröße aufreißen und die einzelnen Leisten mit einigen Zentimetern Überlänge grob zuschneiden. Nun die Überblattungen markieren.



2

Schneiden Sie die Leisten im Überblattungsbereich bis zur halben Materialstärke ein (Tiefenstopp verwenden).



3

Mit einem scharfen Stechbeitel stechen Sie nun die Überblattung sauber aus.



4

Wenn alles passt, Konstruktionskleber angeben und die Hölzer zusammenstecken. Mit Klebeband auf der Aufrissplatte fixieren.



5

An beiden Füllungen die nach innen überstehenden Holzleisten kantenbündig anzeichnen und die Hölzer sauber ablängen.



6

Dübellöcher in die Köpfe bohren und mit Markierstift auf die Mittelstrebe übertragen. Füllungen und Strebe dann verkleben.



7

Die beiden horizontalen Besäum-Schnitte erfolgen über die ganze Länge mit der Handkreissäge entlang einer Schiene.



8

Hier stellen Sie nun ebenfalls die Dübelverbindungen zwischen den Querträgern und den schräggeschnittenen Leistenköpfen her.



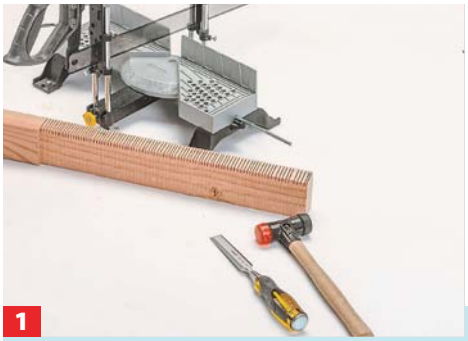
9



Zum Verleimen und Spannen legen Sie seitlich Distanzhölzer zu. Entfernen Sie den ausgetretenen, getrockneten Klebstoff.

Montage der Bank

Hier zeigen wir, wie die Einzel-Bauteile und die Querholme der Sitzfläche vorbereitet und montiert werden. Anschließend passen wir die Lattung ein.



1

Da die Querholme auf einer Seite auch als Griff- bzw. Schiebeholme dienen, werden sie dort lamellenförmig eingeschnitten.



2

Mit Stechbeitel und Hammer schlagen Sie die Lamellen ab und versäubern anschließend die so abgesetzten Flächen.



3

Die rechte Bankseite wird von den Holmen durchdrungen. Zeichnen Sie die Durchdringungen an.



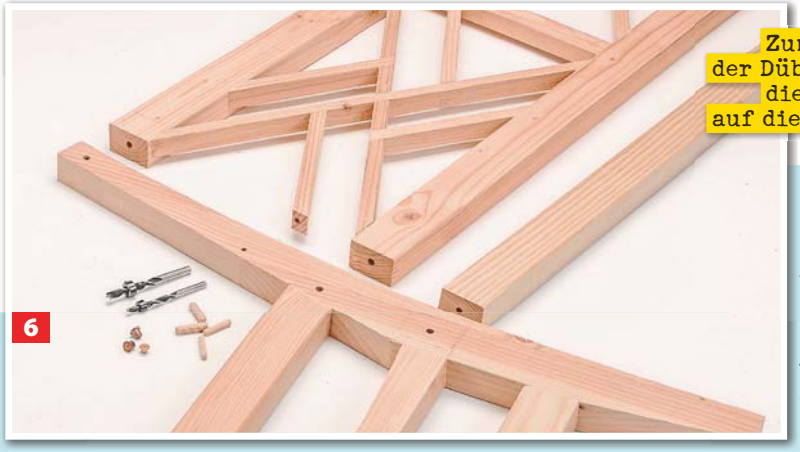
4

Die Kanten der abgesetzten Holme werden nun gerundet. Der Holmquerschnitt sollte sich dadurch jedoch nicht mehr ändern.



5

Für die Holmdurchdringung schneiden Sie innerhalb der markierten Bereiche Löcher mit dem Forstnerbohrer; den Rest stemmen.

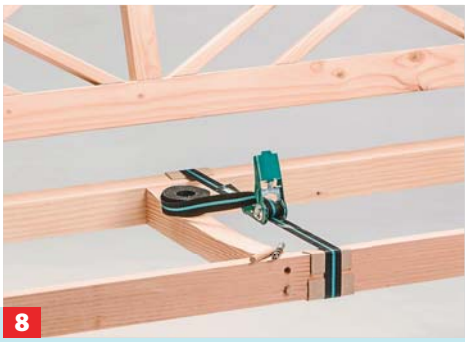


6

Die Rückenlehne wird auf beiden Seiten verdübelt; die Holme auf der Radseite ebenfalls. Hierbei ist eine dritte Hand hilfreich.



7 Holme trocken einschieben, erst kurz vor Ende des Absatzes Klebstoff angeben (auch an den Dübelverbindungen); dann pressen.



8 Ein konkav geschnittener Mittelholm wird anschließend mittig platziert, von vorn und hinten durchgedübelt und verklebt.



9 Vordere und hintere Sitzlattung ausklinken und aufkleben; die übrigen Latten mit gleichem Spaltmaß dazwischen verteilen.



10 Armlehnenbretter zuschneiden und aufkleben. Die Bank ist jetzt zum Probesitzen bereit.

Radbau und Endmontage der Schubkarrenbank

Bisher ist die Bank – mit Ausnahme der Schiebeholme – eine klassische Gartenbank. Doch hier gerät die Sache so richtig ins Rollen. Das klassische Wagenrad haben wir von A bis Z gebaut, ebenso die Radböcke. Die komplett vormontierte Laufrad-Einheit wird anschließend mit der Bank verschraubt.



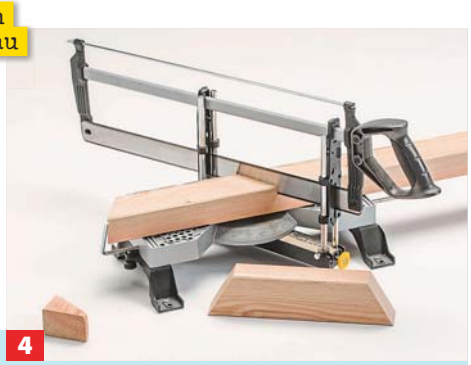
1 Die Radnabe ist ein massives Bauteil; der Rohling hierfür wird aus vier Konstruktionsholz-Abschnitten verklebt.



2 Um den Nabendurchmesser zeichnen Sie ein gleichseitiges Sechseck und schneiden dies mit der Gehrungssäge heraus.



3 Mit der Ständerbohrmaschine wird mittig in jede Seite ein Sackloch gebohrt. Danach feilen und schleifen Sie die Kanten rund.



4 Die sechs Teilsegmente für die Felge mit der Gehrungssäge (30°-Winkel) auf Maß zuschneiden.



5 Auch diese Bauteile exakt mittig anbohren.



6 Spannen Sie sie (trocken) mit dem Zurrgurt zusammen und reißen mit einer Zirkelleiste den inneren und äußeren Felgenkreis auf.



7 Anschließend werden die Kreissegmente mit der Stichsäge zugeschnitten.



Wer keine Drechselbank besitzt, kann (Kiefer-)Rundstäbe verwenden oder Leisten von Hand runden.

8 Die sechs Speichen haben wir leicht bauchig gedrechselt.



9 Setzen Sie das Rad zunächst trocken zusammen. Passt alles? Dann geht's auch hier ans Verkleben. Mit dem Gurt spannen!



10 Ein Flachband aus Aluminium wird als Radlauffläche abgelängt, gebohrt, gesenkt und aufgeschraubt. Außerdem erhält die Nabe ...



11 ... eine Achsbohrung. Nun die Radböcke und die Distanzbuchsen herstellen, die Achse ablängen und mit Hutmuttern verschrauben.



Zur Montage großzügig dimensionierte Schrauben verwenden!

12 Die komplette Radeinheit wird nun von der Innenseite durch den unteren und den Armlehnenholm verschraubt. Vorbohren!



Gut geschliffen und geölt ist die Bank der perfekte Platz für Sonnenanbeter.

Kontakt

Douglasie:
Rettenmeier, ✆ 09853/338-0
www.rettenmeier.de

Aluminium:
Alfer, ✆ 07746/9201-0
www.alfer.de

Konstruktion PUR-Kleber:
Henkel/Ponal, ✆ 0211/797-0
www.ponal.de

Weitere selbst.de Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de/Gartenmöbel

Buntes Gemüse



DEKORATIVE STIELE
Mangold ist ein Gemüse mit langer Tradition. Nicht nur die spinatähnlichen Blätter, auch die bunten Stängel sind sehr lecker!



DIE LIEBEN ES WARM!
Südländische Gurken brauchen ein warmes Klima. Lassen Sie die Pflanze zudem an einem Gerüst hochklettern.

Was wächst denn da? Selbstgezogene Kartoffeln, Bohnen oder Möhren machen den Hobbygärtner stolz. Probieren Sie aus, was Ihnen schmeckt!

TEXT KATJA FISCHBORN

Im biologischen Gartenbau wird möglichst mit unbehandeltem Saatgut gearbeitet. Es sollte zumindest nicht chemisch belastet oder gar gentechnisch verändert sein. So können Sie sicher sein, dass auch Ihre Pflanzen bio sind – vorausgesetzt, Ihr Boden und verwendete Dünge- und Pflanzenschutzmittel sind ebenfalls biologisch unbedenklich. Viele Anbieter haben neben neuesten Züchtungen alte, wiederentdeckte Sorten im Programm, die Sie im Garten testen können (Saatgut z. B. über *www.bio-saatgut.de* oder *www.samenshop24.de*). Kostengünstig ist es, Samen aus der eigenen Ernte im folgenden Jahr wiederzuverwenden – doch das kann aufwendig sein!

Mit Starthilfe unterm Dach ernten Sie bald leckeres Gemüse aus dem Beet

Auf der Fensterbank, im Frühbeet oder unterm Folientunnel können ab März die ersten Aussaaten vorgezogen werden, bevor diese nach dem Frost ins Beet oder Gewächshaus umziehen. Möhren und Zwiebeln – die sich zudem als schädlingsabwehrende Mischkultur ergänzen – können Sie direkt ins Beet säen. Salate sind recht dankbare „Mitläufer" (s. Kasten rechts), auch Bohnen stellen an den Boden keine hohen Ansprüche. Bei reichlicher Ernte können diese eingefroren, eingelegt oder getrocknet werden. Kohl hingegen braucht einen nahrhaften, humusreichen Boden, reichlich Dünger und gleichmäßiges Gießen. Und viel Platz – den gibt es bei einer guten Beetplanung im Winter zum Beispiel für Grünkohl. Nicht wegzudenken aus dem Gemüsegarten sind Gurken und Tomaten. Beide mögen es warm und brauchen mehr Pflege, dafür können Sie den ganzen Sommer ernten! Ideal für ungeübte Gärtner sind Zucchini und Speisekürbisse: Sie wachsen schnell und sehen toll aus! Den Hokkaido-Kürbis können Sie lange lagern.

Weitere selbst.de Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de/Gartenpraxis



TOMATEN BRAUCHEN PFLEGE
Sie können die roten Leckerbissen einfach selbst anziehen und im Mai in den Garten umpflanzen. Im Juli beginnt die Hauptwachstumszeit – dann brauchen sie reichlich Wasser, Nährstoffe und Wärme.



ABWECHSLUNGSREICHE FARBE
Tomaten müssen nicht immer rot sein, es gibt auch gelbe oder braune Sorten.

Fotos: Thomas Heß, Fotolia, Archiv, Hersteller

SELBST EXPERTENTIPP

Gesundes aus dem Topf

„Ich liebe es, auf der Terrasse zu sitzen und sonnenwarme Tomaten zu naschen!"



Sabine Klingelhöfer, Pflanzenexpertin bei Neudorff

Schon seit Jahren baue ich Tomaten im Kübel an, am liebsten alle Arten von Cocktailtomaten. Dank des Dachüberstands stehen sie recht trocken, sodass ich wenig Probleme mit Krautfäule habe. Beim Pflanzen nehme ich eine torffreie Tomaten- und Gemüseerde: Davon nur wenig in den Topf (ca. 10 Liter groß) und organischen Dünger dazu, obwohl die Erde schon aufgedüngt ist. Aber Tomaten sind Vielfraße, die brauchen viele Nährstoffe. Die Jungpflanzen setze ich möglichst tief ein, denn sie bilden auch am Stängel noch Wurzeln. Die untersten Blätter kommen weg, damit sie im Boden nicht faulen und nicht auf dem Boden aufliegen – wegen möglicher Pilzkrankheiten. Da Halt gebende Stangen immer schief stehen und hässlich sind, binde ich unten kurz über dem Boden eine Hanfschnur locker und luftig um den Trieb. Dann befestige ich die Schnur drei Meter höher am Dachüberstand. Gelegentlich winde ich die Tomatentriebe um die Schnur, denn von allein machen sie das nicht. Aber ich brauche die Tomaten nicht anbinden, die Schnur hält sie aufrecht. So wachsen sie zwar nicht in den Himmel, aber ganz schön hoch! Nachdüngen im Juli nicht vergessen, regelmäßig die Seitentriebe ausgeizen – und dann genießen!





» Salate für jede Jahreszeit

Salate sind die vitaminreiche und beliebteste Grundlage für gesunde Rohkost. Salat ist relativ unkompliziert und kann überall im Garten wachsen. Auch optisch machen Sorten wie *Lollo Rossa* oder *Roxy* einen tollen Eindruck mit leuchtenden Farben und schönen Blattformen. Im Frühling und Frühsommer eröffnen vor allem Kopf-, Pflück- und Schnittsalate aus der Familie der Lattichgewächse die Saison, im Sommer und frühen Herbst säen Sie Zichorien- und Endiviensalate aus. Im Winter können Sie den Feldsalat ernten. Salate können Sie überall da setzen, wo gerade Platz ist. Mit etwas Kompost und einem Schuss Brennnesseljauche sind sie gut versorgt.



SCHON GEWUSST?

Kartoffeln auf kleinstem Raum

Auch in kleinen Gärten können Sie Kartoffeln ernten – und zwar in großen Kübeln. Darin bilden die Pflanzen so viele Knollen, dass die Ernte locker für zwei Mahlzeiten mit vier Personen reicht. Stellen Sie den Topf aber nicht in die pralle Sonne!

MINI-GEMÜSE AUS DEM KÜBEL
Auch andere Nutzpflanzen wie Paprika, Mini-Auberginen oder Peperoni wachsen so problemlos auf Terrasse oder Balkon.





Sport, Spiel & Spannung

„Mir ist langweilig!“ – diesen Satz werden Sie künftig bei Familienfeiern oder Geburtstagspartys im Garten nicht mehr hören. Einfache Outdoorspiele aus Holz machen nämlich allen viel Spaß!

TEXT KATJA FISCHBORN



ERST ZIELEN, DANN WERFEN: Merle (9), Niklas (7), sein Bruder Lukas (10) und Simon (9, von links) testen das selbstgebaute Kubb-Spiel.

Bei Tante Erna am Kaffeetisch ist es öde und die Kinder wollen lieber draußen spielen? Oder Sie möchten Ihre Rosen vor tief fliegenden Fußbällen schützen? Sie machen einen Familienausflug in den Park? Es gibt viele tolle Spiele für draußen, die Sie aus Holz leicht selbst nachbauen können und die so handlich sind, dass sie auch bei Ausflügen oder in den Urlaub im Auto mitgenommen werden können. Zwei davon zeigen wir Ihnen hier: Kubb oder Wikingerschach und das klassische Ringwurfspiel (das man auch drinnen spielen kann!). Beide Spiele trainieren Augenmaß und Geschicklichkeit bei der richtigen Wurftechnik.

Wurfspiele als vergnüglicher Zeitvertreib für Groß und Klein auf dem Rasen

Während es beim „Ringe werfen“ darum geht, seine Ringe um die Stangen zu legen und so möglichst viele oder eine bestimmt Anzahl Punkte zu erzielen, geht es beim Wikingerschach um Strategie: Zwei Teams versuchen, die Hölzer der Gegner mit System umzuwerfen. Dabei gibt es zahlreiche Regeln und Spielvarianten. Der König, der in der Mitte steht, muss allerdings immer zuletzt getroffen werden. Wird er versehentlich vorher umgeworfen, hat das Team verloren. Die Spiele sind natürlich nicht nur für Kinder geeignet, auch viele Erwachsene haben Spaß daran. Da wird aus einem langweiligen Kaffeeklatsch schnell ein aufregender Wettkampf auf dem Rasen!



GESCHICK GEWINNT! Beim Ringwurfspiel kommt es auf ein gutes Augenmaß und das kleine Quäntchen Glück an.

Checkliste selbst ist der Mann

SCHWIERIGKEIT Für Einsteiger geeignet. Einige Schritte gehen mit Maschinenunterstützung schneller.

WERKZEUGE ☐ Kappsäge ☐ Handsäge ☐ Stichsäge ☐ Akkubohrschrauber ☐ Bohrmaschine im Bohrständer ☐ Feile ☐ Zwingen ☐ Stechbeitel ☐ Heißklebepistole ☐ Forstnerbohrer

ZEIT Halber bis ein Tag pro Spiel

KOSTEN Restholzverwertung

Fotos: David Weimann, Claudio Kalex; Zeichnungen: Jens Bosse

Wikingerschach: Kampf um die Krone

Mit nur wenigen Arbeitsschritten bauen Sie die einzelnen Spielelemente. Verwenden Sie haltbares Holz, da die Teile draußen verwendet werden und auch mal nass werden können.



Besiege den Wikingerkönig: Das Strategiewurfspiel gefällt Kleinen und Großen.



1

Schneiden Sie die Holzklötze („Kubbs"), den König, die Wurfhölzer und die Eckstäbe auf die benötigte Länge zu.



2

Entgraten Sie die Schnittkanten, sonst ziehen Sie sich beim Spielen leicht einen Splitter ein.



3

Zeichnen Sie die spitz zulaufenden Enden der Eckstäbe auf allen vier Seiten an.



4

Entlang der Markierungen werden die Ecken abgefeilt. Das bedeutet etwas Fleißarbeit.



5

Der größte Klotz ist für den König reserviert. Zeichnen Sie die Krone und die Körpermitte an.



6

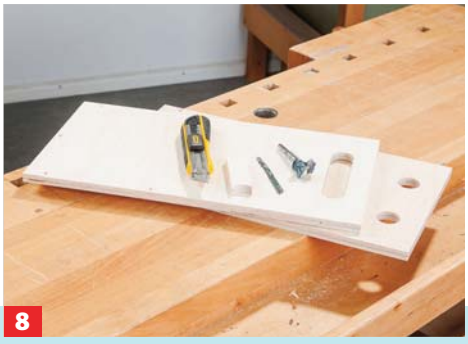


Sägen Sie die markierten Teile vorsichtig aus. Die Schnittkanten hinterher glatt feilen.



7

Schneiden Sie die vier Seitenteile und den Boden der Transportbox zu. Löcher vorbohren.



8

Für die Griffe Löcher mit dem Forstnerbohrer schneiden, mit der Stichsäge ausschneiden. Kanten brechen und alles verschrauben.



Mit der richtigen Verstautechnik passen alle Holzteile genau in die Transportkiste.

Grünes Licht für Gartenfreunde.





Das Garten-Sonderheft von *selbst ist der Mann*:

Prall gefüllt mit Infos, Tipps, Tricks und Anleitungen, wie Sie Ihren Garten professionell gestalten, individuell ausstatten und phantasievoll dekorieren. Dazu der große Technik-Teil mit Werkzeug- und Geräte-Check sowie ein umfangreiches Service-Angebot.
Dreimal im Jahr neu!

Hier steht, wie's geht.

Klassiker: Punkte sammeln mit Ringen

Zielen, werfen, rechnen: Das Ringwurfspiel eignet sich für drinnen und draußen und kann mit beliebig vielen Personen gespielt werden. Auch die Regeln lassen sich anpassen.



Wer hat zuerst 100 Punkte? Beim Ringe werfen muss man zielen und rechnen.



1

Für die Überblattung der beiden Bretter des Kreuzes an der Säge einen Tiefenstopp aufkleben, viele kleine Schnitte machen.



2

Mit dem Stechbeitel die Holzstücke vorsichtig herausschlagen, Oberfläche anschließend begradigen.



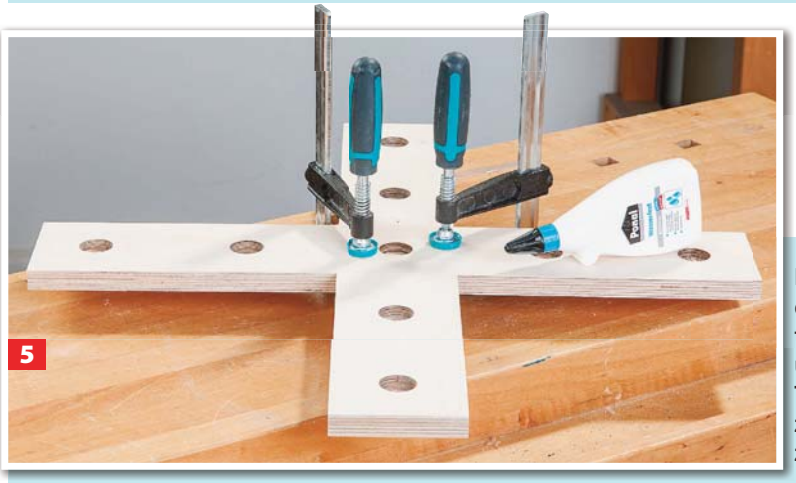
3

Für den Einsatz der Stäbe mit dem Forstnerbohrer Sacklöcher in den Kreuzleisten vorbohren.



4

Zum Verschrauben werden die Sacklöcher durchgebohrt.



5

Das Kreuz an der Überblattung verleimen und bis zum Trocknen zusammenzwingen.



6

Anschließend können Sie das Wurfkreuz nach Belieben streichen, für den Außeneinsatz zwei Schichten Lack auftragen.



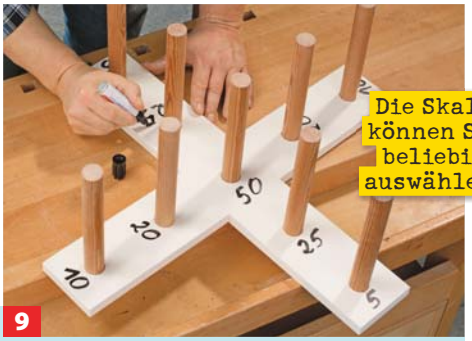
7

Nach dem Trocknen werden von der Unterseite die vorgebohrten und abgelängten Stangen verschraubt.



8

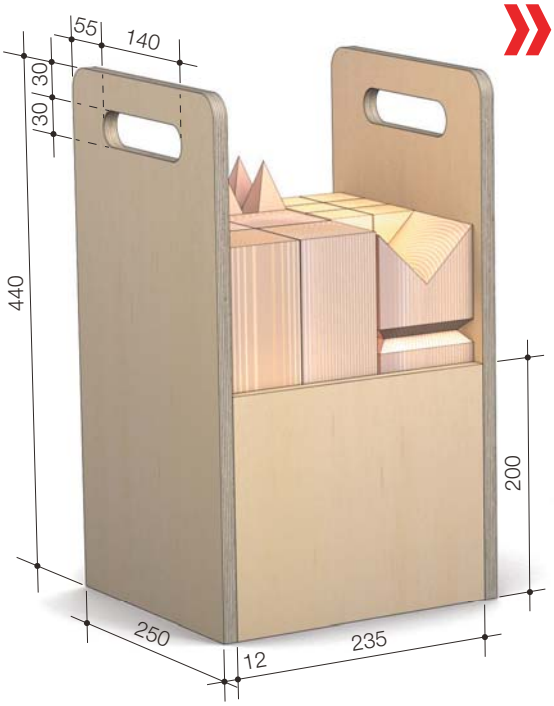
Die Wurfringe bestehen aus bereits durchgebohrten Holzkugeln und Hanfseil, das mit Heißkleber in den Kugeln befestigt wird.

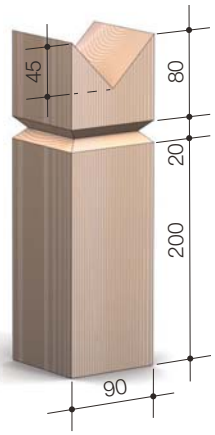


9

Zum Schluss können Sie mit einem wasserfesten Marker die Punkte von 5 bis 50 aufmalen.

Wikingerschach oder Kubb





Materialliste



Birke Multiplex 12 dick:
- ☐ 2 Seitenteile 440 x 250
- ☐ 2 Front-/Rückenteile 235 x 200
- ☐ 1 Boden 235 x 226

Douglasie Kantholz 90 x 90:
- ☐ 1 König 300

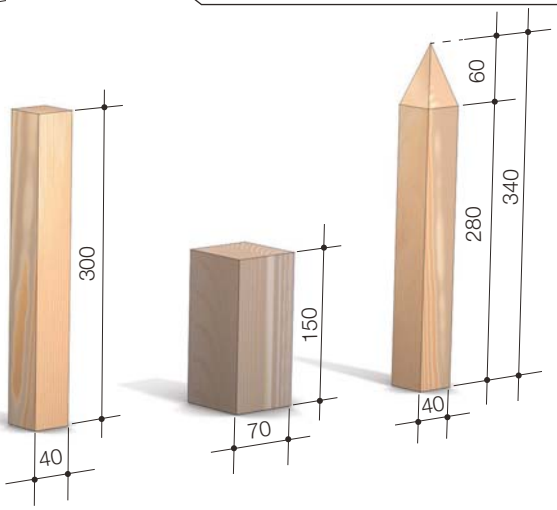
Douglasie Kantholz 70 x 70:
- ☐ 10 Kubbs 150

Quadratleiste Kiefer 40 x 40:
- ☐ 4 Eckstäbe 340
- ☐ 6 Wurfstäbe 300

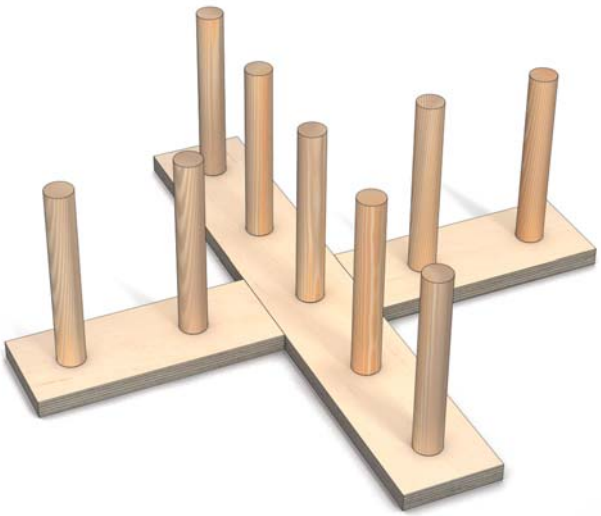
Außerdem:
Schrauben (für die Box)

Alle Angaben in mm

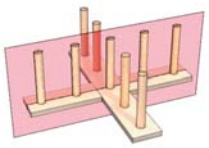
Materialkosten Restholz

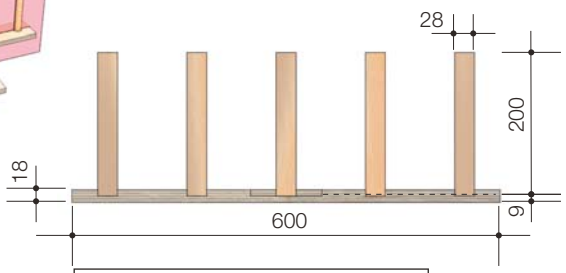


Ringe werfen



Schnitt A





Materialliste



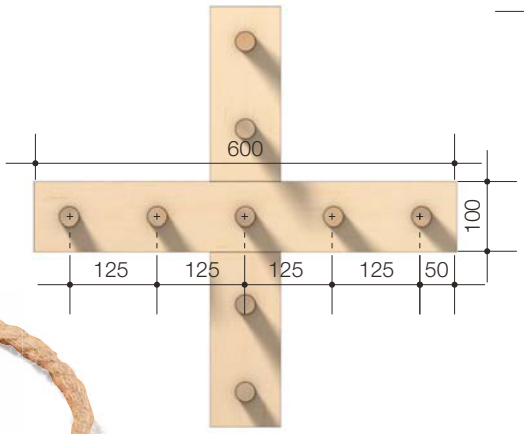
Birke Multiplex 18 dick:
- ☐ 2 Kreuzleisten 600 x 100

Rundstäbe ∅ 28:
- ☐ 9 Ringstäbe 200

Außerdem:
- ☐ Schrauben
- ☐ Holzleim
- ☐ Lack
- ☐ Holzkugeln ∅ 40, Hanfseil (für die Ringe)

Alle Angaben in mm

Materialkosten Restholz





Kontakt

Schrauben:
Spax, ✆ 02333/7990
www.spax.com

Lack:
Schöner Wohnen Farbe
✆ 01805/35834437
www.schoener-wohnen-farbe.com

Holzleim:
Ponal, ✆ 0211/7970
www.ponal.de

selbst.de
Weitere Anleitungen, Tipps & Ideen auf www.selbst.de/Holzspielzeug

» VORSCHAU

Aktuelle Änderungen vorbehalten





Teich-Terrasse

Ein Platz an der Sonne für die ganze Familie!

Selbst Titelthema

Ruhe-Oasen im Garten

Anregung und Anleitung für Ihre private Ruhe-Oase finden Sie im nächsten Heft: Wir zeigen den Bau einer wasserfesten WPC-Terrasse direkt an einem Pool sowie die Konstruktion eines Holzdecks – nah am lauschigen Gartenteich. Auf diesen Plätzen lässt sich der Sommer genießen!



Pool-Terrasse



MÖBELBAU & WOHNEN

Schicker Wandschrank für Laptop & Co.

Wer Laptop, Smartphone und kleineres Büromaterial raumsparend verstauen möchte, ist bestens mit unserem hängenden Wandschrank bedient, der über Licht und Stromanschluss verfügt.

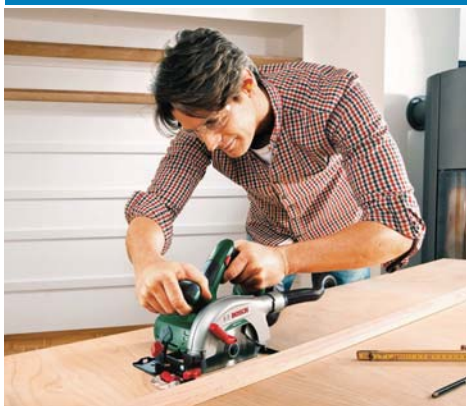
AUSSERDEM:

» 8 Seiten Zubehör für Sägen
» Sonnenschutz
» Elektroinstallation
» Trockenestrich

Gefällt Ihnen unser Heft?
Abo-Informationen gibt's unter: **01806/31 39 39**
(Mo.–Fr. 8-20 Uhr, Sa. 9-14 Uhr; 0,20 €/Anruf
aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)

Die neue selbst ist der Mann erscheint am 20. Juni 2014

WISSEN & TECHNIK



Handkreissägen im direkten Vergleich

Dieses praktische Werkzeug ist nicht umsonst so beliebt. Doch welches Gerät empfiehlt sich für die Hobbywerkstatt? Unser Test schafft Klarheit!

GARTEN & FREIZEIT



Großes Gewächshaus selbst bauen

Wer keinen Gewächshaus-Bausatz von der Stange will, baut einfach selbst etwas Individuelles aus Holz. Unsere Anleitung zeigt Schritt für Schritt, wie das geht.

BAUEN & RENOVIEREN



Möglichkeiten der Kellerwandabdichtung

Abdichtmittel auf Zement- oder Bitumenbasis, Spezialanstriche, Kunststoffbahnen – die Möglichkeiten zur Abdichtung sind vielfältig. Wir geben Anleitung und Überblick.

Fotos: Weimann, Danebrock, Bosch, Dalsgaard, Living Art

selbst ist der Mann
Das Do-it-yourself-Magazin

3 Hefte plus Geschenk für nur 6,30 € statt 9,60 €!



Multi-Werkzeug 12-in-1 mit Gürteltasche

Ideal für den täglichen Gebrauch in Industrie, Automotive, Konstruktion und Freizeit, Tasche mit Gürtelclip im Lieferumfang enthalten. Länge geöffnet: 165mm, Länge geschlossen: 105mm, 12 Werkzeuge: Universalzange (Spitzzange), Kombizange, Drahtschneider, Säge, Feile, Schlitzschraubendreher 3, 4 und 8mm, Schraubendreher Phillips, kleines Messer, großes Messer, Flaschenöffner.

Gratis zur Auswahl!



Magazinboard

Das Magazinboard – ideal zur Aufbewahrung all Ihrer Lieblingszeitschriften. Minimale Tiefe, ideal zur Montage in ungenutzten Ecken oder hinter Türen. 7 Stecktaschen im Zeitschriften-Format, 1 kleine Stecktasche für Telefon, Brille oder Fernbedienung. Maße: Breite 27 cm, Tiefe 3 cm, Höhe 144 cm.



Ihre Vorteile:

- ✓ **Kostenlos! Das Porto für die Zustellung übernimmt der Verlag im 1. Jahr für Sie.**
- ✓ **Die Belieferung ist jederzeit kündbar!** ✓ **Urlaubsunterbrechung möglich!**
- ✓ **Profi-Tipp: 2 Ausgaben kostenlos bei Bankeinzug und Weiterbelieferung!**

GESCHENKTIPP: Prepaid-Lesen ohne Verpflichtung unter **www.prepaid-lesen.de**

Einfach bestellen:

01806 / 31 39 39
(Mo. bis Fr. 8 -20 Uhr, Sa. 9-14 Uhr, 0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)

Bauer Vertriebs KG, – selbst ist der Mann – Brieffach 14307, 20086 Hamburg
Ganz einfach: Coupon bitte vollständig ausfüllen, unterschreiben und gleich abschicken.

www.selbst.de/sparen
Hier finden Sie noch weitere interessante Angebote oder einfach per Smartphone den nebenstehenden Code scannen.

Auslandsangebote:
www.bauer-plus.de/abo/international

Ihr Vertragspartner wird die Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg. Die Bauer Vertriebs KG behält sich vor, Abo-Bestellungen zu prüfen und ggf. aufgrund von z. B. Mehrfachbestellungen abzulehnen. Die Angebote gelten nur, solange der Vorrat reicht. Der Verlag behält sich ansonsten vor, angemessene Ersatzartikel zu liefern. AGB, Datenschutz und weitere Informationen unter: www.bauer-plus.de/abo/agb. AGB auch telefonisch unter 0800/6647772 (kostenfrei).

JA! Ich möchte selbst ist der Mann für nur 6,30 € statt 9,60 € testen und 1 Geschenk meiner Wahl dazu!

Bitte kreuzen Sie ein Geschenk Ihrer Wahl an! 014 03 02155882

☐ **Multi-Werkzeug 12-in-1 mit Gürteltasche** (354) ☐ **Magazinboard** (310)

Ich teste 3 Hefte **selbst ist der Mann** für nur 6,30 € statt 9,60 €. Danach erhalte ich **selbst ist der Mann** von der Bauer Vertriebs KG, Meßberg 1, 20078 Hamburg, jeden Monat zum gleichen Preis wie am Kiosk, für nur 3,20 € pro Heft, direkt ins Haus geliefert. Die Zustellung erfolgt im 1. Jahr kostenlos, denn das Porto übernimmt der Verlag für mich! Ich spare dadurch 3,60 €. Danach wird pro Heft eine Zustellgebühr von nur 0,30 € erhoben. Ich lese nur, solange ich möchte, und kann jederzeit zum nächsterreichbaren Heft kündigen. Wenn ich nach dem Mini-Abo keine Weiterbelieferung wünsche, werde ich Sie spätestens nach Erhalt des 2. Heftes schriftlich informieren. Das ausgewählte Geschenk darf ich auf jeden Fall behalten, in ca. 4 bis 6 Wochen kommt mein erstes Heft. Das Angebot ist gültig bis 31.08.2014 und gilt nur in Deutschland und solange der Vorrat reicht, Preise inkl. MwSt., Preisstand: 25.04.2014.

Name

Vorname Geburtsdatum

Straße/Nr. PLZ Ort

Telefon E-Mail

☐ Ja, ich bin damit einverstanden, dass die Bauer Media Group mich per Telefon über interessante Angebote zu Medienprodukten informiert. Meine Einwilligung ist jederzeit durch Mitteilung an die Bauer Vertriebs KG (an Adresse Bauer Vertriebs KG, Brieffach 14550, 20078 Hamburg oder per E-Mail an widerrufwerbung@bauermedia.com) widerrufbar.

2 Ausgaben GRATIS! **Ich bezahle gebührenfrei per Bankeinzug. Als Dank erhalte ich nach dem Mini-Abo im Anschluss an den von mir gewählten Zahlungsrhythmus zusätzlich 2 Ausgaben gratis!**

Zahlungsweise bitte ankreuzen: ☐ ¼-jährlich ☐ ½-jährlich ☐ jährlich

IBAN Bankinstitut

Ich ermächtige die Bauer Vertriebs KG, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die Lastschriften einzulösen. Es gelten die Bedingungen meines Kreditinstitutes. Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Die Mandatsreferenz wird separat mitgeteilt.

Kontoinhaber (Vorname, Name)

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE92ZZZ00000518718

Datum ✗ Unterschrift

SE #06/14 – 4669



Einschalten, ausmessen, fertig.



Der neue Laser-Entfernungsmesser PLR 15 von Bosch. Zeitgemäß Maß nehmen: einfach und präzise.

Make it your home. Mach es zu Deinem Zuhause mit dem neuen Laser-Entfernungsmesser PLR 15 von Bosch. Extrem einfach in der Handhabung, überzeugt das kleine Gerät mit innovativer Laser-Technologie. Der PLR 15 liefert präzise Messwerte bis zu 15 Meter. Einfach einschalten, ausmessen und fertig.

BOSCH
Technik fürs Leben

www.bosch-do-it.com